

OPEN 공공누리
 출처표시 상업용금지 변경금지
 공공저작물 자유이용허락

본 저작물은 공공누리 출처표시, 상업적 이용 금지, 변경금지 조건에 따라 이용할 수 있습니다.

Global Inspiration
GyeongGi-Do 2018년 경기도 ODA사업
 Republic of Korea

몽골 초중등학생을 위한
**표준
 한국어**
 Монгол сурагчдад зориулсан
 солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

4



몽골 초중등학생을 위한

표준
 한국어

4

Монгол сурагчдад зориулсан
 солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

Global Inspiration
GyeongGi-Do 2018년 경기도 ODA사업
 Republic of Korea

몽골 초중등학생을 위한
**표준
 한국어**
 Монгол сурагчдад зориулсан
 солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

4



Global Inspiration
GyeongGi-Do
 Republic of Korea



주몽골대한민국대사관

가 나 다

몽골 초중등학생을 위한

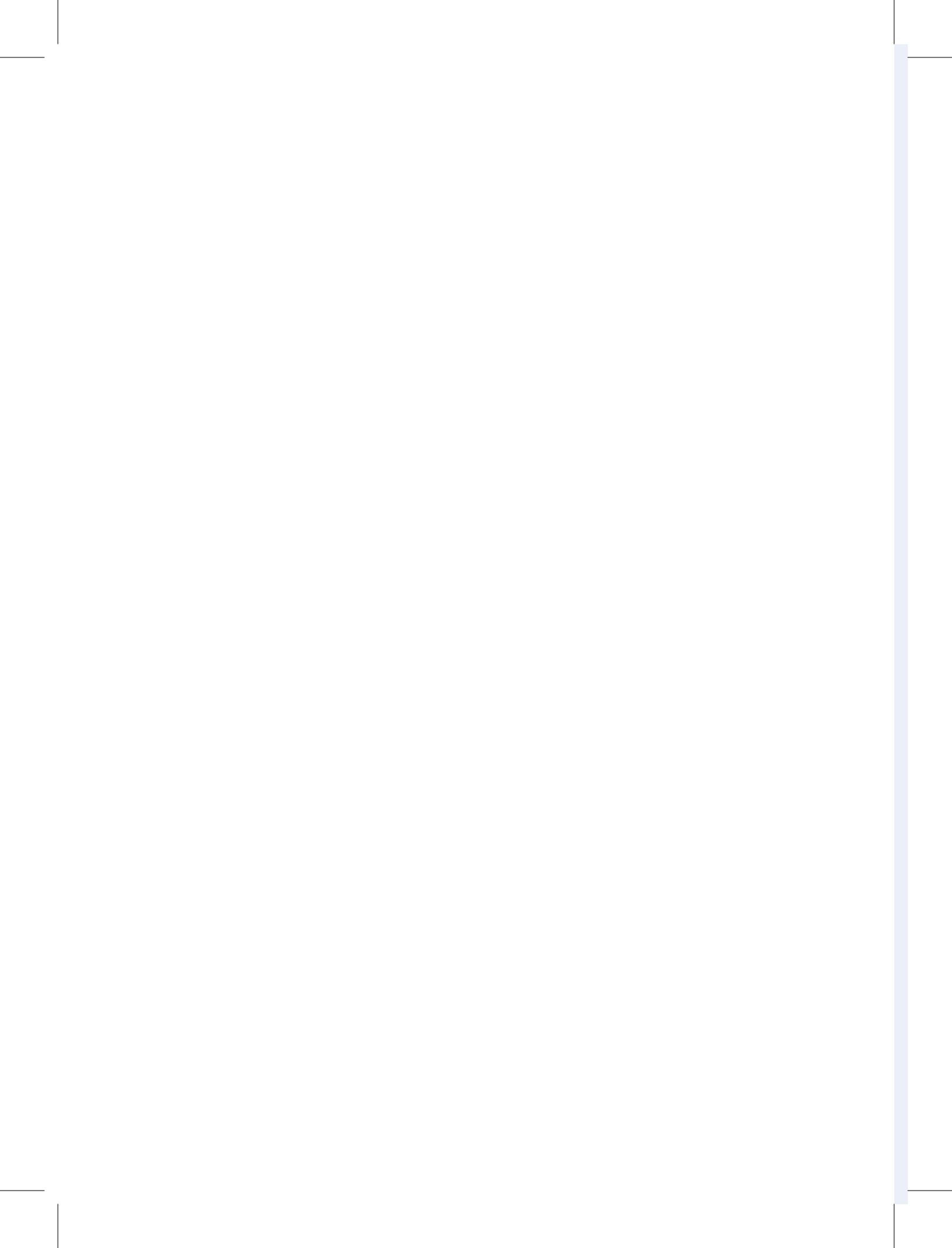
표준

한국어

Монгол сурагчдад зориулсан
солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

4



경기도 소개

경기도는 한반도의 서쪽 중앙에 위치하며 대한민국의 수도인 서울을 둘러싸고 있습니다. 전체 면적은 10,175km²이고 인구는 2018년 기준으로 약 1,300만명으로 대한민국 국민 4명 중 한 명이 경기도에 살고 있습니다.

경기도는 고속도로, 수도권전철, 다양한 버스체계로 서울과 하나의 생활권이 되어 있고 고속도로, 고속철도로 전국과 1일 생활권이 되어 있습니다. 그리고 경기도 내에 위치한 인천국제공항과 평택항은 경기도는 물론이고 대한민국을 전세계와 연결해주고 있습니다.

경기도는 대한민국이 자랑하는 대기업으로부터 벤처기업에 이르기까지 수많은 기업이 자리 잡고 있습니다. 이들 기업의 수출 총액은 대한민국 전체 수출액의 21.2%를 차지할 정도로 대한민국 경제에 끼치는 영향이 큼니다. 그리고 DMZ, 에버랜드, 한국민속촌, 수원화성, 남이섬 등 관광자원이 풍부하여 외국인 방문객이 많이 찾아오고 있으며 54만 명의 외국인 이주민이 경기도를 터전으로 한국에서 꿈을 펼쳐가고 있습니다.

대한민국에서 가장 인구가 많고 산업이 발달하고 잠재적 성장 가능성이 큰 지역 경기도는 글로벌 시대를 대비하여 전세계와 협력 관계를 강화해가고 있습니다. “Global Inspiration GyeongGi-Do, Republic of Korea”, 이는 경기도가 세계와 함께 하고자 하는 열린 마음이며, 오늘날 경기도가 추구하는 가장 큰 가치 중의 하나입니다.

이 책은 경기도의 ODA 사업으로 구축된 몽골 내 초중고등학교의 스마트 교실에서 사용할 목적으로 개발되었습니다.

Гёнги аймгийн танилцуулга

Гёнги аймаг нь Солонгосын хойгийн баруун хэсгийн голд орших бөгөөд БНСУ-ын нийслэл Сөүл хотыг тойрон байрладаг. 10,175 хавтгай дөрвөлжин километр нутагтай, 2018 оны байдлаар 13 сая хүнтэй бөгөөд БНСУ-ын хүн амын дөрөвний нэг нь Гёнги аймагт амьдарч байна.

Гёнги аймаг нь Сөүл хоттой хурдны зам, метро, автобусны зангилаагаар холбогдсон тул нийслэлийн соёл амралтын газруудад түргэн очиж үйлчлүүлэх боломжтой бөгөөд хурдны зам, хурдны галт тэргээр бусад орон нутаг руу өдөртөө ирж очих боломжтой билээ. Мөн Гёнги аймагт байх Инчоны олон улсын нисэх онгоцны буудал, Пёнтэгийн боомт нь Гёнги аймаг төдийгүй БНСУ-ыг дэлхийн бүхий л улс орнуудтай холбож байна.

Гёнги аймагт улсдаа нэртэй том том корпорациас эхлээд жижиг дунд үйлдвэр хүртэл олон тооны пүүс компаниуд байрладаг. Эдгээр пүүс компаниудын экспортын хэмжээ улсын нийт экспортын 21,2 хувийг эзэлж, улсын эдийн засагт маш их нөлөө үзүүлж байдаг билээ. Хоёр солонгосын хил DMZ, Эверлэнд хүүхдийн парк, Солонгосын үндэсний тосгон, Сүвон хотын хэрэм, Нами арал зэрэг аялал жуулчлалын арвин баялаг нөөцтэй тул гадаадын жуулчид маш их зорьж ирэхээс гадна 540 мянган гадаад ажилчид тус аймагт ажиллаж амьдарч байна.

Улсдаа хүн амын тоогоор хамгийн дээгүүрт ордог, аж үйлдвэр хөгжсөн, эдийн засгийн нөөц боломж ихтэй Гёнги аймаг нь даяаршлын эрин үетэй хөл зэрэгцэн дэлхийн улс орнуудтай хамтын ажиллагаагаа бэхжүүлсээр байна. “Global Inspiration GyeongGi-Do, Republic of Korea”, энэ бол Гёнги аймгийн дэлхийн улс орнуудтай хамтрах гэсэн нээлттэй уриа бөгөөд өнөөдөр тус аймгийн хамгийн том үнэт зүйлийн нэг билээ.

Эл сурах бичгийг Гёнги аймгийн хөгжлийн тусламж (ODA)-аар хэрэгжүүлж буй төсөл “Монголын ЕБС-ийн смарт анги”-д хэрэглэх зорилгоор зохиосон болно.

차례 Гарчиг

교재 구성표	Сурах бичгийн сэдэвчилсэн төлөвлөгөө	6
일러두기	Сурах бичгийн заавар	8
주요 인물	Гол дүр	9
01	나중에 커서 외교관이 되고 싶어요 Том болоод дипломатч болохыг хүсч байна	12
02	사진 찍는 것에 관심이 많아요 Зураг авах сонирхолтой	22
03	단어를 큰 소리로 읽으면서 외우는 게 어때요? Чанга дуугаар үг уншиж цээжилвэл ямар вэ?	32
04	저의 소중한 물건에 대해서 발표하겠습니다 Эрхэм нандин зүйлсийнхээ талаар илтгэл тавина	42
05	떡국을 끓일 줄 알아요? Догтой шөл хийж чадах уу?	56
06	새해에도 건강하시기 바랍니다 Шинэ ондоо эрүүл энх байхыг ерөөе	66
07	6월 1일은 명절이 아니라 어린이날이에요 6 сарын 1 бол үндэсний баяр биш хүүхдийн баяр	76
08	한국에서는 명절에 한복을 입는데 몽골에서는 델을 입어요 Солонгост үндэсний баяраар Ханбуг өмсдөг бол Монголд дээл өмсдөг	86
09	염색은 하지 말고 그냥 짧게 잘라 주세요 Будалгүй зүгээр л богинохон тайраад өгөөрэй	100
10	기분이 안 좋아 보여요 Сэтгэл санаа чинь тавгүй харагдаж байна	110
11	성격이 활발하고 적극적인 편이에요 Эрч хүчтэй, идэвхтэй талдаа	120
12	한국말을 잘하거든요 Солонгос хэлээр сайн ярьдаггүй ээ	130
13	옛날에 공룡이 살았었어요 Эрт цагт динозавр амьдарч байсан	144
14	노란 꽃이 피어 있어요 Шар цэцэг дэлгэрсэн байна	154
15	여기가 우리가 여행 갈 곳이에요 Энэ бол бидний аялах газар	164
16	밤하늘의 별이 참 아름다웠다 Шөнийн тэнгэрийн одод үнэхээр үзэсгэлэнтэй байлаа	174

몽골 초중등학생을 위한 표준 한국어 구성표

단원	대주제	소주제	어휘	문법	과제	문화	
I	학교 생활	1	꿈	직업(2) 직장	-기 위해서 -어/아서2	장래희망 말하기	한국 청소년들의 장래희망
		2	장래 희망	직업(3) 꿈	-는 것 -고요	장래희망에 대해 말하기	직업체험관
	나의 꿈	3	공부	르동사와 형용사 시험	르 불규칙 -는 게 어때요?	공부 방법 제안하기	한국의 초, 중, 고등학교
		4	발표	발표(1) 발표(2)	에 대해서/대한 -(으)십시오/지 마십시오	소중한 물건에 대해서 발표하기	발표 예절
자기평가							
II	명절	5	명절과 음식	양념 요리	-(으)ㄹ 줄 알다/모르다 에다가	명절 음식에 대해 설명하기	떡국
		6	명절 풍습	설날 인사	-거나1 -기 바라다	명절이나 특별한 날의 풍습에 대해 말하기	세배
	특별한 날	7	공휴일	몽골의 공휴일 국경일의 의미	이/가 아니라 -(으)ㄴ (과거시제 동사 관형형)	공휴일에 대해 설명하기	개천절과 단군신화
		8	기념일	한국의 기념일 여러 가지 형용사	(이)라고 하다 -(으)ㄴ/는데(대조)	몽골과 한국의 차이점 비교하기	한국의 스승의 날
자기평가							
III	외모와 감정	9	외모(2)	머리 모양 색(1)	-게 -지 말고	외모 묘사하기	옛날 사람들의 머리 모양
		10	감정	기분 느낌	-어/아 보이다 -겠-(추측)	상대방의 기분을 추측하여 말하기	정
	성격과 태도	11	성격	성격(2) 성격(3)	-(으)ㄹ 것 같다 -(으)ㄴ/는 편이다	성격에 대해 말하기	혈액형과 성격
		12	태도	태도(1) 태도(2)	-지 않아요? -기는요	칭찬에 대해 겸손하게 답하기	어른을 대할 때의 태도
자기평가							
IV	동물과 식물	13	동물	동물(1) 동물(2)	-있/있었- -(으)십시오	동물에 대해 말하기	반려동물
		14	식물	식물 색(2)	-어/아 있다 ㅎ불규칙	식물에 대해 말하기	정이품소나무
	자연과 환경	15	자연	자연(1) 자연(2)	-는 동안 -(으)ㄹ (미래시제 동사 관형형)	관광지 소개하기	한국의 지리
		16	자연 현상	자연(3) 자연(4)	-(ㄴ/는)다 -지 않(는)다	일기쓰기	보름달
자기평가							

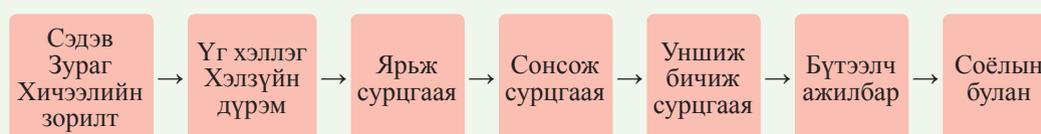
Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 4
СЭДЭВЧИЛСЭН ТӨЛӨВЛӨГӨӨ

Бүлэг	Үндсэн сэдэв	Дэд сэдэв	Үг хэллэг	Хэлзүйн дүрэм	Даалгавар	Соёлын булан	
I	Сургуулийн амьдрал	1	Мөрөөдөл	Ажил мэргэжил (2) Ажлын газар	-기 위해서 -어/아서2	Ирээдүйн мэргэжлээ ярих	Солонгосын өсвөр насныхны хүсдэг мэргэжил
		2	Ирээдүйн мэргэжил	Ажил мэргэжил (3) Мөрөөдөл	-는 것 -고요	Ирээдүйн мэргэжлийнхээ талаар ярилцах	Мэргэжил туршилтын төв
	Миний мөрөөдөл	3	Сурах	ㄹ үйл үг болон тэмдэг үйл үг Шалгалт	ㄹ 불규칙 -는 게 어때요?	Сурах арга барил санал болгох	Солонгосын ерөнхий боловсролын сургууль
		4	Илтгэл тавих	Илтгэл тавих (1) Илтгэл тавих (2)	에 대해서/대한 -(으)십시오/지 마십시오	Эрхэм нандин зүйлийнхээ талаар илтгэл тавих	Илтгэх ёс
Өөрийн үнэлгээ							
II	Баяр ёслол	5	Баяр ёслол, хоол	Хоол амтлагч Хоол хийх	-(으)ㄹ 줄 알다/모르다 에다가	Баярын хоолны талаар тайлбарлах	Догтой шөл
		6	Баяр ёслол, зан заншил	Цагаан сар Мэндчилгээ	-거나1 -기 바라다	Баяр ёслол, онцгой өдрүүдийн зан заншлын талаар ярих	Золголт
	Онцгой өдөр	7	Олон нийтийн амралтын өдөр	Монголын олон нийтийн амралтын өдөр Улсын баярын өдрийн утга учир	이/가 아니라 -(으)ㄴ (과거시제 동사 관형형)	Олон нийтийн амралтын өдрийн талаар тайлбарлах	Улс тунхагласан өдөр ба Тангүний домог
		8	Тэмдэглэлт өдөр	Солонгосын тэмдэглэлт өдөр Тэмдэг үйл үгс	(이)라고 하다 -(으)ㄴ/는데(대조)	Монгол Солонгосын ялгаатай зүйлсийг харьцуулах	Солонгосын багш нарын баярын өдөр
Өөрийн үнэлгээ							
III	Гадаад байдал, сэтгэлийн хөдөлгөөн	9	Гадаад байдал (2)	Үсний хэлбэр Өнгө (1)	-게 -지 말고	Гадаад төрх дүрслэх	Эртний хүмүүсийн үсний хэлбэр
		10	Сэтгэлийн хөдөлгөөн	Сэтгэл санаа Мэдрэмж	-어/아 보이다 -겠-(추측)	Харилцагч хүнийхээ сэтгэл санааг таамаглаж ярих	Жон
	Зан чанар, хандлага	11	Зан чанар	Зан чанар(2) Зан чанар(3)	-(으)ㄹ 것 같다 -(으)ㄴ/는 편이다	Зан чанарын талаар ярилцах	Цусны бүлэг ба зан чанар
		12	Хандлага	Хандлага (1) Хандлага (2)	-지 않아요? -기는요	Магтаалд даруухнаар хариулах	Ахмад хүнтэй харьцах үеийн хариулах
Өөрийн үнэлгээ							
IV	Амьтан, ургамал	13	Амьтан	Амьтан (1) Амьтан (2)	-었/았었- -(으)ㅂ시다	Амьтны талаар ярих	Гэрийн тэжээмэл амьтан
		14	Ургамал	Ургамал Өнгө (2)	-어/아 있다 ㅎ불규칙	Ургамлын талаар ярих	Жонипүм нарс мод
	Байгаль орчин	15	Байгаль	Байгаль (1) Байгаль (2)	-는 동안 -(으)ㄹ (미래시제 동사 관형형)	Аялал жуулчлалын газар танилцуулах	Солонгосын газар нутаг
		16	Байгалийн үзэгдэл	Байгаль (3) Байгаль (4)	-(ㄴ/는)다 -지 않(는)다	Өдрийн тэмдэглэл бичих	Тэргэл сар
Өөрийн үнэлгээ							

СУРАХ БИЧГИЙН ЗААВАР

“Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 4” сурах бичиг 4 бүлэг, 16 хичээл, 4 өөрийн үнэлгээний хэсгээс бүрдэнэ. Сурах бичгийн хичээл тус бүр 6 цаг үзэх агуулгатай. Хэрэв танхимд багштай хамт үзвэл нэг боть номын агуулгыг нийт 96 цагт үзэж дуусгана. Гэхдээ үндсэн сурах бичгээс гадна дасгал ажлын дэвтрийг ажиллавал сургалтын агуулгын хэмжээг нэлээн нэмэгдүүлж болно. Мөн өөрийн үнэлгээгээр дамжуулан сурах явцад эзэмшин буй ур чадварын түвшингээ үнэлж дүгнэж сурна. Энэ мэтчилэн эл сурах бичгийн агуулгыг Монгол дахь ЕБС-ийн гадаад хэлний сургалтын хөтөлбөртэй аль болох нийцүүлэн зохиохыг эрмэлзэв.

“Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 4” сурах бичгийн хичээл тус бүрийн бүтцийг бүдүүвчээр үзүүлбэл дараах байдалтай болно.



Сурагчид юуны өмнө тухайн хичээлийн сэдэв, зураг, хичээлийн зорилттой танилцаад энэ хичээлээр юу сурах талаар эргэцүүлэн бодно. Тэр дундаа өгөгдсөн зургийн дагуу өөрийн туршлага, санаа бодлоо илэрхийлбэл сайн. Хичээлийн эхэнд зорилтоо тодорхойлж сурвал сурч мэдэх эрмэлзэл улам нэмэгддэг. Дараа нь үндсэн үг хэллэг, хэлзүйн дүрмээс суралцана. Энэхүү үг хэллэг, дүрэм нь хичээлийн сэдэвтэй холбоотой байх бөгөөд харилцахад шаардлагатай үг хэллэг, хэлзүйн дүрмийг шигтгэн оруулав. Ийнхүү эхлээд утга үүргийг сурсны дараа дасгал ажлаар дамжуулан батжуулж авах ёстой.

Үг хэллэг, дүрмээ сурсан сурагч үргэлжлүүлэн ярианы дасгал хийнэ. Хичээлийн сэдэвтэй холбоотой харилцан яриаг үзээд, найзтайгаа хамт загварын дагуу харилцан ярих дасгал дадал хийнэ. Үүний дараа багшийн удирдлага дор эсвэл дижитал материалаар дамжуулан өгөгдсөн харилцан ярианы бичлэг сонсон ойлгосноо шалгаж, дасгал ажиллана. Мөн сэдэвтэй холбоотой олон янзын унших материалд тулгуурлан унших болон бичих дасгал хийнэ. Үүнд өмнөх уншсан материалтай төстэй агуулгаар бичих дасгал хийх бөгөөд голдуу өөрийн туршлага хийгээд бодол санаанд үндэслэн бичнэ.

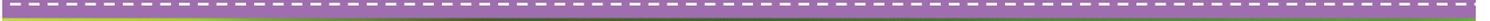
Ярих, сонсох, уншиж бичих дадлын ажлаа гүйцэтгэсэн сурагчид бүтээлч ажилбарын хэсэгт солонгосоор чөлөөтэй бичих дасгал хийнэ. Сурагчид найз нөхөдтэйгөө хамт хөгжилтэй тоглоом тоглонгоо хоорондоо чөлөөтэй ярьж, өгөгдсөн бичвэрийг уншицгаана. Хичээлийн төгсгөлд солонгосын соёлоос суралцана. Зургийн хамт өгөгдсөн тайлбар бичвэрээс солонгосын соёлын тухай мэдэж авцгаана. Ялангуяа монгол солонгос соёлыг харьцуулах маягаар сурвал сонирхолтой болоод үр дүнтэйгээр солонгос соёлыг таньж мэдэж болно.

Дээрх бүтэц агуулгын дагуу нэг бүлгийн 4 хичээлийг бүгдийг үзэж дуусаад юу сурч мэдсэнээ өөрийн үнэлгээгээр тодорхойлох ёстой. Өөрийн үнэлгээгээр сурагчид ур чадвараа хэрхэн өсч хөгжиж байгааг шалгаж мэдэх боломжтой юм.

“Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 4” сурах бичгийг үзэж дууссан сурагч нь солонгос хүнтэй харилцахдаа өөрийн зан ааш, сэтгэл хөдлөл, хэтийн төлөвлөгөөг зохих түвшинд илэрхийлж, илүү тодорхой харилцан ярилцаж чаддаг болно. Мөн байгаль орчны талаар ярьж, Монгол, Солонгосын баярын өдрүүдийг мэддэг, баярын өдрүүдэд юу хийдгийг ярилцах чадварыг эзэмшинэ.

주요 인물





I. 꿈과 희망

01

소주제 꿈 Мөрөөдөл
어 휘 직업(2), 직장
Ажил мэргэжил(2), ажлын газар
문 법 -기 위해서, -어/아서2
과 제 장래희망 말하기 Ирээдүйн мэргэжлээ ярих
문 화 한국 청소년들의 장래희망
Солонгосын өсвөр насныхны хүсдэг мэргэжил

02

소주제 장래희망 Ирээдүйн мэргэжил
어 휘 직업(3), 꿈
Ажил мэргэжил(3), мөрөөдөл
문 법 -는 것, -고요
과 제 장래희망에 대해 말하기
Ирээдүйн мэргэжлийнхээ талаар ярилцах
문 화 직업체험관
Мэргэжил туршилтын төв

03

소주제 공부 Сурах
어 휘 르 동사와 형용사, 시험
르 үйл үг болон тэмдэг үйл үг, шалгалт
문 법 -는 게 어때요?, 르 불규칙
과 제 공부 방법 제안하기
Сурах арга барил санал болгох
문 화 한국의 초, 중, 고등학교
Солонгосын ерөнхий боловсролын сургууль

04

소주제 발표 Илтгэл тавих
어 휘 발표(1), 발표(2)
Илтгэл тавих(1), илтгэл тавих(2)
문 법 에 대해서/대한, -(으)십시오/지 마십시오
과 제 소중한 물건에 대해서 발표하기
Эрхэм нандин зүйлийнхээ талаар илтгэл тавих
문 화 발표 예절 Илтгэх ёс

01

나중에 커서 외교관이 되고 싶어요

Том болоод дипломатч болохыг хүсч байна



- ◆ 두 사람이 무슨 이야기를 해요?
Хоёр хүн юуны тухай ярьж байна вэ?
- ◆ 여러분은 어른이 돼서 뭐가 되고 싶어요?
Та бүхэн том болоод юу болохыг хүсч байна вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Уг хэллэг 직업(2), 직장 Ажил мэргэжил (2), ажлын газар
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -기 위해서, -어/아서2
- 과제 Даалгавар 장래희망 말하기 Ирээдүйн мэргэжлээ ярих



❖ **직업(2)** Ажил мэргэжил (2)



경찰관
цагдаа



소방관
гал сөнөөгч



외교관
дипломатч



변호사
өмгөөлөгч



비행기 조종사
онгоцны нисгэгч



비행기 승무원
онгоцны үйлчлэгч



연예인
урлагийн хүн



기자
сэтгүүлч

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



나중에 뭐가
되고 싶어요?

저는 경찰관이
되고 싶어요.

(1)



(2)



(3)



(4)



직장 Ажлын газар



경찰서
цагдаагийн газар



소방서
гал түймэртэй тэмцэх газар



대사관
элчин сайдын яам



항공사
авиа компани



방송국
라디오 телевизийн газар



신문사
сонины газар

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



어디에서 일하세요?

저는 경찰서에서 일해요.

(1)



(2)



(3)



(4)





I -기 위해서

가: 왜 한국어를 배워요? Ягаад солонгос хэл сурч байна вэ?

나: 통역사가 되기 위해서 한국어를 배워요.

Орчуулагч болохын тулд солонгос хэл сурч байна.

아버지는 우리 가족을 위해서 열심히 일하세요.

Аав маань гэр бүлийнхнийхээ төлөө шаргуу ажилладаг.

한국 친구가 저를 만나기 위해서 몽골에 왔어요.

Солонгос найз маань надтай уулзахын тулд Монголд ирсэн.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



돈, 모으다?

왜 돈을 모아요?

친구 생일 선물을 사기 위해서 돈을 모아요.

(1)



운동, 하다?

(2)



열심히, 공부하다?

(3)



한국, 가다?

(4)



집안일, 하다?

(5)



한국어, 배우다?

2 -어/아서2

날마다 아침에 일어나서 운동을 해요. Өдөр бүр өглөө босоод дасгал хийдэг.
 학교에 가서 한국어를 공부해요. Сургууль дээрээ очоод солонгос хэл сурдаг.
 친구를 만나서 같이 농구를 해요. Найзтайгаа уулзаад сагсан бөмбөг тоглодог.
 나중에 커서 선생님이 되고 싶어요. Том болоод багш болмоор байна.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

한국에 가서 뭘 하고 싶어요?

한국에 가서 한국어를 배우고 싶어요.

한국에 가다

(1)



한국어를 배우다

(2)



나중에 크다

(3)



경찰관이 되다

(4)



어른이 되다

(5)



조종사 되다



❖ 친구에게 여러분의 장래희망을 소개해 주세요.

Найздаа өөрсдийнхөө ирээдүйн мэргэжлээ танилцуулаарай.

보기	에르덴	수 지: 에르덴은 나중에 커서 뭐가 되고 싶어요?
	외교관	에르덴: 저는 나중에 커서 외교관 이 되고 싶어요.
	(대사관)	수 지: 대사관 에서 일하고 싶어요?
	다른 나라에 있는 우리 나라 사람들을 돕다	에르덴: 네. 대사관에서 다른 나라에 있는 우리 나라 사람들을 돕고 싶어요.
	한국어를 배우다, 영어를 배우다	수 지: 외교관 이 되기 위해서 지금 무엇을 하고 있어요? 에르덴: 외교관 이 되기 위해서 한국어도 배우고 영어도 배우고 있어요.

(1)	(2)
민수	자야
경찰관	기자
()	()
다른 사람들을 돕다	다른 사람에게 새로운 소식을 알려주다
공부를 열심히 하다, 운동을 열심히 하다	책을 많이 읽다, 글을 많이 쓰다

❖ **보기** 와 같이 친구들의 장래희망을 조사해 보세요.

Загварын дагуу найзуудынхаа ирээдүйн мэргэжлийг судлаарай.

보기	가: 아노, 나중에 커서 뭐가 되고 싶어요?
	나: 저는 나중에 커서 소방관이 되고 싶어요.

		5명	10명	15명
보기	소방관			
(1)	경찰관			
(2)	외교관			
(3)	변호사			
(4)	비행기 조종사			
(5)	비행기 승무원			
(6)	연예인			
(7)	기자			



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 맞는 그림을 고르세요. Сонсоод тохирох зургийг сонгоорой.

(1) 여자는 무엇이 되고 싶어요? Эмэгтэй юу болохыг хүсдэг вэ?



(2) 여자의 언니는 어디에서 일을 해요? Эмэгтэйн эгч хаана ажилладаг вэ?



2 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요. Сонсон зүйлтэй тохирохыг нь сонгоорой.

- ① 남자의 형은 비행기 승무원입니다.
- ② 남자는 다른 나라를 많이 여행해 봤습니다.
- ③ 남자는 비행기 조종사가 되고 싶어 합니다.
- ④ 남자는 영어도 잘하고 한국어도 잘할 수 있습니다.



❖ 장래희망을 소개하는 글을 읽고 써 보세요. Мөрөөдлөө танилцуулсан бичвэрийг уншаад бичвэр бичээрэй.

1 다음은 에르덴의 장래희망에 대한 글입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.

Эрдэнэ мөрөөдлийнхөө талаар бичжээ. Бичвэрийг уншаад хүснэгтийг гүйцээнэ үү.

저의 꿈은 선생님입니다. 이지호 선생님처럼 학교에서 한국어를 가르치고 싶습니다. 선생님이 되어서 학생들에게 한국어를 쉽고 재미있게 가르치고 싶습니다. 저는 한국어 선생님이 되기 위해서 지금 학교에서 한국어 공부를 열심히 하고 있습니다.

장래희망이 무엇입니까?	
누구처럼 되고 싶습니까?	
그 이유는 무엇입니까?	
지금 그것이 되기 위해서 무엇을 하고 있습니까?	

2 여러분의 장래희망은 무엇입니까? 다음 표를 완성해 보세요.

Та бүхэн ирээдүйд юу болохыг хүсч байна вэ? Дараах хүснэгтийг бөглөөрэй.

장래희망이 무엇입니까?	
누구처럼 되고 싶습니까?	
그 이유는 무엇입니까?	
지금 그것이 되기 위해서 무엇을 하고 있습니까?	

3 여러분의 장래희망은 무엇입니까? 위의 표를 토대로 장래희망을 소개하는 글을 써 보세요.

Та бүхний мөрөөдөл юу вэ? Дээрх хүснэгтэд тулгуурлан мөрөөдлийнхөө талаар бичвэр бичигцгээе.

.....

.....

.....

한국 청소년들의 장래희망

Солонгосын өсвөр насныхны хүсдэг мэргэжил

순위	중학생	고등학생
1	선생님	선생님
2	경찰관	간호사
3	의사	과학자
4	운동선수	경찰관
5	군인	군인
6	요리사	정보시스템 전문가
7	과학자	요리사
8	정보시스템 전문가	의사
9	가수	기계공학 기술자
10	공무원	승무원

〈출처: 교육부 한국직업능력개발원〉

한국 청소년들의 장래희망을 조사해 본 결과 한국 청소년들이 어른이 돼서 가장 갖고 싶어 하는 직업은 선생님인 것으로 나타났다. 청소년들의 희망직업은 연령별로 차이를 보였는데 중학생들이 선호하는 직업은 선생님, 경찰관, 의사, 운동선수, 군인 순으로 나타났고 고등학생들이 선호하는 직업은 선생님, 간호사, 과학자, 경찰관, 군인 순으로 나타났다.

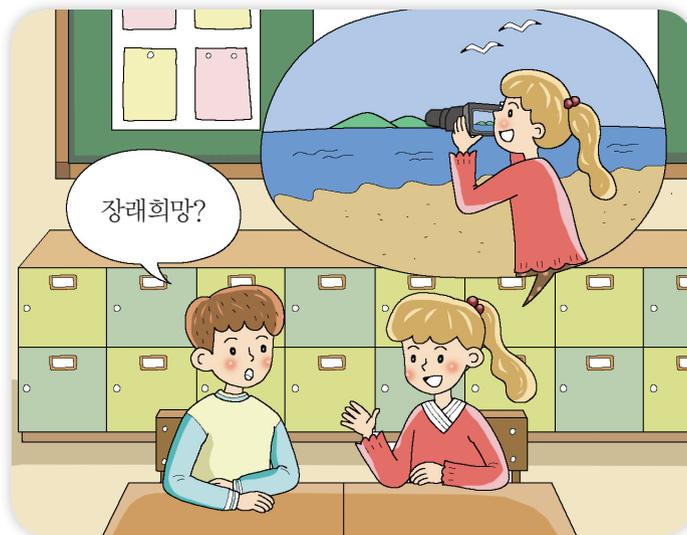
Солонгосын өсвөр үеийнхний мөрөөдлийг судлахад тэдний том болоод хамгийн их хүсдэг мэргэжил нь багш ажээ. Өсвөр үеийнхний ирээдүйд мөрөөдөж буй мэргэжил нь нас бүрээр ялгаатай байсан бөгөөд дунд ангийнхны сурагчдын хүсдэг мэргэжил нь багш, цагдаа, эмч, тамирчин, цэрэг байсан бол ахлах ангийнхны сурагчдын хувьд багш, сувилагч, эрдэмтэн, цагдаа, цэрэг гэсэн дараалалтай байжээ.

- 1 한국 중학생과 고등학생들이 가장 하고 싶어 하는 일은 무엇입니까?
Солонгосын дунд, ахлах ангийн сурагчдын хамгийн их хүсдэг ажил мэргэжил нь юу вэ?
- 2 몽골 중학생과 고등학생들이 가장 하고 싶어 하는 일은 무엇입니까?
Монголын дунд, ахлах ангийн сурагчдын хамгийн их хүсдэг ажил мэргэжил нь юу вэ?

02

사진 찍는 것에 관심이 많아요

Зураг авах сонирхолтой



- ◆ 아노는 무엇이 되고 싶어 해요?
Ану юу болохыг хүсдэг вэ?
- ◆ 여러분은 장래희망이 뭐예요?
Та бүхэн том болоод ямар мэргэжилтэй болохыг хүсдэг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Уг хэллэг 직업(3), 꿈 Ажил мэргэжил (3), мөрөөдөл
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -고요, -는 것
- 과제 Даалгавар 장래희망에 대해 말하기 Ирээдүйн мэргэжлийнхээ талаар ярилцах



❖ **직업(3)** Ажил мэргэжил (3)



작가
зохиолч



사진작가
зурагчин



화가
зураач



사업가
бизнесмэн



유치원 선생님
цэцэрлэгийн багш



수의사
малын эмч



과학자
эрдэмтэн



디자이너
디자이너

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



장래희망이 뭐예요?

저는 과학자가 되고 싶어요.

(1)



(2)



(3)



(4)



 **꿈** Мөрөөдөл

꿈을 이루다
мөрөөдлөө биелүүлэх

관심이 많다
сонирхолтой

소질이 있다
авьяастай

노력하다
хичээх

최선을 다하다
бүх хүчээ зориулах

포기하다
орхих, болих

❖ 다음 빈칸에 알맞은 말을 쓰세요. Хоосон зайд тохирох үгийг бичээрэй.

저는 커서 디자이너가 되고 싶어요. 그래서 예쁜 옷에 (1) _____ 어/아요.

저는 그림에 (2) _____ 어/아요. 그래서 그림을 잘 그려요.

저는 제 (3) _____ 기 위해서 노력할 거예요.

힘들 때도 있겠지만 꿈을 (4) _____ 지 않을 거예요.



I -고요

가: 아노는 나중에 뭐가 되고 싶어요? Ану том болоод юу болохыг хүсдэг вэ?

나: 저는 선생님이 되고 싶어요. 통역사도 되고 싶고요.
Би багш болохыг хүсдэг. Орчуулагч болохыг ч хүсдэг.

가: 한국어 통역사가 되려면 어떻게 해야 해요?
Солонгос хэлний орчуулагч болох гэж байгаа бол яах ёстой вэ?

나: 한국어를 잘해야 해요. 몽골말도 잘해야 하고요.
Солонгос хэлэндээ сайн байх ёстой. Монгол хэлэндээ ч сайн байх ёстой.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

무슨 음식을 좋아해요?
불고기, 비빔밥

무슨 음식을 좋아해요?

불고기를 좋아해요.
비빔밥도 좋아하고요.

(1)

뭐가 되고 싶어요?
경찰관, 군인

(2)

무슨 동물을 키워 봤어요?
개, 고양이

(3)

주말에 보통 뭘 해요?
농구, 게임

(4)

지금 날씨가 어때요?
춥다, 눈 오다

(5)

시간이 있을 때 보통 뭘 해요?
책 읽다, 영화 보다

새 단어 □ (아기, 동물...)을/를 키우다 хүүхэд өсгөх, амьтан тэжээх

2 -는 것

가: 축구를 할 수 있어요? Хөл бөмбөг тоглож чадах уу?

나: 아니요, 못해요. 하지만 축구 보는 것은 좋아해요.
Үгүй, чадахгүй. Харин хөл бөмбөг үзэх дуртай.

저는 음식 만드는 것은 좋아하지만 설거지하는 것은 싫어해요.
Би хоол хийх дуртай ч аяга таваг угаах дургүй.

저는 옷 만드는 것에 관심이 많아요. Би хувцас урлах сонирхолтой.

❖ **보기** 와 같이 알맞은 것끼리 연결하고 친구에게 이야기해 보세요.
Загварын дагуу тохирохыг нь хооронд нь холбож найздаа хэлээрэй.

보기

사진, 찍다

• (가)



(1)

노래, 부르다

•

• (나)



(2)

글, 쓰다

•

• (다)



(3)

아기, 돌보다

•

• (라)



(4)

그림, 그리다

•

• (마)



저는 사진 찍는
것을 좋아해요.
나중에 사진작가가
되고 싶어요.



(5)

옷, 만들다

•

• (바)



새 단어

글을 쓰다 бичвэр бичих

(아기, 동물...)을/를 돌보다 хүүхэд, амьтан харах



❖ 친구와 같이 장래희망에 대해서 이야기해 보세요.

Найзтайгаа ирээдүйд ямар мэргэжилтэй болох талаар ярилцаарай. 

보기	아노		민수: 아노, 장래희망이 뭐예요?
	꿈	사진작가	아노: 저는 사진작가가 되고 싶어요.
	이유	멋있는 사진, 찍다	민수: 왜 사진작가가 되고 싶어요?
	해야 하는 것	사진, 찍다 좋은 사진, 보다	아노: 저는 사진 찍는 것에 관심이 많아요. 사진작가가 돼서 멋진 사진을 많이 찍고 싶어요.
			민수: 사진작가가 되려면 어떻게 해야 해요?
			아노: 사진작가가 되려면 좋은 사진을 많이 봐야 해요. 사진도 많이 찍어 봐야 하고요.

(1)		(2)	
에르덴		수지	
꿈	작가	꿈	디자이너
이유	재미있는 이야기, 쓰다	이유	예쁜 옷, 만들다
해야 하는 것	책, 읽다 글, 쓰다	해야 하는 것	그림, 잘 그리다 패션잡지, 보다

❖ **보기** 와 같이 친구들에게 무엇에 관심이 있는지 물어보세요.

Загварын дагуу юунд сонирхолтой байгааг нь найзаасаа асуугаарай.

보기	가: 요즘 무엇에 관심이 있어요?
	나: 저는 요즘 한국 드라마 보는 것에 관심이 있어요.

	이름	관심 있는 것
보기	아노	한국 드라마, 보다
(1)		
(2)		
(3)		
(4)		
(5)		



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 알맞은 대답을 고르세요. Сонсоод тохирох хариултыг сонгоорой.

- (1) ① 저는 꿈을 이루었어요.
 ② 저는 노력하고 있어요.
 ③ 저는 최선을 다할 거예요.
 ④ 저는 커서 사업가가 되고 싶어요.
- (2) ① 네, 저는 잘 못 그려요.
 ② 아니요, 화가가 되고 싶어요.
 ③ 네, 그림 보는 것도 좋아하고요.
 ④ 아니요, 저는 그림에 소질이 있어요.

2 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요. Сонссон зүйлтэй тохирохыг нь сонгоорой.

- ① 여자는 어렸을 때의 꿈을 이루었습니다.
 ② 여자는 동물을 별로 좋아하지 않습니다.
 ③ 여자는 어렸을 때 많이 아팠지만 말을 할 수 없었습니다.
 ④ 여자는 어렸을 때부터 초등학교 선생님이 되고 싶었습니다.

새 단어

속상하다 гомдолтой

스무고개 놀이 “Хорин даваа” тоглоом

- ❖ 학생 5명이 한 팀이 됩니다. Таван сурагч нэг баг болно.
- 1 학생들은 종이를 준비합니다. Сурагчид цаас бэлдэнэ.
- 2 종이에 자기의 장래희망을 씁니다.
Цаасан дээр өөрсдийнхөө ямар мэргэжилтэй болох талаар бичнэ.
- 3 학생 한 명에게 나머지 네 명이 돌아가면서 직업에 대한 질문을 합니다.
Нэг сурагчаас нөгөө дөрвөн сурагч ээлжлэн ажил мэргэжлийн талаар асууна.
- 4 대답을 하는 학생은 “네, 아니요”로만 대답할 수 있습니다.
Хариулж буй сурагч “Тийм, үгүй” гэж л хариулна.
- 5 스무 개의 질문이 끝나기 전까지 종이에 쓴 장래희망이 무엇인지 맞히면 게임이 끝납니다.
Хорин асуулт тавьж дуусахаас өмнө цаасан дээр бичсэн ирээдүйн мэргэжил юу болохыг таавал тоглоом дуусна.



직업체험관

Мэргэжил туршилтын төв



요즘 한국에서는 어린이와 청소년들을 위한 직업체험관이 사람들의 인기를 얻고 있다. 직업체험관에는 항공기 조종사와 승무원을 비롯하여 소방관, 의사, 간호사 등 60~100여 개의 직업을 체험해 볼 수 있는 공간이 마련되어 있다. 예를 들어 요리사가 꿈인 학생들은 요리사가 되어 직접 요리를 해 볼 수 있고 패션모델이 되고 싶은 학생들은 패션모델이 되어 멋진 옷을 입고 무대 위를 걷는 체험도 할 수 있다. 직업체험관을 방문하면 학생들은 직업 체험뿐만 아니라 자신이 무엇에 소질이 있고 자신에게 어울리는 직업이 무엇인지 알아보는 검사도 받을 수 있다.

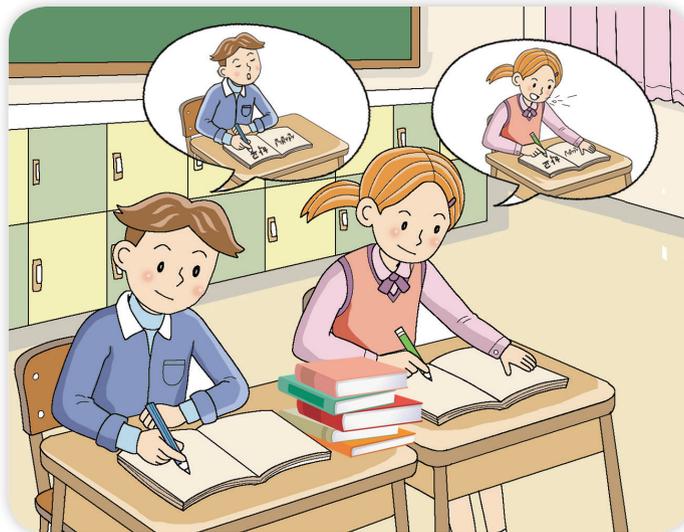
Сүүлийн үед Солонгост хүүхэд, өсвөр насныханд зориулсан мэргэжил туршилтын төв хүмүүсийн анхаарлыг ихэд татах боллоо. Мэргэжил туршилтын төвд онгоцны нисэгч, үйлчлэгчээс эхлээд гал сөнөөгч, эмч, сувилагч зэрэг 60~100-аад төрлийн мэргэжлийг биеэрээ мэдэрч туршиж болох танхимуудыг байгуулжээ. Тухайлбал тогооч болохыг хүсдэг хүүхдүүд тогооч болж биечлэн хоол хийж үзэх бөгөөд загвар өмсөгч болох хүсэлтэй хүүхдүүд загвар өмсөгч болж гоё ганган хувцас өмсч тайзан дээр алхаж үзэж болно. Мэргэжил туршилтын төвд очоод сурагчид мэргэжил туршиж үзэх төдийгүй өөрсдийгөө юунд авьяас сонирхолтойг, өөрсдөд нь ямар мэргэжил тохирохыг шалгасан тест ч өгч болно.

- ① 직업체험관에서 무엇을 할 수 있습니까?
Мэргэжил туршилтын төвд юу хийж болох вэ?
- ② 여러분은 어떤 직업을 체험해 보고 싶습니까?
Та бүхэн ямар мэргэжлийг туршиж үзмээр байна вэ?

03

단어를 큰 소리로 읽으면서 외우는 게 어때요?

Чанга дуугаар үг уншиж цээжилвэл ямар вэ?



- ◆ 에르덴은 한국어 공부를 어떻게 해요?
Эрдэнэ солонгос хэл яаж сурдаг вэ?
- ◆ 여러분은 한국어 공부를 어떻게 해요?
Та бүхэн солонгос хэл яаж сурч байна вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 **Үг хэллэг** 르 동사와 형용사, 시험 르 үйл үг болон тэмдэг үйл үг, шалгалт
- 문법 **Хэлзүйн дүрэм** -는 게 어때요?, 르 불규칙
- 과제 **Даалгавар** 공부 방법 제안하기 **Сурах арга барил санал болгох**



❖ **르 동사와 형용사** 르 үйл үг болон тэмдэг үйл үг



❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

발군을 알다?

발군을 압니까?

아니요. 모릅니다.

(1)

(2)

(3)

배가 고프다?

제 말이 느리다?

아노하고 자야는 고향이 같다?

시험 Шалгалт

중간시험 явцын шалгалт	기말시험 улирлын эцсийн шалгалт	점수 оноо
성적 дүн	문제 асуулт	답 хариулт
맞다 зөв	틀리다 буруу	고르다 сонгох

❖ 다음 에 알맞은 단어를 쓰세요. Хүснэгтэд тохирох үгийг бичээрэй.

○ 학년	○ 반	이름	암갈랑
------	-----	----	-----

95 (1)

한국어4 중간시험

1. 다음을 듣고 같은 것을 고르세요. (3)

① 곰 ② 콩 ③ 공 ④ 통

(2)

2. 다음을 듣고 같은 것을 고르세요. (4)

① 아이 ② 오이 ③ 우유 ④ 이유

(5)



I -는 게 어때요?

가: 이 단어가 무슨 뜻인지 알아요? Энэ үг ямар утгатайг мэдэж байгаа юу?

나: 저도 잘 모르겠어요. 선생님께 질문하는 게 어때요?

Би ч сайн мэдэхгүй байна. Багшаас асуувал ямар вэ?

가: 머리가 너무 아파요. Толгой их өвдөж байна.

나: 많이 아프면 빨리 병원에 가는 게 어때요?

Их өвдөж байгаа бол эмнэлэгт хурдан очвол ямар вэ?

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

저는 한국어를 공부할 때
발음이 너무 어려워요.

CD 들으면서 많이
따라하는 게 어때요?

	공부하면서 어려운 점 сурахад хүндрэлтэй зүйл	좋은 방법 сайн арга
보기	발음	CD를 많이 듣고 따라하다
(1)	단어	큰 소리로 읽으면서 외우다
(2)	맞춤법	공책에 쓰면서 공부하다
(3)	듣기	한국 드라마를 많이 보다
(4)	읽기	쉬운 한국 옛날이야기를 읽어 보다

새 단어

- 발음 дуудлага 따라하다 дагаж хэлэх 단어 үг 맞춤법 зөв бичих дүрэм

2 르 불규칙

가: 이 단어가 무슨 뜻인지知道吗? Энэ уг ямар утгатайг мэдэх үү?

나: 아니요, 저도 몰라요. Үгүй, би ч мэдэхгүй.

가: ‘그림’하고 ‘기름’은 발음이 같아요? ‘그림’, ‘기름’ хоёр үгийн дуудлага нь адил уу?

나: 아니요, 달라요. Үгүй, өөр.

❖ 보기와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

박 선생님
전화번호를 알다?

박 선생님
전화번호를 알아요?

아니요. 몰라요.

(1)

(2)

(3)

지금도 배가 고프다?

제 말이 많이 느리다?

자야는 동생하고
취미가 같다?



❖ 친구와 같이 시험에 대해서 이야기해 보세요. Найзтайгаа хамт шалгалтын талаар ярилцаарай. 🎧

보기

시험 과목	쓰기	수 지: 에르덴, 지난주에 중간시험 봤지요? 한국어 쓰기시험을 잘 봤어요?
시험을 못 본 이유	단어를 많이 모르다	에르덴: 아니요, 단어를 몰라서 많이 틀렸어요.
공부하는 방법	단어를 쓰면서 외우다	수 지: 단어 공부 그렇게 어려워요? 에르덴: 네, 단어를 쓰면서 외우는데 잘 안 돼요.
새로운 방법	단어를 큰 소리로 읽으면서 외우다	수 지: 그래요? 그럼 단어를 큰 소리로 읽으면서 외우는 게 어때요? 에르덴: 좋은 방법이네요. 그렇게 한번 해 볼게요.

	(1)	(2)
	아노	민수
시험 과목	듣기	읽기
시험을 못 본 이유	듣기 문제에서 말이 너무 빠르다	문제가 너무 어렵다
공부하는 방법	CD를 많이 듣다	읽기책을 많이 보다
새로운 방법	듣고 똑같이 따라하다	쉬운 한국 옛날이야기를 읽어 보다

새 단어 똑같이 яг адил

❖ **보기** 와 같이 여러분의 한국어 공부 방법을 친구들에게 소개해 보세요.

Загварын дагуу өөрсдийнхөө солонгос хэл сурч буй аргын талаар найзууддаа яриарай.

보기

저는 쉬운 한국 옛날이야기를 매일 한 개씩 읽어요. 한국 옛날이야기는 인터넷으로 쉽게 찾을 수 있어요. 인터넷에서 옛날이야기를 읽으면서 모르는 단어가 있으면 사전을 찾아봐요. 그리고 옛날이야기를 큰 소리로 읽어요.

쉬운 옛날이야기를 매일 한 개씩 읽으면 어렵지 않고 단어도 많이 배울 수 있어요. 재미도 있고요. 여러분도 한번 해 보세요.



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 알맞은 대답을 고르세요. Сонсоод зөв хариултыг сонгоно уу. 

- (1) ① 네, 아주 재미있어요.
 ② 아니요, 단어를 몰라요.
 ③ 네, 단어 공부를 많이 할게요.
 ④ 그럼요. 단어 공부를 많이 하세요.
- (2) ① 네, 좀 빨리 하십시오.
 ② 네, 좀 느린 것 같아요.
 ③ 네, 좀 천천히 말해 주세요.
 ④ 네, 좀 더 빨랐으면 좋겠어요.

2 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요. Сонссон зүйлтэй тохирохыг нь сонгоорой. 

- ① 민수는 몽골어 읽기 시험을 잘 봤습니다.
 ② 민수는 몽골어 문법을 더 공부해야 합니다.
 ③ 민수는 단어를 잘 몰라서 시험을 못 봤습니다.
 ④ 민수는 듣기 시험과 읽기 시험을 못 봤습니다.

새 단어

이해가 되다 ойлгогдох

한국의 초·중·고등학교

Солонгосын ерөнхий боловсролын сургууль



한국의 초등학교 과정은 6년, 중학교 과정은 3년, 고등학교 과정은 3년이다. 초등학교와 중학교는 모두 의무 교육이며 학생들은 대부분 집에서 가까운 학교에 배정된다. 초등학교는 모두 남녀공학이지만 중학교와 고등학교는 남녀공학뿐만 아니라 남학교와 여학교가 있다.

고등학교는 크게 일반계 고등학교와 특성화 고등학교, 특수목적 고등학교로 나뉜다. 일반계 고등학교는 대학 진학을 목적으로 하는 학생들이 입학하는 학교이고 특성화 고등학교는 직업 교육을 강조하는 학교이다. 특성화 고등학교에서는 농업, 공업, 상업을 비롯하여 영상, 정보통신(IT), 조리, 미용, 관광 등 다양한 분야의 직업 교육을 한다. 특수목적 고등학교는 일반계 고등학교와 달리 몇몇 분야를 특화해서 집중적으로 교육하는 학교이다. 대부분 별도의 시험을 통해 학생을 선발하고 있는데 외국어고등학교, 과학고등학교, 국제고등학교, 예술고등학교, 체육고등학교 등이 있다.

Солонгосын бага сургуульд 6 жил, дунд сургуульд 3 жил, ахлах сургуульд 3 жил сурдаг. Бага, дунд сургууль нь заавал боловсрол бөгөөд сурагчид голдуу гэрийнхээ ойролцоох сургуульд хамрагддаг. Бага сургуульд эрэгтэй эмэгтэйгээрээ холилдож сурдаг ч дунд ахлах сургуульд эрэгтэй эмэгтэй сурагчид холилдож сурах нь ч бий, тус тусдаа сурах нь ч бий.

Ахлах сургууль нь энгийн болон мэргэжлийн, гүнзгийрүүлсэн сургалттай ахлах сургууль гэж 3 янз бий. Энгийн ахлах сургууль нь их дээд сургуульд сурах зорилготой сурагчид суралцах бөгөөд мэргэжлийн сургалттай ахлах сургууль нь мэргэжлийн чиг баримжаа олгох зорилготой. Уг ахлах сургуульд хөдөө аж ахуй, аж үйлдвэрлэл, худалдаа, дүрс бичлэг, мэдээллийн технологи, хоол, гоо сайхан, аялал жуулчлал зэрэг янз бүрийн салбарын мэргэжлийн сургалтыг явуулдаг. Гүнзгийрүүлсэн сургалттай ахлах сургууль нь энгийн ахлах сургуулиас өөрөөр хэд хэдэн салбарыг гүнзгийрүүлж эрчимжүүлсэн сургалт явуулдаг. Ихэнхи нь тусгай шалгалт авч сурагчдаа сонгох бөгөөд гадаад хэлний, шинжлэх ухааны, олон улсын, урлагийн, биеийн тамирын гүнзгийрүүлсэн сургалттай ахлах сургуулиуд бий.

① 한국에는 어떤 종류의 고등학교가 있습니까?

Солонгост ямар төрлийн ахлах сургуулиуд байдаг вэ?

② 몽골에는 어떤 종류의 고등학교가 있습니까?

Монголд ямар төрлийн ахлах сургуулиуд байдаг вэ?

04

저의 소중한 물건에 대해서 발표하겠습니다

Эрхэм нандин зүйлсийнхээ талаар илтгэл тавина



- ◆ 아노가 지금 무엇을 해요?
Ану одоо юу хийж байна вэ?
- ◆ 여러분은 발표를 할 때 기분이 어때요?
Та нар илтгэл тавихдаа сэтгэл санаа чинь ямар байдаг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 **Үг хэллэг** 발표(1), 발표(2) Илтгэл тавих (1), итгэл тавих (2)
- 문법 **Хэлзүйн дүрэм** -(으)십시오/-지 마십시오, 에 대해서/대한
- 과제 **Даалгавар** 소중한 물건에 대해서 발표하기
Эрхэм нандин зүйлийнхээ талаар илтгэл тавих



발표(1) Илтгэл тавих (1)

자신이 있다
өөртөө итгэлтэй

자신이 없다
өөртөө итгэлгүй

떨리다
чичрэх, сандрах

긴장이 되다
биеэ барих

얼굴이 빨개지다
нүүр улайх

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



발표를 할 때
어때요?

저는 발표를 할 때
떨려요.

(1)



(2)



(3)



발표(2) Илтгэл тавих (2)

발표를 맡은 ○○○입니다. Илтгэгч байна.

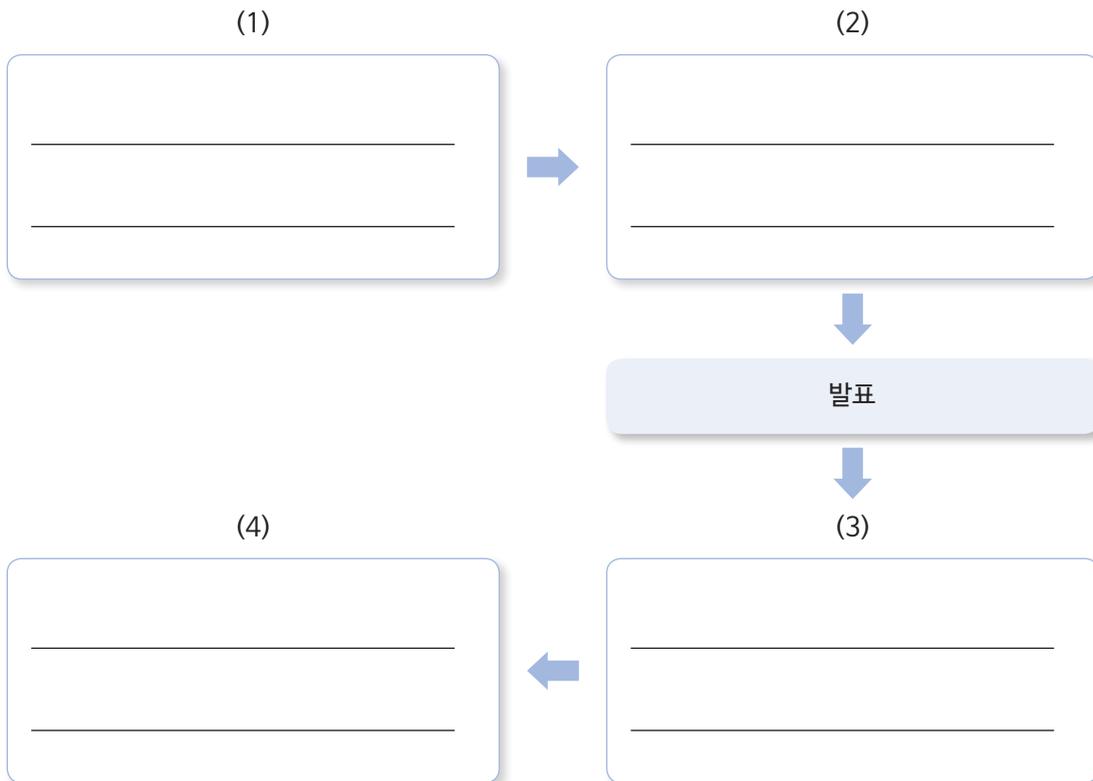
잘 들어 주시기 바랍니다. Анхаарлаа хандуулахыг хүсч байна.

이것으로 발표를 마치겠습니다. Үүгээр илтгэлээ дуусгая.

끝까지 들어 주셔서 감사합니다. Анхаарал тавьсанд баярлалаа.

❖ 다음 _____ 에 알맞은 표현을 쓰고 말해 보세요.

Дараах хүснэгтэд тохирох хэллэгийг бичээд ярилцаад үзээрэй.





I -(으)십시오

곧 말하기 대회를 시작하겠습니다. 모두 자리에 앉으십시오.
 Одоо ярианы тэмцээн эхлэх гэж байна. Бүгд суудалдаа сууцгаана уу.
 다음을 읽고 맞는 것을 고르십시오. Дараахыг уншаад тохирохыг нь сонгоорой.
 위험! 만지지 마십시오. Аюултай! Битгий гар хүр.
 모두 조용히 해 주십시오. Бүгд чимээгүй байцгаана уу.

새 단어 곧 удахгүй 말하기 대회 ярианы тэмцээн

❖ 보기 와 같이 친구에게 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаад үзээрэй.

보기

일어나십시오.

뛰지 마십시오.

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

(6)

2 에 대해서/ 에 대한

가: 무슨 책이에요? Юуны ном бэ?

나: 한국 음식에 대한 책이에요. Солонгос хоолны тухай ном.

오늘 저는 저의 꿈에 대해서 발표하겠습니다.

Өнөөдөр би мөрөөдлийнхөө талаар илтгэл тавина.

이 문제에 대해서 어떻게 생각하세요?

Энэ асуудлын талаар юу гэж бодож байна вэ?

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

나의 취미

오늘 발표 주제는
무엇입니까?

저는 오늘
저의 취미에 대해서
발표하겠습니다.

(1)

(2)

(3)

나의 꿈

우리 나라 명절

몽골 음식

(4)

(5)

제일 친한 친구

가장 소중한 물건

새 단어

주제 сэдэв

소중한다 нандин



❖ **보기** 와 같이 여러분의 <소중한 물건>에 대해서 발표해 보세요.

Загварын дагуу өөрсдийнхөө “эрхэм нандин зүйлс”-ийн талаар илтгэл тавиарай. 🎧

보기	소중한 물건	곰 인형	안녕하십니까? 오늘 발표를 맡은 아노입니다. 오늘은 저의 소중한 물건에 대해서 발표하겠습니다. 잘 들어 주십시오. 저의 소중한 물건은 이 곰 인형입니다. 제 곰 인형은 아주 부드럽습니다. 그래서 이 곰 인형을 만지면 기분이 좋아지고 잠도 잘 잘 수 있습니다. 이 곰 인형은 제가 태어나기 전에 저를 위해서 어머니께서 만드셨습니다. 그래서 이 곰 인형은 저에게 가장 소중한 물건입니다. 이것으로 발표를 마칠 것입니다. 끝까지 들어 주셔서 감사합니다.
	특징	아주 부드럽다 만지면 기분도 좋아지고 잠도 잘 잘 수 있다	
	소중한 이유	제가 태어나기 전에 저를 위해서 어머니께서 만드시다	

	(1)	(2)
	수빈	에르덴
소중한 물건	자전거	농구공
특징	가볍다 타면 어디든지 빨리 갈 수 있다	아주 좋다 이 공으로 매일 친구들과하고 같이 농구를 하다
소중한 이유	아버지께서 저에게 생일 선물로 사 주시다	제 꿈은 농구 선수이다

새 단어 곰 인형 тоглоомон бамбарууш 태어나다 төрөх 부드럽다 зөөлөн 어디든지 хаана ч байсан

❖ **보기** 와 같이 발표를 할 때 친구들이 어떤지 물어보세요.

Загварын дагуу илтгэл тавихдаа найзууд чинь ямар байдгийг асуугаарай.

보기	가: 발표를 할 때 기분이 어때요?
	나: 발표를 할 때 저는 너무 떨려요.

		5명	10명	15명
보기	떨리다			
(1)	긴장이 되다			
(2)	얼굴이 빨개지다			
(3)	자신이 없다			
(4)	자신이 있다			
(5)	기분이 좋다			



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулаарай.

1 다음을 듣고 알맞은 대답을 고르세요. Сонсоод тохирох хариултыг сонгоно уу. 

- (1) ① 네, 이 책을 읽은 적이 있어요.
 ② 네, 저는 한국 음식을 먹어 봤어요.
 ③ 아니요, 저는 한국 음식을 어떻게 만드는지 몰라요.
 ④ 네, 책에 한국 음식 사진도 있고 만드는 방법도 있어요.
- (2) ① 같이 청소를 합시다.
 ② 교실이 많이 더러워요.
 ③ 죄송해요. 안 버릴게요.
 ④ 쓰레기통은 교실 뒤에 있습니다.

2 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요. Сонссон зүйлтэй тохирохыг нь сонгоорой. 

- ① 오늘 발표의 주제는 ‘나의 꿈’입니다.
 ② 아노가 제일 처음 발표를 할 것입니다.
 ③ 학생들은 지금 모두 자리에 앉아 있습니다.
 ④ 암갈랑이 오늘 발표회에서 1등을 했습니다.

새 단어

진행 явагдах, өрнөх

순서 дэс дараалал



❖ 발표문을 읽고 써 보세요. Илтгэлийг уншаад бичвэр бичээрэй.

1 다음은 에르덴의 발표문입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.
Эрдэнийн илтгэл байна. Бичвэрийг уншаад хүснэгтийг бөглөөрэй.

안녕하십니까? 오늘 발표를 맡은 에르덴입니다.
오늘은 저의 소중한 물건에 대해서 발표하겠습니다. 저의 소중한 물건은 이 농구공입니다. 이 농구공은 아버지께서 제 10살 생일에 선물로 주셨습니다.
농구공을 선물 받은 후에 저는 농구를 좋아하게 되었습니다. 그래서 매일 친구들과 함께 이 농구공으로 농구를 했습니다. 그리고 저의 꿈은 농구 선수가 되었습니다. 이 농구공은 저에게 꿈을 주었습니다. 그래서 이 농구공은 저에게 가장 소중한 물건입니다.
이것으로 발표를 마치겠습니다. 끝까지 들어 주셔서 감사합니다.

〈에르덴의 소중한 물건〉

소중한 물건	
그 물건에 대한 설명	
소중한 이유	-

2 여러분의 소중한 물건은 무엇입니까? 다음 표를 완성해 보세요.
Та нарын эрхэм нандин зүйл чинь юу вэ? Дараах хүснэгтийг бөглөөрэй.

〈나의 소중한 물건〉

소중한 물건	
그 물건에 대한 설명	
소중한 이유	-

3 위의 표를 토대로 여러분의 〈소중한 물건〉을 소개하는 발표문을 써 보세요.
Дээрх хүснэгт дээр тулгуурлан “эрхэм нандин зүйл”-ээ танилцуулж илтгэл бичээрэй.

.....

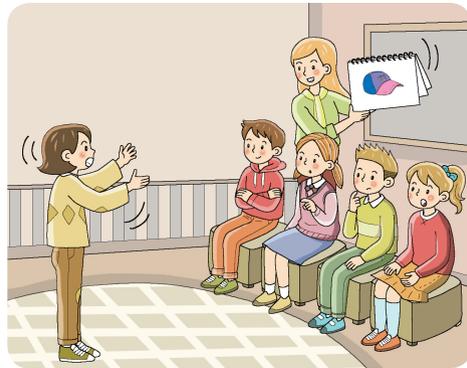
.....

.....

몸으로 말해요 Багш доорх үйл үгийг

- ❖ 학생 5~7명이 한 팀이 됩니다. 5~7 сурагч нэг баг болно.
- 1 선생님은 아래에 있는 동사를 사용하여 문제를 준비합니다. 문제 수는 학급 인원수에 맞춰 준비합니다. Багш доорх үйл үгийг ашиглан асуулт бэлдэнэ. Асуултыг ангийн хүүхдийн тоогоор бэлдэнэ.
- 2 1명이 앞으로 나가서 몸으로 단어를 설명합니다. 이때 말을 하면 안 됩니다. Нэг нь самбарын урд гарч үйлдлээр тухайн үгийг тайлбарлана. Энэ үед ярьж болохгүй. (예 앓다(○) → “앓으십시오.”, 앓다(×) → “앓지 마십시오.”를 설명합니다.)
- 3 나머지 4~6명은 앞에 있는 학생이 몸으로 설명하는 단어를 사용해 ‘-(으)십시오’와 ‘-지 마십시오’로 대답합니다. Үлдсэн 4~6 хүн нь сурагчийн үйлдлээрээ тайлбарлаж байгаа үгийг ашиглан ‘-(으)십시오’와 ‘-지 마십시오’-аар хариулна.
- 4 1분 동안 많은 문제를 맞힌 팀이 이깁니다. Минутад олон үг таасан баг нь хожно.

※ 선생님은 아래에 있는 동사 이외에도 다양한 동사를 사용하여 문제를 만들 수 있습니다. Багш доор байгаа үйл үгнээс гадна өөр олон үйл үгийг ашиглан асуулт бэлдэж болно.



일어나다 (○)	일어나다 (×)	앓다 (○)	앓다 (×)
가다 (○)	가다 (×)	오다 (○)	오다 (×)
읽다 (○)	읽다 (×)	버리다 (○)	버리다 (×)
뛰다 (○)	뛰다 (×)	웃다 (○)	웃다 (×)
★ 열다 (○)	열다 (×)	★ 울다 (○)	울다 (×)
★ 듣다 (○)	듣다 (×)	★ 걷다 (○)	걷다 (×)
★ 먹다 (○)	먹다 (×)	★ 마시다 (○)	마시다 (×)
★ 자다 (○)	자다 (×)	...	

발표 예절

Илтгэх ёс



수업 시간에 교실 앞쪽으로 나가서 발표를 하게 되는 경우가 종종 있는데 한국어로 발표할 때에 지켜야 할 예절이 몇 가지 있다.

먼저, 여러 사람들 앞에서 발표를 할 때에는 발표 내용을 말하기 전에 간단히 자기소개를 해야 한다. 매일 만나기 때문에 이름을 서로 아는 친구들 앞에서 하는 발표더라도 ‘오늘 발표를 맡은 ○○입니다.’하고

격식을 갖추어 자기소개를 하는 것이 좋다.

둘째, 발표를 할 때에는 발표를 듣는 사람들이 친한 친구들이더라도 반말을 하면 안 되고 반드시 높임말을 해야 한다. 높임말을 할 때에도 ‘-어/아요’체보다는 ‘-(스)입니다’체를 사용하는 것이 좋다. ‘-(스)입니다’체가 ‘-어/아요’체보다 격식을 갖춘 말투이기 때문이다.

마지막으로 발표가 끝나면 ‘이상으로 발표를 마치겠습니다. 잘 들어 주셔서 감사합니다.’라고 긴 이야기를 들어 준 사람들에게 감사 인사를 해야 한다.

Хичээлийн цагаар самбарын урд гарч илтгэл тавих тохиолдол үе үе гарах нь бий. Солонгосоор илтгэл тавихад баримтлах ёстой хэд хэдэн зүйл бий. Юуны түрүүнд олон хүний өмнө илтгэл тавихдаа илтгэхээсээ өмнө өөрийгөө товчхон танилцуулах хэрэгтэй. Өдөр бүр уулздаг болохоор бие биенийгээ таньдаг найзуудынхаа өмнө ч гэсэн илтгэл тавихдаа “Өнөөдөр илтгэл тавих ... байна” гэж ёсыг сахиж өөрийгөө танилцуулах нь дээр. Хоёрдугаарт, илтгэл тавихдаа илтгэлийг сонсож буй найзууд чинь дотны найзууд байлаа ч гэсэн найзууд хоорондоо ярьж байгаа юм шиг ярьж болохгүй, заавал хүндэтгэлийн үг хэллэг хэрэглэх ёстой. Хүндэтгэлийн үг хэллэг хэрэглэхдээ ч ‘-어/아요’ нөхцөлөөс илүүтэй ‘-(스)입니다’ төгсгөх нөхцөлийг хэрэглэх нь зүгээр. ‘-(스)입니다’ нь ‘-어/아요’-оос илүү албан ёсны хэллэг болохоор тэр юм. Эцэст нь илтгэл тавьж дууссаны дараагаар “Ингээд илтгэлээ өндөрлүүлье. Анхаарал хандуулсанд баярлалаа” хэмээн удаан хугацаанд анхааран сонссон хүмүүст талархлаа илэрхийлэх хэрэгтэй.

- ① 한국어로 발표를 할 때 지켜야 할 예절에는 어떤 것이 있습니까?
Солонгос хэлээр илтгэл тавихад баримтлах ёстой зүйлд юу юу байна вэ?
- ② 몽골어로 발표를 할 때 지켜야 할 예절에는 어떤 것이 있습니까?
Монгол хэлээр илтгэл тавихад баримтлах ёстой зүйлд юу юу байна вэ?

자기 평가

Өөрийн үнэлгээ

이름:

1~6 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараахаас тохирохыг нь сонгоорой.

1. 제 (꿈, 소질)은 한국어 번역가가 되는 것입니다.
2. 점심을 많이 먹어서 배가 (고프니다, 부릅니다).
3. 사람들은 모두 (성공하고, 실패하고) 싶어 합니다.
4. 우리 반 친구들은 얼굴도 꿈도 (같습니다, 다릅니다).
5. 저는 외교관이 되어서 (방송국, 대사관)에서 일을 하고 싶습니다.
6. 발표 연습을 많이 해서 발표를 잘할 자신이 (있습니다, 없습니다).

7~10 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараахаас тохирохыг нь сонгоорой.

7. 저는 박 선생님을 (몰아요, 몰라요).
8. 말이 너무 (빠르니까, 빨리니까) 좀 천천히 말해 주세요.
9. 이 책은 한국 전통 음식에 (대한, 대해서) 책이에요.
10. 저는 몽골의 전통 문화에 (대한, 대해서) 발표하겠습니다.

11~12 다음에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요.

Хүснэгтээс тохирохыг сонгож яриаг гүйцээгээрэй.

-고요

-(으)십시오

-지 마십시오

11. 가: 내일은 수업이 없으니까 학교에 _____ .
(오다)

나: 네, 선생님.

12. 가: 운동을 좋아해요?

나: 네, 축구를 좋아해요. _____ .
(농구, 좋아하다)

13~15 다음 문장을 완성하세요. Өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

13. 나중에 어른이 돼서 _____.
14. 꿈을 이루기 위해서 _____.
15. _____에 대한 책을 읽고 싶어요.

16~17 다음을 잘 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요.

Уншаад зөв бол O, буруу бол X-ээр тэмдэглэнэ үү.

저의 꿈은 기자입니다. 방송국 기자가 되어서 다른 사람들에게 새로운 소식을 알려주고 싶습니다. 저는 기자가 되기 위해서 책도 많이 읽고 글도 많이 쓰고 있습니다.

16. 이 사람은 나중에 신문사에서 일을 하고 싶어 합니다. ()
17. 이 사람은 글을 쓰는 것에 관심이 있습니다. ()

18~20 다음 대화를 완성하세요. Яриаг гүйцээнэ үү.

18. 가: 장래희망이 뭐예요?
나: _____.
19. 가: 왜 공부를 열심히 해요?
나: _____.
20. 가: 요즘 제일 관심이 있는 것이 뭐예요?
나: _____.



II. 명절과 특별한 날

05

소주제 명절과 음식 Баяр ёслол, хоол
어 휘 양념, 요리 Хоол амтлагч, хоол хийх
문 법 -(으)ㄹ 줄 알다/모르다, 에다가
과 제 명절 음식에 대해 설명하기
Баярын хоолны талаар тайлбарлах
문 화 떡국 Догтой шөл

06

소주제 명절 풍습 Баяр ёслол, зан заншил
어 휘 설날, 인사 Цагаан сар, мэндчилгээ
문 법 -거나1, -기 바라다
과 제 명절이나 특별한 날의 풍습에 대해 말하기
Баяр ёслол, онцгой өдрүүдийн зан заншлын
талаар ярих
문 화 세배 Золголт

07

소주제 공휴일 Олон нийтийн амралтын өдөр
어 휘 몽골의 공휴일, 국경일의 의미
Монголын олон нийтийн амралтын өдөр, улсын
баярын өдрийн утга учир
문 법 이/가 아니라, -(으)ㄴ(과거시제 동사 관형형)
과 제 공휴일에 대해 설명하기
Олон нийтийн амралтын өдрийн талаар тайлбарлах
문 화 개천절과 단군신화
Улс тунхагласан өдөр ба Тангүний домог

08

소주제 기념일 Тэмдэглэлт өдөр
어 휘 한국의 기념일, 여러 가지 형용사
Солонгосын тэмдэглэлт өдөр, тэмдэг үйл үгс
문 법 (이)라고 하다, -(으)ㄴ/는데(대조)
과 제 몽골과 한국의 차이점 비교하기
Монгол Солонгосын ялгаатай зүйлсийг харьцуулах
문 화 한국의 스승의 날
Солонгосын багш нарын баярын өдөр

05

떡국을 끓일 줄 알아요?

Догтой шөл хийж чадах уу?



- ◆ 수지와 에르덴이 무슨 이야기를 해요?
Сүжи, Эрдэнэ хоёр юу ярьж байна вэ?
- ◆ 여러분은 어떤 음식을 만들 수 있어요?
Та бүхэн ямар хоол хийж чадах вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Уг хэллэг **양념, 요리** Хоол амтлагч, хоол хийх
- 문법 Хэлзүйн дүрэм **-(으)ㄹ 줄 알다/모르다, 에다가**
- 과제 Даалгавар **명절 음식에 대해 설명하기** Баярын хоолны талаар тайлбарлах



양념 Хоол амтлагч



설탕
элсэн чихэр



소금
давс



식초
уксус



간장
сой соус



된장
дүүнжан,
шар буурцагны жан



고추장
гучүжан,
улаан чинжүүний жан

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



여기요.
설탕이 없는데
설탕 좀 갖다 주세요.

네, 알겠습니다.
곧 갖다 드리겠습니다.

(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



요리 Хоол хийх



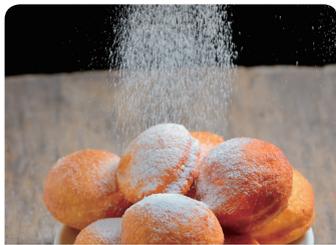
넣다
хийх



놓다
тавих



바르다
түрхэх



뿌리다
цацах



섞다
холих



찍다
дүрэх

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



이 음식은
어떻게 먹어요?

설탕을 넣어서 드세요.

(1)



(2)



(3)



(4)



새 단어 꿀 чанамал



I -(으)ㄹ 줄 알다/모르다

가: 한국말을 할 줄 알아요? Солонгосоор ярьж чадах уу?

나: 네, 할 줄 알아요. Тийм ээ, ярьж чадна.

가: 김치를 만들 줄 알아요? Кимчи дарж чадах уу?

나: 아니요, 만들 줄 몰라요. Үгүй, дарж чадахгүй.

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

한국말, 하다

한국말 할 줄 알아요?

네, 할 줄 알아요.

(1)

수영, 하다

(2)

말, 타다

(3)

피아노, 치다

(4)

한국 노래, 부르다

(5)

중국어, 읽다

(6)

보즈, 만들다

2 에다가

보즈는 밀가루 반죽에다가 양고기와 채소를 넣고 만들어요.
 Буузыг зуурч элдсэн гурилан дээр хонины мах болон ногоо хийж чимхдэг.
 시험지에다가 이름을 쓰세요. Шалгалтын цаасан дээр нэрээ бичээрэй.

가: 숙제 주세요. Даалгавраа өгөөч.

나: 죄송해요. 숙제를 집에다가 두고 왔어요.
 Уучлаарай. Даалгавраа гэртээ орхичихоод иржээ.

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

밀가루 반죽, 고기, 넣다

보즈를 어떻게
만들어요?

밀가루 반죽에다가
고기를 넣고 만들어요.

(1)

떡국을 어떻게
만들어요?

소고기국, 떡, 넣다

(2)

이 고추장을
어디에 넣어요?

비빔밥, 넣다

(3)

이 그림을
어디에 걸어요?

작은 방, 걸다

(4)

휴대전화를
어디에 놓았어요?

책상 위, 놓다

(5)

전화번호를
어디에 썼어요?

공책, 쓰다

새 단어

밀가루 반죽 гурил зуурах

소고기국 үхрийн махтай шөл



❖ **보기** 와 같이 여러분의 <명절 음식>에 대해서 이야기해 보세요.

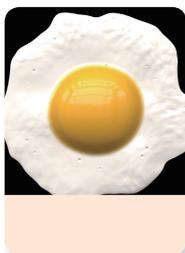
Загварын дагуу өөрийн орны баярын хоолны талаар ярилцаарай. 🗣️

보기		
명절	설날	에르덴: 수지, 한국에서는 설날에 뭘 먹어요? 수 지: 한국에서는 설날에 떡국을 끓여서 먹어요.
음식	떡국, 끓이다	에르덴: 떡국은 어떤 음식이에요? 수 지: 떡국은 소고깃국에다가 떡을 넣어서 끓인 음식이에요.
재료	소고깃국, 떡	에르덴: 수지도 떡국을 끓일 줄 알아요? 수 지: 그럼요. 끓일 줄 알아요. 아주 맛있게 잘 끓여요.

	(1)	(2)
명절	추석	차강사르
음식	송편, 만들다	보즈, 만들다
재료	쌀반죽, 콩이나 설탕	밀가루 반죽, 고기하고 채소

새 단어 반죽 зуурах

❖ 다음 빈칸에 사진에 맞는 단어를 쓰고 친구에게 여러분이 좋아하는 음식을 넣어서 샌드위치 만드는 방법을 이야기하세요. Дараах хүснэгтэд зурагт тохирох үгийг бичиж, найзтайгаа дуртай хоолны материалаараа сэндвич хийх аргын талаар ярилцагсаа.



빵에다가 버터를 바르세요. 그 위에다가 계란을 놓으세요. 계란 위에다가 토마토를 놓으세요. 토마토 위에다가 오이를 놓으세요. 그 위에다가 빵을 놓으세요. 그럼 맛있는 샌드위치가 돼요.





❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулаарай.

1 다음을 듣고 알맞은 대답을 고르세요. Дараахыг сонсоод тохирох хариултыг сонгоорой. 

- (1) ① 네, 만들었어요.
 ② 네, 만들 수 있어요.
 ③ 아니요. 어디에 있는지 몰라요.
 ④ 네, 알아요. 김치는 조금 맵지만 맛있어요.
- (2) ① 소금을 좀 넣어서 끓여 보세요.
 ② 음식에다가 고추장을 좀 넣고 끓이세요.
 ③ 음식에다가 간장을 찍어서 드셔 보세요.
 ④ 채소에다가 간장하고 식초를 섞어서 뿌렸어요.

2 다음을 듣고 남자가 이어서 할 행동으로 맞는 것을 고르세요.

Сонсоод дараа нь эрэгтэйн хийх үйлдлийг сонгоно уу. 

- ① 수지하고 같이 보즈를 만듭니다.
 ② 수지에게 보즈 만드는 방법을 가르쳐 줍니다.
 ③ 누나에게 전화해서 보즈 만드는 방법을 물어봅니다.
 ④ 누나에게 전화해서 보즈 만드는 방법을 가르쳐 줄 수 있는지 물어봅니다.

새 단어

방법 apra



❖ 다음 글을 읽고 써 보세요. Бичвэрийг уншаад бичээрэй.

1 다음은 수빈이 쓴 글입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.
Сүбины бичвэрийг уншаад хүснэгтийг бөглөөрэй.

한국어를 할 줄 아는 분을 찾습니다.

안녕하세요? 저는 한국에서 온 조수빈입니다. 저는 몽골에서 학교에 다니는데 몽골어 책이 너무 어렵습니다. 매일 열심히 공부하지만 학교 공부가 너무 어렵습니다. 그래서 몽골어를 더 배우고 싶습니다. 한국어를 할 줄 아는 분이 계시면 몽골어를 좀 가르쳐 주십시오. 저에게 몽골어를 가르쳐 주시면 제가 한국어를 가르쳐 주겠습니다. 제 이메일 주소는 subin@abcd.com입니다. 감사합니다.

배우고 싶은 것	
배우고 싶은 이유	- - -
연락처	

새 단어 연락처 холбоо барих утас

2 여러분은 무엇을 배우고 싶습니까? 다음 표를 완성해 보세요.
Та бүхэн юу сурмаар байна вэ? Дараах хүснэгтийг бөглөөрэй.

배우고 싶은 것	
배우고 싶은 이유	- - -
연락처	

3 위의 표를 토대로 여러분이 배우고 싶은 것을 가르쳐 줄 사람을 구하는 글을 써 보세요. Дээрх хүснэгтэд тулгуурлан сурахыг хүсч буй зүйлийг чинь зааж өгөх хүн хайж байгаа тухай бичвэр бичээрэй.

.....

.....

같은 카드를 가진 친구 찾기 Ижил карттай найзаа олох

- 1 같은 카드를 가진 사람을 찾으세요. Ижил карттай хүнээ олоорой.
- 2 다음 종이를 복사해서 자릅니다. Дараах цаасыг хувилж, хайчилна.
- 3 접은 종이를 잘 섞어서 학생들이 한 장씩 가집니다. Нугалсан цаасыг сайн хольж, сурагчдаар нэг нэгийг сугалуулна.
- 4 모두 자리에서 일어나 보기와 같이 질문을 하며 자기가 가진 카드와 같은 카드를 가진 사람을 찾으세요. Бүгд босоцгоож загварын дагуу асуулт асууж, өөрийнхөө карттай ижил карттай хүнийг олоорой.

보기 아노

축구하다 (○)
중국어 읽다 (○)
자전거 타다 (×)

에르덴

축구하다 (○)
중국어 읽다 (×)
자전거 타다 (○)

아 노: 에르덴, 축구를 할 줄 알아요?
에르덴: 네, 축구를 할 줄 알아요.
아 노: 중국어를 읽을 줄 알아요?
에르덴: 네, 중국어를 읽을 줄 알아요.
아 노: 자전거를 탈 줄 알아요?
에르덴: 아니요, 자전거를 탈 줄 몰라요.

✂	축구, 하다(○)	축구, 하다(○)	한국말, 하다(○)	한국말, 하다(○)
	중국어, 읽다(×)	중국어, 읽다(×)	중국어, 읽다(○)	중국어, 읽다(○)
	자전거, 타다(○)	자전거, 타다(○)	피아노 치다(×)	피아노 치다(×)
✂	영어, 하다(○)	영어, 하다(○)	농구, 하다(○)	농구, 하다(○)
	말, 타다(○)	말, 타다(○)	중국어, 읽다(×)	중국어, 읽다(×)
	떡국, 만들다(×)	떡국, 만들다(×)	피아노, 치다(○)	피아노, 치다(○)
✂	중국어, 하다(○)	중국어, 하다(○)	러시아어, 하다(○)	러시아어, 하다(○)
	한국 노래, 부르다(○)	한국 노래, 부르다(○)	중국 노래, 부르다(×)	중국 노래, 부르다(×)
	보즈, 만들다(×)	보즈, 만들다(×)	보즈, 만들다(○)	보즈, 만들다(○)
✂	축구, 하다(○)	축구, 하다(○)	한국말, 하다(○)	한국말, 하다(○)
	중국어, 읽다(×)	중국어, 읽다(×)	중국어, 읽다(○)	중국어, 읽다(○)
	라면, 끓이다(○)	라면, 끓이다(○)	김치, 만들다(×)	김치, 만들다(×)
			✂	

떡국

Догтой шөл



한국에서 가장 중요한 명절 중 하나는 설날이다. 설날은 새해 첫 날로 음력 1월1일이다. 음력 1월1일은 보통 양력 1월 하순에서 2월 중순 사이이다. 설날에는 전통음식인 떡국을 먹는데 한국 사람들은 설날에 떡국을 먹어야 나이가 한 살 더 많아진다고 생각한다. 떡국은 쇠고기를 끓인 국물에다가 떡과 쇠고기, 계란, 파, 마늘, 소금, 김 가루, 참기름 등을 넣고 끓여서 만든다. 떡국에는 ‘가래떡’을 썰어서 넣는다. 가래떡은 흰색인데 이 흰색은 한 해 동안 힘들고 어려운 일 없이 밝게 살 수 있기를 바라는 마음을 뜻한다. 그리고 가래떡은 모양이 긴데 이 긴 모양은 장수를 의미한다. 또, 가래떡을 납작하게 썰면 동전처럼 동그란 모양이 되는데 이것은 재복이 있기를 바라는 마음을 뜻한다.

Солонгосын хамгийн чухал баярын нэг нь цагаан сар юм. Цагаан сар нь шинэ оны анхны өдөр бөгөөд билгийн тооллын шинийн нэгэн. Билгийн тооллын шинийн нэгэн нь голдуу аргын тооллын нэгдүгээр сарын сүүлээс хоёрдугаар сарын дунд хавьд таардаг. Цагаан сараар уламжлалт хоол болох догтой шөл иддэг бөгөөд солонгосчууд цагаан сараар догтой шөл идэж байж нэг нас нэмдэг гэж боддог. Догтой шөл нь үхрийн мах чанасан шөлөнд дог болон үхрийн мах, өндөг, ногоон сонгино, сармис, давс, далайн байцааны нунтаг, гүнжидийн тос зэргийг хийгээд буцалгадаг. Догтой шөлөнд “карэдог”-ийг хэрчиж хийдэг. Карэдог нь цагаан өнгөтэй бөгөөд цагаан өнгө нь нэг жилийн хугацаанд хүнд хэцүү зүйлгүй сайхан амьдрахыг хүссэн сэтгэлийг илтгэнэ. Мөн карэдог нь урт хэлбэртэй бөгөөд энэ нь урт наслахыг бэлгэднэ. Түүнчлэн карэдогийг нимгэн хэрчвэл зоос шиг бөөрөнхий хэлбэртэй болох бөгөөд энэ нь эд хөрөнгө арвижихыг бэлгэддэг.

- ① 한국 사람들은 설날에 무엇을 먹습니까? 그 음식은 어떻게 만듭니까?
Солонгосчууд цагаан сараар юу иддэг вэ? Тэр хоолыг яаж хийдэг вэ?
- ② 몽골 사람들은 설날에 무엇을 먹습니까? 그 음식은 어떻게 만듭니까?
Монголчууд цагаан сараар юу иддэг вэ? Тэр хоолыг яаж хийдэг вэ?

06

새해에도 건강하시기 바랍니다

Шинэ ондоо эрүүл энх байхыг ерөө



- ◆ 수지와 에르덴이 무슨 이야기를 해요?
Сүжи, Эрдэнэ хоёр юу ярьж байна вэ?
- ◆ 여러분은 설날에 무엇을 해요?
Та бүхэн цагаан сараар юу хийдэг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Уг хэллэг 설날, 인사 Цагаан сар, мэндчилгээ
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -거나1, -기 바라다
- 과제 Даалгавар 명절이나 특별한 날의 풍습에 대해 말하기
Баяр ёслол, онцгой өдрүүдийн зан заншлын талаар ярих



설날 Цагаан сар



한복을 입다
Ханбуг өмсөх



차례를 지내다
тахилга өргөх



떡국을 먹다
догтой шөл идэх



세배를 드리다
ЗОЛГОХ



세뱃돈을 주다/받다
ЗОЛГОЛТЫН МӨНГӨ ӨГӨХ /АВАХ



윷놀이를 하다
ЮУД ТОГЛООМ ТОГЛОХ

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



설날에 한국 사람들은
무슨 옷을 입어요?

설날에는
한복을 입어요.

(1)



(2)



(3)



인사 Мэндчилгээ

건강하다 эрүүл байх	행복하게 살다 аз жаргалтай амьдрах	(병이) 어서 낫다 (өвчин) хурдан эдгэх
방학(을) 잘 보내다 амралгаа сайхан өнгөрүүлэх	시험에 합격하다 шалгалтад тэнцэх	새해 복(을) 많이 받다 шинэ ондоо олз хийморьтой байх

❖ **보기** 와 같이 줄을 긋고 이야기하세요. Загварын дагуу зураасаар холбож ярилцаарай.

보기 몸이 아프신 선생님에게	•	방학 잘 보내다
(1) 결혼을 하시는 선생님에게	•	• 시험에 꼭 합격하다
(2) 중요한 시험을 보는 친구에게	•	• 어서 낫다
(3) 방학이 시작될 때 친구들에게	•	• 행복하게 살다
(4) 설날에 사람들에게	•	• 새해 복 많이 받다



새 단어 꼭 заавал



I -거나1

가: 주말에 보통 무엇을 해요? Долоо хоногийн сүүлээр голдуу юу хийдэг вэ?

나: 친구를 만나거나 집에서 쉬어요. Найзтайгаа уулзах юм уу гэртээ амардаг.

무슨 일이 있으면 전화를 하거나 메시지를 보내세요.

Ямар нэгэн юм гарвал утсаар ярих юм уу мэссэж бичээрэй.

한국 사람들은 설날에 보통 가족들이 모두 함께 식사를 하거나 친척집에 가서 인사를 해요. Солонгосчууд цагаан сараар голдуу гэр бүлээрээ хамт хоолонд орох юм уу хамаатныдаа очиж мэнд мэддэг.

❖ **보기** 와 같이 친구하고 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

오후

오후에 보통
무엇을 해요?

오후에 보통
숙제를 하거나
농구를 해요.

(1)	(2)	(3)	(4)
주말	생일	방학	크리스마스
영화를 보다	여행을 하다	파티를 하다	친구를 만나다
숙제를 하다	친구하고 같이 놀다	가족들과 식사를 하다	축구를 하다
친척집에 가다	놀이공원에 가다	농구를 하다	친구 집에 가다

06 새해에도 건강하시기 바랍니다 69

2 -기 바라다

새해에도 항상 건강하시기 바랍니다. Шинэ ондоо эрүүл энх байхыг ерөөе.
선생님, 방학 잘 보내시기 바랍니다. Багш аа, амралтаа сайхан өнгөрүүлээрэй.
아노, 이번 시험에 꼭 합격하기 바라요. Ану, энэ удаагийн шалгалтандаа тэнцэхийг хүсье.
여러분, 모두 조용히 해 주시기 바랍니다. Бүгд чимээгүй байхыг хүсье.

❖ **보기** 와 같이 친구에게 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаад үзээрэй.

보기



(1)



(2)



(3)



(4)





❖ **보기** 와 같이 <명절이나 특별한 날의 풍습>에 대해서 이야기해 보세요.

Загварын дагуу баяр ёслол, онцгой өдрийн зан заншлын талаар ярилцаарай. 🎧

보기		특별한 날	설날	에르덴: 수지, 한국에서는 설날에 보통 뭘 해요? 수 지: 설날에는 먼저 차례를 지내고 어른들께 세배를 해요. 에르덴: 그 다음에는 무엇을 해요? 수 지: 가족들과 같이 윷놀이를 하거나 친척집에 인사하러 가요. 에르덴: 설날에는 어떻게 인사를 해요? 수 지: “새해 복 많이 받으세요. 새해에도 건강하시기 바랍니다.”하고 인사를 해요.
먼저			차례를 지내다, 어른들께 세배를 하다	
그 다음에			가족들과 같이 윷놀이를 하다, 친척집에 인사하러 가다	
인사			새해 복 많이 받다, 새해에도 건강하시다	

	(1)	(2)
특별한 날	추석	결혼식
먼저	차례를 지내다, 송편을 먹다	결혼식을 하다, 신랑 신부가 집안 어른들에게 인사를 하다
그 다음에	가족들과 같이 이야기를 하다, 같이 영화관에 가서 영화를 보다	신혼여행을 가다, 친구들과 같이 파티를 하다
인사	추석 잘 보내시다	축하하다, 행복하게 살다

새 단어 신랑 хүргэн 신부 бэр 집안 гэрийнхэн 신혼여행 бал сарын аялал

❖ **보기** 와 같이 <명절>에 대해서 이야기해 보세요. Загварын дагуу баяр ёслолын талаар ярилцаарай.

보기		명절 이름	추석	한국에서 추석은 큰 명절입니다. 추석은 음력 8월 15일입니다. 추석에는 가족들이 모여서 조상님께 차례를 지내고 송편을 먹습니다. 송편은 반달 모양으로 만든 떡입니다. 추석에 사람들을 만나면 서로 “추석 잘 보내시기 바랍니다.”하고 인사를 합니다.
		날짜	음력 8월15일	
		하는 일	차례	
		음식	송편, 반달 모양 떡	
		인사	추석 잘 보내시다	



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулаарай.

1 다음을 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요. Сонсоод дараа нь орох хэллэгийг сонгоно уу.

- (1) ① 방학에 여행을 갔어요.
 ② 선생님도 방학 잘 보내셨어요?
 ③ 선생님은 방학에 뭐 하셨어요?
 ④ 네, 선생님도 방학 잘 보내세요.
- (2) ① 아니요, 전화하지 마세요.
 ② 네, 그럼 이따가 메시지 보낼게요.
 ③ 네, 전화한 후에 메시지를 보낼게요.
 ④ 아니요, 메시지를 보내시면 안 돼요.

2 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.

Сайн сонсоод сонссон зүйлтэй ижлийг нь сонгоно уу.

- ① 수빈은 설날에 친구들을 만날 겁니다.
 ② 차례는 조상님께서 주시는 여러 가지 음식입니다.
 ③ 설날에 어른들은 아이들에게서 세배를 받고 돈을 주십니다.
 ④ 수빈은 설날에 부모님께 세배를 한 후에 차례를 지낼 겁니다.

새 단어

아랫사람 залуу хүн

윗사람 ахмад хүн

조상님 өвөг дээдэс



❖ 다음 글을 읽고 써 보세요. Бичвэрийг уншаад бичээрэй.

1 다음은 아노가 쓴 글입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.

Ану бичвэр бичжээ. Бичвэрийг уншаад хүснэгтийг бөглөөрэй.

	<p>이지호 선생님께 선생님, 안녕하세요? 새해 복 많이 받으세요. 지난 한 해 동안 저에게 한국어를 가르쳐 주셔서 감사합니다. 새해에도 건강하시고 항상 좋은 일만 있으시기 바랍니다.</p> <p style="text-align: right;">아노 올림</p>
--	--

누구에게 카드를 보내고 싶어요?	
무엇 때문에 카드를 보내요?	<input type="checkbox"/> 생일 <input type="checkbox"/> 새해 <input type="checkbox"/> 크리스마스 <input type="checkbox"/> 결혼
무슨 이야기를 하고 싶어요?	
무슨 인사를 하고 싶어요?	

새 단어 카드 мэндчилгээ

2 여러분은 누구에게 카드를 보내고 싶습니까? 다음 표를 완성해 보세요.

Та бүхэн хэнд мэндчилгээ илгээмээр байна вэ? Дараах хүснэгтийг бөглөөрэй.

누구에게 카드를 보내고 싶어요?	
무엇 때문에 카드를 보내요?	<input type="checkbox"/> 생일 <input type="checkbox"/> 새해 <input type="checkbox"/> 크리스마스 <input type="checkbox"/> 결혼
무슨 이야기를 하고 싶어요?	
무슨 인사를 하고 싶어요?	

3 위의 표를 토대로 카드 내용을 써 보세요.

Дээрх хүснэгтэд тулгуурлан мэндчилгээн дээр бичих зүйлээ бичээрэй.

.....

.....

.....

세배

Золголт



새해 첫날인 설날에 한국 사람들은 집안의 어른들에게 세배를 드리는데 세배는 평소에 하는 인사와 방식이 다르다.

세배를 할 때에는 먼저 양손을 앞으로 모으고 어른 앞에 선다. 이때 남자는 왼손이 위로 오게 하고 여자는 오른손이 위로 오게 한다. 그리고 양손을 눈높이까지 올렸다가 천천히 무릎을 꿇은 다음 몸과 머리를 앞으로 숙여 손바닥이 바닥에 닿게 하면서 엎드린다. 그리고 잠깐 기다렸다가 천천히 일어난다.

집안 어른들께 세배를 하면 어른들은 아랫사람에게 한 해 동안 복을 많이 받으라는 내용의 덕담을 하고 용돈을 주시는데 이 용돈을 ‘세뱃돈’이라고 부른다.

Шинэ оны эхний өдөр болох цагаан сараар солонгосчууд ахмадуудтайгаа золгох бөгөөд золгох мэндчилгээ болон арга нь жирийн үеийнхээс өөр.

Золгохдоо эхлээд хоёр гараа урдаа авч ахмад хүний өмнө зогсоно. Ингэхдээ эрэгтэй нь зүүн гараа дээд талдаа, эмэгтэй нь баруун гараа дээд талдаа тавьна. Хоёр гараа нүднийхээ харалдаа өргөж байгаад аажмаар өвдөглөж урагшаа бөхийж гарын алгыг шаланд хүргэж мөргөнө. Ингээд жаахан байж байгаад алгуурхан босно.

Ахмадуудтай золгосны дараа ахмадууд дүү хүмүүстээ шинэ ондоо аз хийморь, олз омог ихтэй байхын ерөөл айлдаж, халаасны мөнгө өгөх бөгөөд энэ мөнгийг “золголтын мөнгө” гэдэг.

- ① 한국 사람들은 새해 첫날에 어른들께 어떻게 인사를 합니까?
Солонгосчууд шинэ оны эхний өдөр ахмадуудтайгаа яаж мэндэлдэг вэ?
- ② 몽골 사람들은 새해 첫날에 어른들께 어떻게 인사를 합니까?
Монголчууд шинэ оны анхны өдөр ахмадуудтайгаа яаж мэндэлдэг вэ?

07

6월 1일은 명절이 아니라 어린이날이에요

6 сарын 1 бол үндэсний баяр биш хүүхдийн баяр



- ◆ 수지와 에르덴이 무슨 이야기를 해요?
Сүжи, Эрдэнэ хоёр юу ярьж байна вэ?
- ◆ 몽골에는 어떤 공휴일이 있어요?
Монголд ямар ямар олон нийтийн амралтын өдрүүд байдаг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 **Үг хэллэг** 몽골의 공휴일, 국경일의 의미
Монголын олон нийтийн амралтын өдөр, улсын баярын өдрийн утга учир
- 문법 **Хэлзүйн дүрэм** 이/가 아니라, -(으)ㄴ (과거시제 동사 관형형)
- 과제 **Даалгавар** 공휴일에 대해 설명하기 Олон нийтийн амралтын өдрийн талаар тайлбарлах



❖ **몽골의 공휴일** Монголын олон нийтийн амралтын өдөр

차강사르 цагаан сар	여성의 날 эмэгтэйчүүдийн баярын өдөр	어린이날 хүүхдийн баяр
나담 축제 наадам	국가 선포일 улс тунхагласан өдөр	독립기념일 тусгаар тогтнолын өдөр

❖ **보기** 와 같이 줄을 긋고 이야기하세요. Загварын дагуу зураасаар холбож ярилцаарай.

보기	어린이날	•	3월 8일
(1)	국가선포일	•	12월 29일
(2)	독립기념일	•	6월 1일
(3)	여성의 날	•	7월 11일~15일
(4)	나담 축제	•	11월 26일

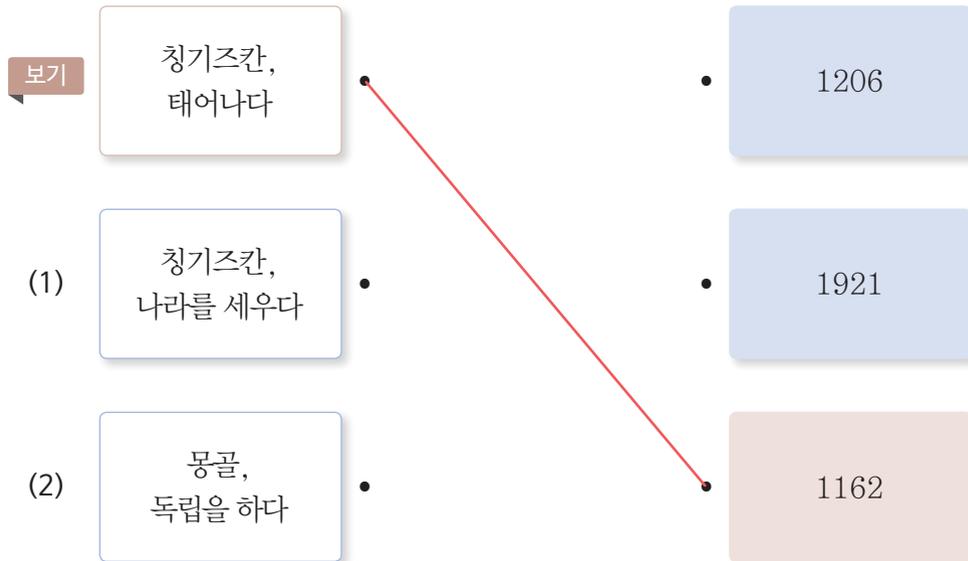
몽골 어린이날이 언제예요?

몽골 어린이날은 6월 1일이에요.

국경일의 의미 Улсын баярын өдрийн утга учир



❖ **보기** 와 같이 줄을 긋고 이야기하세요. Загварын дагуу зураасаар холбож ярилцаарай.



칭기즈칸이 몇 년에 태어났어요?

칭기즈칸은 1162년에 태어났어요.



I 이/가 아니라

가: 시험이 10일이에요? Шалгалт 10-нд уу?

나: 10일이 아니라 11일이에요. 10-нд биш 11-нд.

가: 저 사람은 한국 사람이지요? Тэр хүн солонгос хүн биз дээ?

나: 아니요, 한국 사람이 아니라 몽골 사람이에요.

Үгүй, солонгос хүн биш монгол хүн.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

저 사람, 아노 오빠?
아노 동생

저 사람이
아노 오빠예요?

아니요, 오빠가
아니라 동생이에요.

(1)

이 공책, 암갈랑 공책?
에르덴 공책

(2)

시험, 수요일?
목요일

(3)

교실, 3층?
4층

(4)

이름, 자야?
줄자야

2 -(으)ㄴ

가: 무슨 사진이에요? Юуны зураг вэ?

나: 작년에 한국에서 찍은 사진이에요. Өнгөрсөн жил Солонгост авахуулсан зураг.

가: 아직 학교에 안 온 사람이 있어요? Сургуульд ирж амжаагүй хүн байна уу?

나: 아니요. 다 왔어요. Үгүй, бүгд ирсэн.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

[오늘 학교에 안 오다] 사람
수지

오늘 학교에 안 온
사람이 누구예요?

오늘 학교에 안 온
사람은 수지예요.

(1)

[지난 주말에 만나다] 친구
암갈랑

(2)

[한국어를 처음 배우다] 곳
학교

(3)

[오늘 아침에 먹다] 음식
빵하고 우유

(4)

[작년 생일에 받다] 선물
책



❖ **보기** 와 같이 <공휴일>에 대해서 이야기해 보세요.

Загварын дагуу олон нийтийн амралтын өдрийн талаар ярилцаарай. 🎧

보기	날짜	6월 1일	민수: 아노, 6월 1일이 쉬는 날인데 왜 쉬어요? 몽골 명절이에요?
	공휴일	어린이날	아노: 그날은 명절이 아니라 공휴일이에요.
	설명	어린이들을 위해 만들다	민수: 무슨 공휴일이에요? 아노: 6월 1일은 어린이날이에요. 어린이들을 위해서 만든 날이에요.
	하는 일	어린이들에게 선물을 주다, 같이 놀이공원에 가다	민수: 그렇군요. 어린이날에는 보통 뭘 해요? 아노: 어른들이 어린이들에게 선물도 주고 같이 놀이공원에도 가요.

	(1)	(2)
날짜	12월 29일	10월 9일
공휴일	독립기념일	한글날
설명	몽골이 독립을 하다	한글을 만들어서 사람들에게 알리다
하는 일	광장에서 여러 가지 행사를 하다	글쓰기 대회를 하다, 외국인 말하기 대회를 하다

새 단어

날 өдөр 행사를 하다 арга хэмжээ зохиох 알리다 мэдэгдэх

❖ **보기** 와 같이 친구들에게 물어보세요. Загварын дагуу найзаасаа асуугаарай.

보기	가: 아노, 처음 만난 한국 사람이 누구예요? 나: 제가 처음 만난 한국 사람은 수지예요.
----	---

(1)	[처음 만나다] 한국 사람	수지			
(2)	[처음 먹다] 한국 음식	김밥			
(3)	[처음 보다] 한국 영화	<사랑>			
(4)	[처음 듣다] 한국 노래	김민호의 노래			



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулаарай.

1 다음을 듣고 알맞은 대답을 고르세요. Дараахыг сонсоод тохирох хариултыг сонгоорой.

- (1) ① 네, 수요일이에요.
 ② 시험이 언제예요?
 ③ 벌써 시험을 봤어요?
 ④ 네, 목요일에 시험을 봐요.

- (2) ① 선생님, 제 이름은 자야입니다.
 ② 선생님, 자야가 학교에 안 왔어요.
 ③ 선생님, 제 이름을 안 부르셨어요.
 ④ 선생님, 자야는 아파서 학교에 못 와요.

2 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르십시오. Сонссон зүйлтэй адил агуулгатайг сонгоорой.

- ① 한국에서 6월 1일은 한글날입니다.
 ② 한국에서는 어린이날이 5월 5일입니다.
 ③ 한국에서는 10월 9일에 어린이들에게 선물을 줍니다.
 ④ 한국의 어린이날은 몽골 어린이날과 날짜가 같습니다.

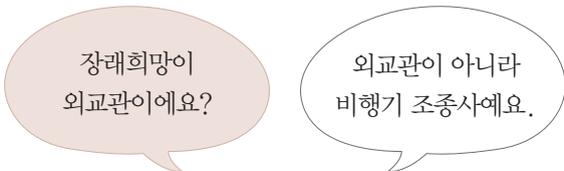
새 단어

날짜 огноо

비슷하다 ижил, төстэй

주사위 놀이 Шоо хаях тоглоом

- 1 학생 두 명이 한 팀이 됩니다. Сурагчид хоёр хоёроороо нэг баг болно.
- 2 두 학생이 상의하여 빈칸에 여러 가지 질문을 씁니다.
Хоёр сурагч ярилцаж хоосон зайд янз бүрийн асуултыг бичнэ.
- 3 주사위를 두 번 던져서 나온 숫자에 맞는 질문을 찾습니다.
Шоо хоёр удаа хаяж гарсан тоонд харгалзах асуултыг олно.
- 4 다음과 같이 질문하면 상대 학생이 ‘~이/가 아니라’를 사용해서 대답합니다.
Дараах байдлаар асуухад тавьбал нөгөө сурагч ‘~и/га 아니라’ хэллэгийг ашиглаж хариулна.



첫 번째 주사위 / 두 번째 주사위	1 ▽	2 ▽	3 ▽	4 ▽	5 ▽	6 ▽
1▷	장래희망, 외교관?			이 사람, 선생님?		취미, 독서?
2▷		공책, 5000 ?			내일, 10일?	
3▷				언니, 대학생?		
4▷			이 책, 영어 책?		민수, 몽골 사람?	
5▷	나이, 7살?	아노, 한국 사람?				
6▷			에르덴, 아노 동생?			지금, 1시?

개천절과 단군 신화

Улс тунхагласан өдөр ба Тангүний домог



한국에서 10월 3일은 ‘개천절’이다. ‘개천절’이라는 말은 ‘하늘이 열린 날’이라는 뜻인데 이 날은 기원전 2333년에 단군이 한반도에 최초의 국가인 조선을 세운 날이다.

단군에 대해서는 다음과 같은 신화가 전해 내려온다. 옛날에 하늘을 다스리는 신, 환인에게 환웅이라는 아들이 있었는데 환웅은 하늘에 살면서도 인간 세상을 사랑했다. 환웅은 인간 세상을 편안하게 해 주고 싶어서 아버지를 설득해 하늘 세상의 사람들을 데리고 인간 세상으로 내려왔다. 그런데 어느 날 곰과 호랑이가 환웅을 찾아와서 인간이 되게 해 달라고 부탁을 했다. 환웅은 두 동물에게 썩과 마늘을 주면서 동굴에서 햇빛을 보지 않고 이것만 먹으며 100일을 견디면 인간이 될 수 있다고 했다. 며칠이 지나 호랑이는 견디지 못하고 동굴을 뛰쳐나갔지만 곰은 잘 참았다. 그리고 곰은 21일 만에 인간으로 변해 여자가 되었다. 환웅은 인간이 된 곰(웅녀)과 결혼해서 단군을 낳았다. 단군은 자라서 태백산에 나라를 세우고 이름을 조선이라고 했다.

Солонгост 10 сарын 3 нь улс тунхагласан өдөр юм. Улс тунхагласан өдөр нь “тэнгэр онгойсон өдөр” гэсэн утгатай бөгөөд МЭӨ 2333 онд Тангүн Солонгосын хойгт анхны улс болох Жусон улсыг байгуулсан өдөр юм.

Тангүний талаар дараах домог уламжлагдан иржээ. Эрт дээр цагт тэнгэрийн орныг захирдаг бурхан Хванин нь Хванүн хэмээх хүүтэй байсан бөгөөд Хванүн тэнгэрт амьдардаг байсан хэрнээ хүмүүний ертөнцийг хайрладаг байлаа. Гиймээс Хванүн хүмүүний ертөнцийг амар тайван байлгахыг хүсч аавыгаа ятган тэнгэрийн орны хүмүүсээ дагуулан хүмүүний ертөнцөд бууж ирлээ. Гэтэл нэгэн өдөр баавгай, бар хоёр Хванүнийг зорьж ирээд хүн болгож өгөөч гэж гуйлаа. Хванүн тэр хоёрт агь шарилж, сармис өгч агуйд нар үзэлгүй зөвхөн үүнийг идээд 100 өдрийг тэсвэл хүн болж чадна хэмээв. Хэдэн өдөр өнгөрч бар тэсэлгүй агуйгаас гарч явсан ч баавгай бүгдийг тэсч 21 өдрийн дараа хүн болон хувирч эмэгтэй хүн болчихов. Хванүн хүн болсон баавгай (Үннэ)-тай гэрлэж Тангүнийг төрүүлжээ. Тангүн өсч торнин Тэбэг ууланд улсаа байгуулж Жусон гэж нэрлэжээ.

- ① 이 신화에는 무슨 동물이 나오니까? Энэ домогт ямар ямар амьтан гарч байна вэ?
- ② 몽골에도 동물이 나오는 신화가 있습니까? 무슨 동물이 나오니까?
Монголд ч гэсэн амьтан гардаг домог бий юу? Ямар амьтан гардаг вэ?

08

한국에서는 명절에 한복을 입는데 몽골에서는 델을 입어요

Солонгост үндэсний баяраар Ханбуг өмсдөг бол Монголд дээл өмсдөг



- ◆ 수지와 암갈랑이 무슨 이야기를 해요?
Сүжи, Амгалан хоёр юуны тухай ярьж байна вэ?
- ◆ 몽골과 한국은 명절에 어떤 것이 달라요?
Монгол, Солонгосын үндэсний баяраар юу нь өөр байдаг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Үг хэллэг 한국의 기념일, 여러 가지 형용사
Солонгосын тэмдэглэлт өдөр, тэмдэг үйл үгс
- 문법 Хэлзүйн дүрэм (이)라고 하다, -(으)ㄴ/는데 (대조)
- 과제 Даалгавар 몽골과 한국의 차이점 비교하기
Монгол, Солонгосын ялгаатай зүйлсийг харьцуулах



❖ **한국의 기념일** Солонгосын тэмдэглэлт өдөр

어버이날(5월 8일)
аав ээжийн баяр

스승의 날(5월 15일)
багш нарын баяр

석가탄신일(음력 4월 8일)
бурхан багшийн мэндэлсэн өдөр

크리스마스(12월 25일)
зул сарын баяр

❖ **보기** 와 같이 줄을 긋고 이야기하세요. Загварын дагуу зураасаар холбож ярилцаарай.

보기

어버이날

• 부처님이 태어나신 날

(1)

스승의 날

• 예수님이 태어나신 날

(2)

크리스마스

• 부모님의 사랑에 감사하는 날

(3)

스승의 날

• 선생님의 사랑에 감사하는 날

어버이날이
무슨 날이에요?

어버이날은
부모님의 사랑에
감사하는 날이에요.

여러 가지 형용사1 Тэмдэг үйл үгс 1

똑같다
ав адил

비슷하다
ойролцоо

필요하다
хэрэгтэй

필요 없다
хэрэггүй

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

보즈하고 만두가 똑같다?

조금 다르다

보즈하고 만두가
똑같아요?

아니요, 조금 달라요.

(1)

(2)

한국 사람 얼굴하고
몽골 사람 얼굴이 많이 다르다?

볼펜이 필요하다?



I (이)라고 하다

가: 이 옷은 이름이 뭐예요? Энэ хувцасны нэр юу вэ?

나: 이 옷은 몽골의 전통 옷인데 털이라고 해요.
Энэ хувцас монголын үндэсний хувцас бөгөөд дээл гэдэг.

가: 여보세요? байна уу?

나: 안녕하세요? 저는 이지호 선생님 반 학생 아노라고 하는데 박 선생님 계세요?
Сайн байна уу? Би Ижиху багшийн ангийн сурагч Ану байна, Паг багш байгаа юу?

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



수테차

이 차는 이름이
뭐예요?

이건 몽골 전통 차인데
수테차라고 해요.

(1)



게르

(2)



머린 호르

(3)



털

(4)



고탈

새 단어



악기 хөгжим

2 -(으)ㄴ/는데

가: 요즘 몽골은 날씨가 어때요? Ойрд Монголд цаг агаар ямар байгаа вэ?

나: 요즘 한국은 날씨가 더운데 몽골은 날씨가 시원해요.

Ойрд Солонгосын цаг агаар халуун байгаа бол Монголд цаг агаар сэрүүхэн байгаа.

가: 몽골에서는 새해 첫날에 뭘 먹어요?

Монголд цагаан сарын эхний өдөр юу иддэг вэ?

나: 한국에서는 새해 첫날에 떡국을 먹는데 몽골에서는 보즈를 먹어요.

Солонгост цагаан сарын эхний өдөр догтой шөл иддэг бол Монголд бууз иддэг.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

제일 큰 명절, 뭐?



설날



차강사르

몽골은 제일 큰 명절이 뭐예요?

한국은 제일 큰 명절이 설날인데
몽골은 차강사르예요.

(1)

어린이날, 며칠?



5월 5일



6월 1일

(2)

명절, 뭐, 입다?



한복



델

(3)

여성의 날, 쉬다?



안 쉬다



쉬다

(4)

크리스마스, 쉬다?



쉬다



안 쉬다

새 단어



델 дээл



❖ **보기** 와 같이 한국과 몽골 기념일의 차이점에 대해서 이야기해 보세요.

Загварын дагуу Солонгос болон Монголын тэмдэглэлт өдрүүдийн ялгааны талаар ярилцаарай.

보기	한국	몽골	
큰 명절	설날	차강사르	수 지: 암갈랑, 몽골에서 큰 명절은 이름이 뭐예요? 암갈랑: 몽골에서 큰 명절은 차강사르라고 하는데 몽골 달력으로 1월 1일이예요.
날짜	음력 1월 1일	몽골 달력 1월 1일	수 지: 차강사르에는 뭘 입어요? 암갈랑: 한국에서는 설날에 한복을 입는데 몽골에서는 델을 입어요.
옷	한복	델	수 지: 한국 설날하고 몽골 차강사르는 뭐가 달라요? 암갈랑: 한국에서는 어른이 아이에게 세뱃돈을 주는데 몽골에서는 세배하러 온 손님들에게 선물을 드려요.
다른 점	어른이 아이에게 세뱃돈을 주다	세배하러 온 손님들에게 선물을 드리다	

	(1)		(2)	
	한국	몽골	한국	몽골
기념일	어버이날	에흐 우르싱 바야르	스승의 날	박시 나링 바야르
날짜	5월 8일	6월 1일	5월 15일	10월 5일
선물	빨간색 카네이션	꽃과 케이크	빨간색 카네이션	꽃다발
다른 점	어머니날과 아버지날이 같이 있다	어머니날과 어린이날이 같이 있다	조용히 보내다	교사들이 큰 파티를 하다

새 단어

카네이션 башир цэцэг

❖ 한국 친구를 만나면 몽골의 무엇을 소개해 주고 싶습니까? **보기** 와 같이 말해 보세요.

Солонгос найзтайгаа уулзвал Монголын юуг нь танилцуулмаар байна вэ? Загварын дагуу ярилцаарай.

보기	종류	이름	설명
	음식	아를	아르츠로 만들다
	옷	델	명절에 입다
	몽골에서 큰 명절	차강사르	몽골 달력으로 1월 1일

이 음식은 '아를'이라고 하는데 아르츠로 만드는 음식이에요.

종류	이름	설명
음식		
옷		
몽골에서 중요한 기념일		

새 단어

중요하다 чухал



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулаарай.

1 잘 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요. Сайн сонсоод дараа нь орох хэллэгийг сонгоно уу. 

- (1) ① 이건 이름이 호쇼르군요.
 ② 저는 보즈를 처음 먹어 봐요.
 ③ 호쇼르를 먹어 본 적이 있어요.
 ④ 보즈하고 호쇼르가 같은 거군요.
- (2) ① 그래요? 한국하고 다르네요.
 ② 크리스마스 선물은 필요 없어요.
 ③ 크리스마스에 선물을 주고 받아요.
 ④ 한국하고 몽골이 정말 비슷하네요.

2 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.

Сонсоод сонссон зүйлтэй агуулга тохирохыг нь сонгоно уу. 

- ① 두 사람은 오늘 처음 만났습니다.
 ② 여자는 몽골에 와 본 적이 없습니다.
 ③ 한국과 몽골은 요즘 날씨가 비슷합니다.
 ④ 3년 전에는 학교 근처에 백화점이 없었습니다.

새 단어

환영하다 тавтай морилох

만에 дараа

비교하기 Харьцуулах

- 1 학생 2명이 한 팀이 됩니다. Сурагчид хоёр хоёроороо нэг баг болно.
- 2 선생님은 다음 종이를 복사해서 한 팀에 한 장씩 나누어 줍니다.
Багш цаасыг олшруулж нэг багт нэг нэгээр нь тарааж өгнө.
- 3 두 사람이 상의하여 비교할 대상을 정해서 에 씁니다. (예 아버지/어머니, 한국/몽골, 한국 음식/몽골 음식, 여름/겨울 등) Хоёр хоёроороо хоорондоо ярилцаж харьцуулах зүйлээ тогтож д бичнэ. (жишээ нь : 아버지/어머니, 한국/몽골, 한국 음식/ 몽골 음식, 여름/겨울 гэх мэтээр)
- 4 이 두 가지 대상의 차이점을 두 사람이 상의해서 씁니다.
Эдгээр хоёр зүйлийн ялгааг хоёулаа ярилцаж бичнэ.
- 5 **보기** 와 같이 두 가지 대상의 차이점에 대해 발표합니다.
Загварын дагуу хоёр зүйлийн ялгааны талаар илтгэл тавина.

보기 몽골과 한국은 많이 다릅니다.
몽골은 여름이 짧는데 한국은 여름이 길습니다.

한국의 스승의 날

Солонгосын багш нарын баярын өдөр



스승의 날은 선생님의 은혜에 감사하고 존경을 표현하는 날이다. ‘스승’이라는 말은 ‘자기를 가르쳐 이끌어 주는 사람’이라는 뜻으로 선생님을 높여 부르는 말이다.

한국에서는 스승의 날이 5월 15일인데 이 날은 한글을 만든 세종대왕이 태어나신 날이다. 세종대왕은 한국 사람들에게 큰 스승이기 때문에 세종대왕이 태어난 날을 스승의 날로 정했다.

한국에서는 스승의 날이 되면 학생들이 선생님께 감사와 사랑을 상징하는 빨간색 카네이션과 작은 선물을 드린다. 스승의 날에는 재학생들뿐만 아니라 졸업생들도 학창시절에 자신을 가르쳐 주신 선생님을 찾아뵙고 인사를 드린다.

Багш нарын баярын өдөр нь багшийн ач тус, гавьяанд талархаж хүндэтгэлээ илэрхийлэх өдөр юм. ‘스승’ (багш) хэмээх үг нь “өөрийг нь зааж сургаж чиглүүлж өгсөн хүн” гэсэн утгатай бөгөөд багшийг хүндэтгэж дууддаг үг билээ.

Солонгост багш нарын баяр 5 сарын 5-нд болох бөгөөд энэ өдөр Хангыль үсэг зохиосон Сэжун хааны төрсөн өдөр бас тохиодог билээ. Сэжун хаан солонгос хүмүүсийн аугаа их багш тул Сэжун хааны төрсөн өдрийг багш нарын баяр болгож тогтжээ.

Солонгост багш нарын баяраар сурагчид багшдаа баяр талархал, хайраа илтгэсэн улаан өнгийн башир цэцгийг бяцхан бэлэгний хамт өгдөг. Багш нарын баяраар оюутан сурагчид төдийгүй төгсөгчид ч оюутан сурагч байхад нь өөрт нь зааж байсан багш дээрээ зорьж очин мэнд мэддэг.

① 한국은 스승의 날이 몇 월 며칠입니까? 왜 그날이 스승의 날이 되었습니까?

Солонгост багш нарын баяр хэдэн сарын хэдэнд болдог вэ? Яагаад тэр өдрийг багш нарын баяр болгосон бэ?

② 몽골은 스승의 날이 몇 월 며칠입니까? 왜 그날이 스승의 날이 되었습니까?

Монголд багш нарын баяр хэдэн сарын хэдэнд болдог вэ? Яагаад тэр өдрийг багш нарын баяр болгосон бэ?

자기 평가

Өөрийн үнэлгээ

이름:

1~8 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараахаас тохирохыг нь сонгоорой.

1. 커피가 너무 써요. (설탕, 소금) 좀 넣어 주세요.
2. 오늘이 생일이예요? 생일을 (기념해요, 축하해요).
3. 한국 사람들은 설날에 (한복, 세배)을/를 입어요.
4. 언니하고 저는 얼굴이 아주 (비슷해서, 달라서) 사람들이 저를 언니 이름으로 불러요.
5. 작년부터 운동을 열심히 해서 몸이 (건강해졌어요, 행복해졌어요).
6. 1206년에 칭기즈칸이 나라를 (독립했어요, 세웠어요).
7. 칭기즈칸은 1162년에 (알렸어요, 태어났어요)
8. 사람이 살기 위해서는 물과 공기가 꼭 (필요해요, 필요 없어요).

9~13 다음에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Хүснэгтээс тохирохыг сонгож, өгүүлбэрийг гүйцээгээрэй.

-(으)ㄴ 줄 알다/모르다	-기 바라다	(이)라고 하다
-거나	-(으)ㄴ/는데	(이)가 아니라

9. 저는 수영을 안 배워서 수영을 _____ . (하다)
10. 결혼을 하세요? _____ . (행복하게 살다)
11. 이 차는 몽골 전통차인데 _____ . (수테차)
12. 저는 _____ 몽골 사람이예요. (한국 사람)
13. 주말에는 _____ 집에서 쉬어요. (친구들을 만나다)

14~15 다음 문장을 완성하세요. Өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

14. 전에는 공부를 열심히 안 했는데 _____.

15. 저는 대학생이 아니라 _____.

16~17 다음을 잘 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요.

Уншаад зөв бол O, буруу бол X-ээр тэмдэглэнэ үү.

추석은 한국에서 큰 명절 중의 하나입니다. 한국 사람들은 추석에 ‘송편’이라고 하는 떡을 먹습니다. 이 떡은 쌀 반죽에다가 설탕이나 밤, 콩 등을 넣어서 만든 것인데 모양이 반달처럼 생겼습니다. 옛날에는 보통 집에서 송편을 만들어서 먹었는데 요즘에는 가게에서 사서 먹는 사람들이 많아졌습니다.

16. 송편은 한국 사람들이 추석에 먹는 음식입니다. ()

17. 요즘은 사람들이 송편을 집에서 직접 만들어서 먹습니다. ()

18~20 다음 대화를 완성하세요. Яриаг гүйцээнэ үү.

18. 가: 감기에 걸려서 많이 아파요.

나: 그래요? _____.

19. 가: 차강사르에 입는 전통 옷이 몽골어로 뭐예요?

나: 그 옷은 _____.

20. 가: 보즈를 만들 수 있어요?

나: 그럼요. _____.





Ⅲ. 외모와 성격

09

소주제 외모(2) Гадаад байдал (2)
 어휘 머리 모양, 색(1) Үсний хэлбэр, өнгө (1)
 문법 -게, -지 말고
 과제 외모 묘사하기 Гадаад төрх дүрслэх
 문화 옛날 사람들의 머리 모양
 Эртний хүмүүсийн үсний хэлбэр

10

소주제 감정 Сэтгэлийн хөдөлгөөн
 어휘 기분, 느낌 Сэтгэл санаа, мэдрэмж
 문법 -어/아 보이다, -겠-(추측)
 과제 상대방의 기분을 추측하여 말하기
 Харилцагч хүнийхээ сэтгэл санааг таамаглаж
 ярих
 문화 정 Жон

11

소주제 성격 Зан чанар
 어휘 성격(2), 성격(3) Зан чанар (2), зан чанар (3)
 문법 -(으)ㄹ 것 같다, -(으)ㄴ/는 편이다
 과제 성격에 대해 말하기 Зан чанарын талаар ярилцах
 문화 혈액형과 성격
 Цусны бүлэг ба зан чанар

12

소주제 태도 Хандлага
 어휘 태도(1), 태도(2) Хандлага (1), хандлага (2)
 문법 -지 않아요?, -기는데요
 과제 칭찬에 대해 겸손하게 답하기
 Магтаалд даруухнаар хариулах
 문화 어른을 대할 때의 태도
 Ахмад хүнтэй харьцах үеийн хандлага

09

염색은 하지 말고 그냥 짧게 잘라 주세요

Будалгүй зүгээр л богинохон тайраад өгөөрэй



- ◆ 에르덴이 미용사에게 무슨 이야기를 해요?
Эрдэнэ үсчинд юу гэж хэлж байна вэ?
- ◆ 여러분은 머리 모양을 어떻게 바꾸고 싶어요?
Та бүхэн үснийхээ хэлбэрийг яаж өөрчилмөөр байна вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Үг хэллэг 머리 모양, 색(1) Үсний хэлбэр, өнгө(1)
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -게, -지 말고
- 과제 Даалгавар 외모 묘사하기 Гадаад төрх дүрслэх



머리 모양 Үсний хэлбэр



자르다
тайрах



기르다
ургуулах



파마를 하다
хими хийлгэх



드라이를 하다
сэндэх



염색을 하다
будуулах

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



머리를 어떻게
해 드릴까요?

파마해 주세요.

(1)

(2)

(3)



색(1) Өнгө (1)



❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



이 구두가 무슨 색이에요?

이 구두는 까만색이에요.

(1)



(2)



(3)



새 단어 하늘 тэнгэр



I -게

가: 머리를 어떻게 해 드릴까요? Усийг чинь яаж тайрах вэ?

나: 좀 짧게 잘라 주세요. Богиносгоод тайраад өг.

죄송한데 좀 크게 말씀해 주세요. Уучлаарай, жаахан чанга яриач.

아노는 눈이 예쁘게 생겼어요. Анугийн нүд хөөрхөн.

❖ **보기** 와 같이 친구에게 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаад үзээрэй.

보기

머리가 길다

(짧게) 자르다

머리가 많이 길어요.
짧게 잘라 주세요.

(1)

이 문법이 어렵다

() 설명하다

(2)

목소리가 작다

() 말하다

(3)

좀 시끄럽다

() 이야기하다

(4)

머리 모양이 안 예쁘다

() 파마하다

새 단어

모양 хэлбэр

설명하다 тайлбарлах

2 -지 말고

가: 선생님, 저 이제 갈게요. Багшаа, би одоо явлаа.

나: 지금 가지 말고 잠깐만 기다리세요. Одоо явалгүй түр хүлээж байгаарай.

가: 밖에 나가서 농구를 할까요? Гадаа гарч сагс тоглох уу?

나: 날씨가 추운데 농구를 하지 말고 집에서 영화를 봐요.
Цаг агаар хүйтэн байхад сагс тоглолгүй гэртээ кино үз.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

파마를 하다

그냥 자르다

파마를
해 드릴까요?

아니요. 파마는 하지 말고
그냥 잘라 주세요.

(1)

염색을 하다

파마를 하다

(3)

앞머리를 짧게 자르다

길게 자르다

(2)

머리를 자르다

드라이를 하다

(4)

머리를 갈색으로 염색하다

까만색으로 염색하다

새 단어

그냥 зүгээр л 앞머리 урд үс



❖ **보기** 와 같이 미용사에게 원하는 머리 모양을 이야기해 보세요.

Загварын дагуу үсчинд хүсч байгаа үснийхээ хэлбэрийг хэлээрэй. 🎧

보기		
에르덴	짧게 자르다	미용사: 어서 오세요. 여기에 앉으세요. 머리를 어떻게 해 드릴까요?
	염색을 하다 ×, 자르다 ○	에르덴: 좀 짧게 잘라 주세요. 미용사: 이 사진처럼 잘라 드릴까요?
미용사	사진	에르덴: 네, 마음에 들어요. 이렇게 잘라 주세요. 미용사: 이 사진처럼 갈색으로 염색도 해 드릴까요?
	갈색으로 염색?	에르덴: 아니요. 염색은 하지 말고 그냥 짧게 잘라 주세요.

새 단어

미용사 үсчин

마음에 들다 таалагдах

이렇게 ингэж

	(1)	(2)
에르덴	파마를 하다	갈색으로 염색을 하다
	자르다 ×, 파마를 하다 ○	파마를 하다 ×, 염색을 하다 ○
미용사	이 배우?	이 가수?
	앞머리를 자르다?	파마를 하다?

❖ 친구에게 문제가 있습니다. 이 친구에게 어떻게 말하면 좋을까요? **보기** 와 같이 말해 보세요.

Найзад чинь асуудал тулгарчээ. Найздаа яаж хэлвэл зүгээр вэ? Загварын дагуу хэлээрэй.

보기

배가 많이 아파요.

차가운 음식을 먹지 말고 따뜻한 음식을 드세요.

감기에 걸렸어요.

한국어 공부가 너무 어려워요.

운동을 잘하고 싶은데 못해요.

스마트폰 게임이 너무 재미있어요.

친구하고 싸웠어요.

새 단어

차갑다 хүйтэн

스마트폰 смарт утас



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулаарай.

1 잘 듣고 이어질 행동으로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод дараа нь болох үйлдлийг сонгоно уу.

- (1) ① 선생님의 이야기를 듣습니다.
 ② 옆 사람과 같이 이야기를 합니다.
 ③ 손을 든 후에 큰 소리로 책을 읽습니다.
 ④ 모두 같이 큰 소리로 책 90쪽을 읽습니다.
- (2) ① 앞머리를 염색합니다.
 ② 앞머리를 짧게 자릅니다.
 ③ 염색을 한 후에 앞머리를 많이 자릅니다.
 ④ 옆머리와 뒷머리를 자르고 염색도 합니다.

2 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.

Сайн сонсоод сонссон зүйлтэй ижил агуулгатайг сонгоно уу.

- ① 남자의 동생은 8살입니다.
 ② 남자의 동생은 남자와 얼굴이 많이 다릅니다.
 ③ 남자는 동생을 찾기 위해서 여기에 왔습니다.
 ④ 남자의 동생은 파란색 티셔츠와 하얀색 바지를 입었습니다.

새 단어

- (손을) 들다 (гар) өргөх 티셔츠 цамц 안내 방송 цагаан хоолойгоор зарлах



❖ 다음 글을 읽고 써 보세요. Бичвэрийг уншаад бичээрэй.

1 다음은 가족을 소개한 글입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.

Гэр бүлээ танилцуулж бичсэн бичвэр байна. Бичвэрийг уншаад хүснэгтийг бөглөөрэй.



이 분은 우리 할머니이십니다. 우리 할머니는 올해 연세가 여든두 살이신데 얼굴이 동그랗고 눈이 크십니다. 할머니 머리는 원래 하얀색인데 지금은 까만색으로 염색을 하셨습니다. 그리고 키가 작으십니다. 그렇지만 목소리는 아주 크십니다.

우리 할머니는 저를 보면 항상 웃으십니다. 저는 우리 할머니를 아주 사랑합니다.

새 단어

목소리 дуу хоолой

원래 уг нь, угаасаа

소개하고 싶은 사람			나이
외모	얼굴		
	눈		
	머리		
	키		
	(목소리)		
나의 생각			

2 여러분은 가족 중에서 누구를 소개하고 싶습니까? 다음 표를 완성해 보세요.

Та бүхэн гэр бүлийнхнээсээ хэнийг танилцуулмаар байна вэ? Дараах хүснэгтийг бөглөөрэй.

소개하고 싶은 사람			나이
외모	얼굴		
	눈		
	머리		
	키		
	()		
나의 생각			

3 위의 표를 토대로 가족을 소개하는 글을 써 보세요.

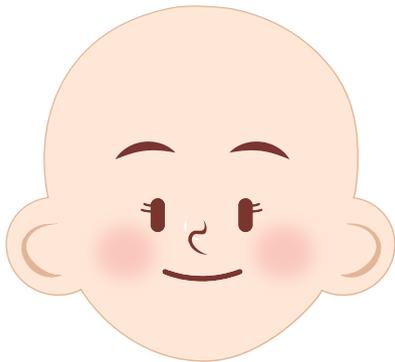
Дээрх хүснэгтэд тулгуурлан гэр бүлээ танилцуулж бичвэр бичээрэй.

1 듣고 그림 그리기 Сонсоод зураг зурах

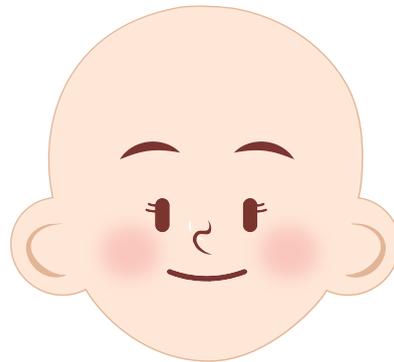
- 1 학생 2명이 한 팀이 됩니다. Сурагчид хоёр хоёроороо нэг баг болно.
- 2 선생님은 다음 종이를 복사해서 학생들에게 한 장씩 나누어 줍니다.
Багш цаасыг олшруулж сурагчдад нэг нэгээр тарааж өгнө.
- 3 각자 <나> 아래에 있는 얼굴에다가 마음에 드는 머리 모양을 그립니다.
Бүгд <나>-ийн доор байгаа нүүрэн дээр өөрт таалагддаг үсний хэлбэрийг зурна.
- 4 짝에게 자기가 그린 머리 모양을 <보기> 와 같이 설명해 줍니다. 이때 친구에게 자기가 그린 그림을 보여 주면 안 됩니다. Нөгөө сурагчдаа өөрийн зурсан үсний хэлбэрийг загварын дагуу тайлбарлаж өгнө. Энэ үед найздаа зурсан зургаа үзүүлж болохгүй.
- 5 친구의 설명을 듣고 <내 친구 _____> 밑에 있는 얼굴에 친구가 설명한 대로 머리 모양을 그립니다.
Найзынхаа тайлбарыг сонсоод <내 친구 _____>-ийн доор байгаа нүүрэн дээр найзынхаа тайлбарлаж өгснөөр үсний хэлбэрийг зурна.
- 6 두 사람 모두 그림을 그리면 친구가 원래 그렸던 그림과 내 그림이 얼마나 비슷한지 비교해 봅니다.
Хоёр хүн хоёулаа зургаа зурж дуусвал найзынхаа зурсан зургийг өөрийнхөө зурсан зурагтай хэр төстэй байгааг харьцуулна.

보기 머리가 길어요. 파마를 했어요.
그리고 앞머리를 짧게 잘랐어요...

나



내 친구



옛날 사람들의 머리 모양

Эртний хүмүүсийн үсний хэлбэр



요즘 한국 사람들의 머리 모양은 다양하다. 짧은 머리를 한 사람도 있고 긴 머리를 한 사람도 있고 파마를 하거나 염색을 한 사람도 많다.

그렇지만 옛날에는 머리 모양이 다양하지 않았다. 먼저, 옛날 사람들은 머리를 자르지 않았다. 머리카락은 부모님께서 주신 것이라고 생각해서 함부로 잘라 버리지 않았다. 그리고 머리 모양을 보면 남자인지 여자인지, 결혼을 했는지 안 했는지 알 수 있었다. 결혼을 하지 않은 사람들은 남자 여자 할 것 없이 모두 머리를 길게 땄었다. 그리고 남자는 결혼을 하면 머리를 위로 올려 상투를 틀고 여자는 쪽을 지어 비녀를 꽂았다.

혹시 조선시대를 배경으로 하는 한국 드라마를 본다면 사람들의 머리 모양을 한번 보기 바란다. 그 사람이 여자인지 남자인지, 결혼을 했는지 안 했는지 알 수 있을 것이다.

Сүүлийн үед солонгосчуудын үсний хэлбэр янз бүр болжээ. Богино үстэй ч хүн байна, урт үстэй ч хүн байна, химитэй ч хүн байна, үсээ будуулсан ч хүн их байна.

Гэвч дээр үед үсний хэлбэр тийм ч олон байсангүй. Дээр үеийн хүмүүс үсээ тайрдаггүй байлаа. Үс гэдэг эцэг эхийн өгсөн зүйл гэж бодож хамаагүй тайрдаггүй байж. Мөн үсний хэлбэрийг нь хараад л эрэгтэй хүн үү, эмэгтэй хүн үү, гэрлэсэн үү гэрлээгүй юу гэдгийг мэдэж болдог байлаа. Гэрлээгүй хүмүүс эр эм ялгалгүй урт гээгтэй байдаг байв. Түүнчлэн эрэгтэй хүн гэрлэвэл үсээ шууж толгойны орой дээрээ боон, эмэгтэйчүүд сүлжсэн үсээ нугалж овоолон шор хатгадаг байлаа.

Та бүхэн Жусоны үеийн тухай солонгосын телевизийн жүжиг үзвэл хүмүүсийн үсний хэлбэрийг хараарай. Тэр хүн эмэгтэй юу эрэгтэй юу, гэрлэсэн үү гэрлээгүй юу зэргийг мэдэх болно.

- ① 옛날에 한국 사람들은 머리 모양을 어떻게 했습니까?
Дээр үед солонгосчуудын үсний хэлбэр ямар байсан бэ?
- ② 옛날에 몽골 사람들은 머리 모양을 어떻게 했습니까?
Дээр үед монголчуудын үсний хэлбэр ямар байсан бэ?

10

기분이 안 좋아 보여요

Сэтгэл санаа чинь тавгүй харагдаж байна



- ◆ 민수의 얼굴을 한번 보세요. 기분이 어떤 것 같아요?
Минсүгийн царайг хараарай. Сэтгэл санаа нь ямар байх шиг байна вэ?
- ◆ 오늘 여러분 옆에 앉은 친구의 얼굴을 한번 보세요. 기분이 어떤 것 같아요?
Өнөөдөр та бүхэн хажуудаа суусан найзынхаа царайг хараарай.
Сэтгэл санаа нь ямар байх шиг байна вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Үг хэллэг 기분, 느낌 Сэтгэл санаа, мэдрэмж
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -어/아 보이다, -겠-(추측)
- 과제 Даалгавар 상대방의 기분을 추측하여 말하기
Харилцагч хүнийхээ сэтгэл санааг таамаглаж ярих



기분 Сэтгэл санаа



기쁘다
баяр хөөртэй



슬프다
уйтгартай



즐겁다
хөгжилтэй



힘들다
хүнд, хэцүү



속상하다
гомдолтой, гомдмоор

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



기분이 어때요?

정말 슬퍼요.

(1)



(2)



(3)



느낌 Мэдрэмж



밝다
гэрэлтэй



어둡다
харанхуй



피곤하다
ядрах



뜨겁다
халуун



차갑다
хүйтэн



무섭다
аймшигтай, аймаар

❖ 보기 와 같이 줄을 긋고 이야기하세요. Загварын дагуу зураасаар холбож ярилцаарай.

<p>보기</p> 	<p>밝다</p>	<p>• 차갑다</p>
<p>(1)</p> 	<p>뜨겁다</p>	<p>• 무섭다</p>
<p>(2)</p> 	<p>재미있다</p>	<p>• 어둡다</p>

교실이 밝아요?

아니요, 어두워요.



I -어/아 보이다

가: 아노, 좀 피곤해 보여요. Ану, ядарсан харагдаж байх чинь.

나: 네, 좀 피곤해요. 어제 잠을 두 시간밖에 못 잤어요.

Тийм ээ, жаахан ядарч байна. Өчигдөр хоёрхон цаг л унтсан юм.

가: 이것 좀 드셔 보세요. 제가 만들었어요. Энийг идээд үз. Би хийсэн юм.

나: 음식이 정말 맛있어 보이네요. Хоол үнэхээр амттай харагдаж байна шүү.

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



피곤하다

이 사람이
어때 보여요?

정말 피곤해 보여요.

(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



2 -겠-(추측)

가: 한국어 말하기 대회에서 1등을 했어요.

Солонгос хэлний ярианы тэмцээнд нэгдүгээрт орсон.

나: 정말 좋겠어요. Үнэхээр сайхан байгаа байх даа.

아노, 아침도 못 먹고 점심도 못 먹었어요? 배가 많이 고프겠어요.

Ану, өглөөний хоолоо ч идэж чадаагүй, өдрийн хоолоо ч идэж чадаагүй юу? Гэдэс чинь их өлсөж байгаа байх даа.

내일은 비가 오고 바람이 불겠습니다. Маргааш бороо орж, салхи салхилна.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

숙제가 너무 많고
어려워요.

정말 힘들겠어요.

(1)

한국어 시험을
아주 잘 봤어요.

(2)

조금 전에
발을 다쳤어요.

(3)

친구하고
싸웠어요.

(4)

축구 대회에서
우리 팀이
1등을 했어요.

새 단어

조금 전 түрүүхэн

대회 тэмцээн

팀 баг

1등 нэгдүгээр байр



❖ **보기** 와 같이 기분에 대해서 이야기해 보세요.

Загварын дагуу сэтгэл санааны талаар ярилцаарай. 🎧

보기	아노	기분이 안 좋다	아노: 민수, 기분이 안 좋아 보여요. 무슨 일이 있어요?
		잠을 잘 못 자다?	민수: 기분이 안 좋은 게 아니라 좀 피곤해요 .
민수	민수	피곤하다	아노: 왜요? 잠을 잘 못 잤어요?
		잠이 안 오다, 잠을 두 시간밖에 못 자다	민수: 네, 어제 잠이 안 와서 잠을 두 시간밖에 못 잤어요 . 아노: 그래요? 정말 피곤하겠어요 . 민수: 네, 많이 피곤하네요 .

	(1)	(2)
아노	힘들다	기분이 안 좋다
	다치다?	발표를 하다?
민수	아프다	떨리다
	조금 전에 넘어지다, 다리를 다치다	이따가 발표를 하다, 너무 긴장이 되다

새 단어

잠이 오다 нойр хүрэх

넘어지다 тээглэж унах

❖ **보기** 와 같이 친구들에게 여러분의 첫인상을 물어보세요.

Загварын дагуу найзаасаа өөрийг чинь хараад төрсөн анхны сэтгэгдлийг нь асуугаарай.

보기	가: 제가 처음에 어때 보였어요? 나: 아주 밝아 보였어요.
----	--------------------------------------

		5명	10명	15명
보기	밝다			
(1)	재미있다			
(2)	똑똑하다			
(3)	()			
(4)	()			
(5)	()			



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулаарай.

1 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод сонссон зүйлтэй ижил агуулгатайг нь сонгоорой. 

- (1) ① 지금은 날씨가 흐립니다.
 ② 지금 비가 오고 있습니다.
 ③ 지금 눈이 오고 있습니다.
 ④ 눈이 많이 왔지만 지금은 그쳤습니다.

- (2) ① 남자는 오늘 결혼을 합니다.
 ② 남자는 얼굴이 멋있게 생겼습니다.
 ③ 여자는 남자와 같이 결혼식에 갑니다.
 ④ 남자는 오늘 옷을 멋있게 입었습니다.

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод сонссон зүйлтэй ижил агуулгатайг нь сонгоорой. 

- ① 남자에게 기쁜 일이 생겼습니다.
 ② 여자는 제주도에 가서 기분이 좋습니다.
 ③ 남자는 제주도에 가서 사진을 찍었습니다.
 ④ 남자는 친구의 사진을 보고 기분이 좋아졌습니다.



❖ 다음 글을 읽고 써 보세요. Бичвэрийг уншаад бичээрэй.

1 다음은 친한 친구의 첫인상에 대한 글입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요. Дотно найзынхаа талаар төрсөн анхны сэтгэгдлээ бичсэн бичвэр байна. Бичвэрийг уншаад хүснэгтийг бөглөөрэй.

저하고 제일 친한 친구는 자야입니다. 자야는 아주 똑똑하고 재미있는 친구입니다. 저는 자야를 1학년 때 처음 만났습니다. 그렇지만 자야는 잘 웃지 않아서 좀 차가워 보였습니다. 그래서 처음에는 자야와 친해지기가 어려웠습니다. 그런데 저하고 자야는 둘 다 한국 노래를 좋아했습니다. 우리는 한국 가수에 대해서 같이 이야기를 많이 했습니다. 그래서 우리는 제일 친한 친구가 되었습니다.

새 단어

똑똑하다 ухаантай

누구를 소개하고 싶습니까?	
어떤 친구입니까?	
언제 처음 만났습니까?	
어때 보였습니까?	
그래서 처음에 어땠습니까?	
왜 친해졌습니까?	

2 여러분은 누구하고 제일 친합니까? 그 친구의 첫인상은 어땠습니까? 다음 표를 완성해 보세요. Та бүхэн хэнтэй хамгийн дотно вэ? Тэр найзын чинь анхны сэтгэгдэл ямар байсан бэ? Дараах хүснэгтийг гүйцээгээрэй.

누구를 소개하고 싶습니까?	
어떤 친구입니까?	
언제 처음 만났습니까?	
어때 보였습니까?	
그래서 처음에 어땠습니까?	
왜 친해졌습니까?	

3 위의 표를 토대로 제일 친한 친구에 대해서 글을 써 보세요.

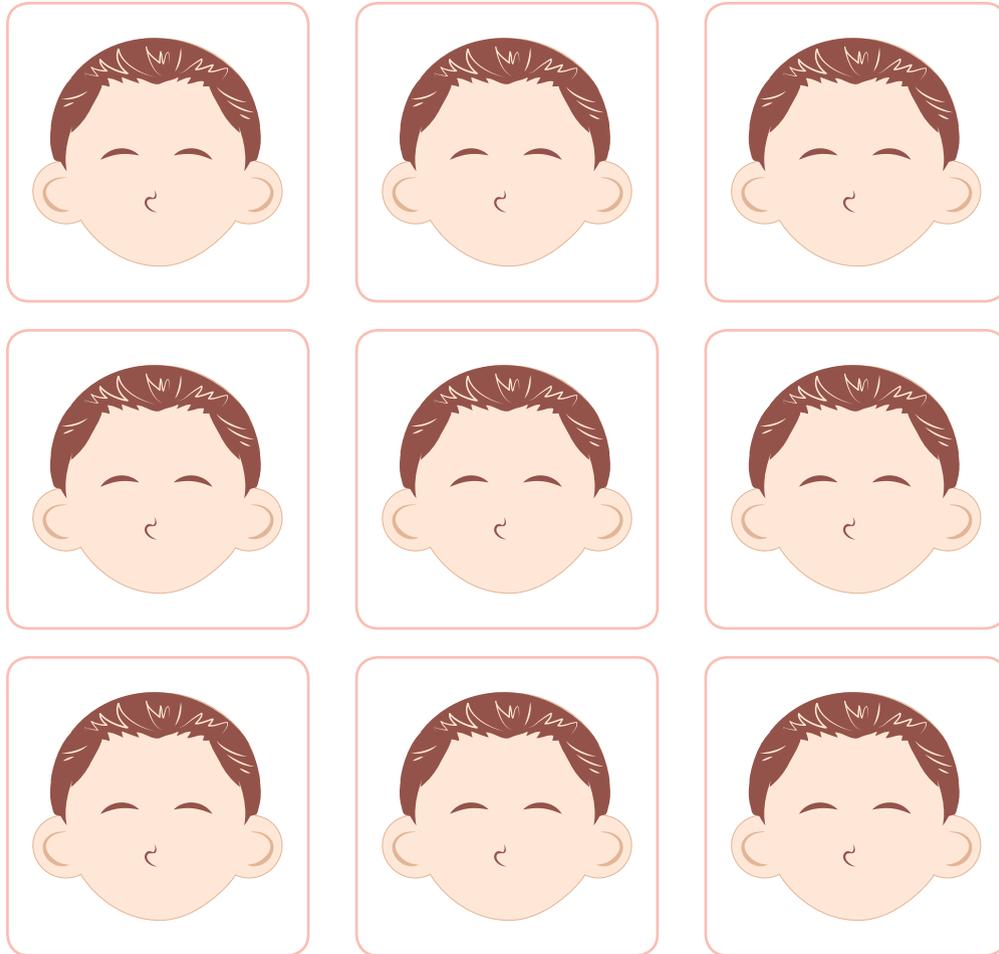
Дээрх хүснэгтэд тулгуурлан хамгийн дотно найзынхаа талаар бичвэр бичээрэй.

.....

그림 보고 말하기 Зураг харж ярих

- 1 학생 2명이 한 팀이 됩니다. Сурагчид хоёр хоёроороо нэг баг болно.
- 2 선생님은 다음 종이를 복사해서 학생들에게 한 장씩 나누어 줍니다.
Багш дараах цаасыг олшруулж сурагчдад нэг нэгээр нь тарааж өгнө.
- 3 학생들은 동그라미에 각각 다른 표정을 그립니다.
Сурагчид дугуй дотор өөр өөр нүүрний хувирлыг зурна.
- 4 표정을 그린 종이를 짝과 서로 바꿉니다.
Нүүрний хувирал зурсан цаасаа багийн гишүүнтэйгээ солилцоно.
- 5 각각의 표정 밑에 그 얼굴이 어때 보이는지 쓰고 짝에게 이야기해 줍니다.
Өөр өөрсдийн зурсан нүүрний хувирал дор тэр царай ямар харагдаж байгааг бичиж нөгөөдөө ярьж өгнө.

이 사람은 기분이
좋아 보여요...



정

Жон



‘정’은 ‘오랫동안 함께 지내오면서 생기게 되는 사랑이나 따뜻한 마음’입니다. 한국 사람들은 가족이나 친구처럼 사랑하는 사람들뿐만 아니라 이웃이나 주변에 있는 사람들과도 정을 주고받는다.

한국 사람들의 ‘정’은 한국의 농경문화와 관계가 있다. 한국 사람들은 옛날에 주로 농사를 짓고 살았다. 그래서 여러 곳으로 이사 다니지 않고 태어난 곳에서 평생 동안 사는 경우가 많았다. 또 넓은 땅에 농사를 짓는 것은 혼자 할 수 없는 일이기 때문에 이웃들과 서로 도와 가며 일을 해야 했다. 그러다가 보니 이웃들과도 오랫동안 같은 마을에서 살게 되고 자연스럽게 가족처럼 지내면서 서로 돕고 살았다.

한국 사회가 현대화되면서 농경문화는 많이 사라졌지만 그래도 한국 사람들의 마음속에는 정이 남아 있다.

Жон (정) буюу дассан сэтгэл гэдэг нь удаан хугацаанд хамтдаа нөхөрлөж амьдрах явцад үүссэн хайр, халуун сэтгэлийг хэлдэг. Солонгосчууд гэр бүл, найз нөхөд зэрэг хайртай хүмүүс төдийгүй хөрш, ойр тойрныхоо хүмүүст ч сэтгэл нь дасдаг.

Солонгосчуудын жон нь Солонгосын газар тариалангийн соёлтой холбоотой. Солонгосчууд дээр үед голдуу газар тариалан эрхэлдэг байлаа. Тиймээс олон дахин нүүлгүй төрсөн газартаа л бүх насаараа амьдрах тохиолдол ч их байлаа. Мөн өргөн уудам нутаг дэвсгэр дээр ганцаараа тариалан эрхэлнэ гэдэг боломжгүй зүйл учраас хөрштэйгөө харилцан туслалцаж ажиллах ёстой байлаа. Ингэсээр байгал хөрштэйгөө ч удаан хугацаанд нэг тосгонд амьдрах болж аажмаар гэр бүл шиг болцгоож бие биедээ тусалж амьдрах болжээ.

Солонгосын нийгэм хөгжиж газар тариалангийн соёл нэлээд устсан ч солонгосчуудын сэтгэл зүрхэнд жон буюу “сэтгэл дасах” гэдэг зүйл байсаар л байна.

- ① ‘정’이 무슨 뜻입니까? ‘정’ гэдэг ямар утгатай үг вэ?
- ② 몽골에도 ‘정’과 비슷한 것이 있습니까? 어떤 것입니까?
Монголд ч гэсэн ‘정’-той адилхан утгатай үг бий юу? Ямар үг байдаг вэ?

11

성격이 활발하고 적극적인 편이에요

Эрч хүчтэй, идэвхтэй талдаа



- ◆ 아노는 성격이 어떤 것 같아요?
Ану ямар зан чанартай юм шиг байна?
- ◆ 여러분은 성격이 어때요?
Та нарын зан чанар ямар вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Уг хэллэг 성격(1), 성격(2) Зан чанар (1), зан чанар (2)
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -(으)ㄴ/는 편이다
- 과제 Даалгавар 성격에 대해 말하기 Зан чанарын талаар ярилцах



❖ 성격(1) Зан чанар (1)

착하다
сайхан сэтгэлтэй,
даруухан

밝다
сэргэлэн, цовоо

활발하다
эрч хүчтэй

꼼꼼하다
нямбай, няхуур

급하다
түргэн зантай

느긋하다
уужуу тайван

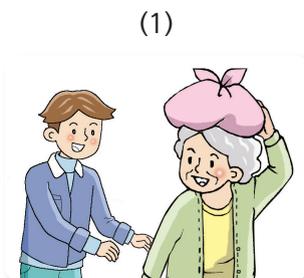
❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

아노

아노는 성격이 어때요?

아노는 성격이 활발해요.



에르덴



민수



자야

◆ 성격(2) Зан чанар (2)



❖ 보기와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

내성적

민수, 아노는 성격이
내성적이에요?

아니요, 저는 성격이
외향적이에요.

(1)

소극적

(2)

부정적



I -(으)ㄹ 것 같다

가: 제 성격이 어떨 것 같아요? Би ямар зантай юм шиг байна?

나: 수지는 성격이 활발할 것 같아요. Сүжи эрч хүчтэй юм шиг байна.

날씨가 많이 흐리네요. 곧 비가 올 것 같아요.

Цаг агаар маш бүрхэг байна. Удахгүй бороо орох юм шиг байна.

이 영화가 정말 재미있을 것 같아요. 내일 같이 볼래요?

Энэ кино үнэхээр сонирхолтой байх юм шиг байна. Маргааш хамт үзэх үү?

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



에르덴

에르덴은 성격이
어떨 것 같아요?

에르덴은 성격이
착할 것 같아요.

(1)



민수

(2)



자야

(3)



아노

(4)



암갈랑

(5)



자야

2 - (으)ㄴ/는 편이다

가: 아노, 아노는 성격이 어때요? Ану чи ямар зантай вэ?

나: 저는 성격이 적극적인 편이에요. Би идэвхтэй талдаа.

가: 암갈랑, 매운 음식을 잘 먹어요? Амгалан чи халуун ногоотой хоол сайн иддэг үү?

나: 네, 매운 음식을 잘 먹는 편이에요.

Тийм ээ, халуун ногоотой хоолыг сайн иддэг талдаа.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

내성적?
외향적?

민수는 성격이
내성적이에요?
외향적이에요?

저는 성격이
내성적인 편이에요.

(1)

소극적?
적극적?

(2)

긍정적?
부정적?

(3)

급하다?
느긋하다?



❖ 친구와 같이 성격에 대해서 이야기해 보세요. Найзтайгаа хамт зан чанарын талаар ярилцаарай. 🗣️

보기

수지	활발하다 적극적이다	에르덴: 수지, 수지는 성격이 어때요? 수 지: 저는 성격이 활발하고 적극적인 편이에요. 에르덴은요?
에르덴	내성적이다 꼼꼼하다	에르덴: 저는 성격이 내성적이고 꼼꼼한 편이에요. 수 지: 그럼, 암갈랑은 성격이 어떨 것 같아요?
암갈랑	착하다 긍정적이다	에르덴: 글썄요. 암갈랑은 성격이 착할 것 같아요. 수 지: 맞아요. 암갈랑은 착하고 긍정적이에요.

(1)		(2)	
아노	조용하다 내성적이다	에르덴	외향적이다 급하다
민수	외향적이다 적극적이다	수지	적극적이다 긍정적이다
진우	느긋하다 꼼꼼하다	수빈	밝다 긍정적이다

❖ **보기** 와 같이 친구들에게 여러분의 성격이 어떨 것 같은지 물어보세요.
Загварын дагуу найзуудаасаа өөрсдийнхөө зан чанарын талаар асуугаарай.

보기

가: 제 성격이 어떨 것 같아요?
나: 에르덴은 성격이 착할 것 같아요.

		5명	10명	15명
보기	착하다			
(1)	꼼꼼하다			
(2)	활발하다			
(3)	급하다			
(4)	느긋하다			
(5)	내성적			
(6)	외향적			
(7)	소극적			
(8)	적극적			
(9)	긍정적			
(10)	부정적			



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Сонсоод асуултад хариулаарай.

1 다음을 듣고 이어지는 말을 고르세요. Сонсоод дараа нь хэлэх үгийг сонгоорой. 

- (1) ① 그럼 일을 빨리 잘하겠군요.
 ② 그럼 말이 없고 조용한 편이군요.
 ③ 그럼 일을 할 때 실수를 잘 안 하겠어요.
 ④ 그럼 무슨 일이든지 항상 열심히 하겠네요.
- (2) ① 네, 정말 느긋해요.
 ② 네, 아주 활발한 편이에요.
 ③ 아니요, 아주 내성적이에요.
 ④ 그렇지 않아요. 아주 적극적이에요.

2 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сонсоод сонссон зүйлтэй ижил утгагайг нь сонгоорой. 

- ① 암갈랑은 성격이 활발합니다.
 ② 암갈랑은 공부를 잘 못합니다.
 ③ 암갈랑은 성격이 외향적입니다.
 ④ 암갈랑은 말을 많이 하지 않습니다.

친구의 장점 칭찬하기 Найзынхаа сайн чанарыг магтах

- ❖ 학생 5명이 한 팀이 됩니다. Таван сурагч нэг баг болно.
- 1 학생들은 종이를 준비합니다. Сурагчид цаас бэлдэнэ.
- 2 종이에 같은 팀에 있는 친구 4명의 이름을 씁니다. Цаасан дээр нэг багт байгаа 4 сурагчийн нэрийг бичнэ.
- 3 친구의 이름 밑에 그 친구의 좋은 점(성격)을 씁니다. Сурагчдын нэрийн доор тухайн сурагчийн сайн зан чанарыг бичнэ.
- 4 학생이 한 명씩 돌아가면서 친구들의 장점을 이야기합니다. Сурагчид нэг нэгээрээ ээлжлэн бие биенийхээ сайн зан чанарын талаар ярилцана.



혈액형과 성격

Цусны бүлэг ба зан чанар



한국에서는 가끔 이런 대화를 나눈다.

남자: 혹시 혈액형이 A형 아니에요?

여자: 아니네요. 저는 O형인데요.

남자: O형이라고요? 이상하다. A형 같은데...

외국인이 한국에서 이런 질문을 받는다면 ‘이상하다. 왜 내 혈액형을 묻는 거지? 그리고 나는 O형인데 왜 이상하다고 하는 거지? 이 사람은 의사인가?’ 하는 생각을 할지도 모른다. 하지만 이 사람은 의사가 아니라 혈액형에 따라서 성격이

다르다고 믿는 사람이다. 혈액형과 성격이 관계가 있다고 믿는 사람들은 혈액형이 A형인 사람은 꼼꼼하고, B형인 사람은 호기심이 많고, O형인 사람은 유머가 있고 재미있고, AB형인 사람은 냉정하지만 머리가 좋다고 생각한다. 이러한 믿음은 의학적인 근거가 없다고 한다. 하지만 혈액형에 따라 성격이 다르다고 믿는 사람들이 꽤 많다.

Солонгост заримдаа ийм яриа өрнөдөг.

Эрэгтэй: Таны цусны бүлэг А биш биз?

Эмэгтэй: Биш биш. Минийх О бүлэг.

Эрэгтэй : О бүлэг гэнэ ээ? Сонин юм даа. А бүлгийнх шиг л байх юм...

Гадаад хүн Солонгост байж байхдаа ийм асуулттай тулгарвал “Сонин юм даа. Яагаад миний цусны бүлгийг асууж байгаа юм бол? Тэгээд ч би О бүлгийн цустай байхад яагаад хачин гээд байгаа юм болоо? Энэ хүн эмч юм болов уу?” гэж бодож ч мэдэх юм. Гэвч энэ хүн эмч биш, цусны бүлгээс хамаарч зан чанар нь өөр байдаг гэдэгт итгэдэг хүн юм. Цусны бүлэг, зан авир хоорондоо холбоотой гэж үздэг хүмүүс А бүлгийн цустай хүмүүс няхуур нямбай, В бүлгийн цустай хүмүүс сониуч, О бүлгийн цустай хүмүүс хошин, сонирхолтой байдаг, АВ бүлгийн цустай хүмүүс хүйтэн хөндий ч толгой сайтай гэж боддог. Энэ мэтийн зүйл нь анагаах ухааны үндэслэл байхгүй гэж үздэг. Гэсэн ч цусны бүлгээс хамаарч зан авир өөр өөр байдаг гэдэгт итгэдэг хүмүүс маш олон.

① 한국 사람들이 혈액형을 묻는 이유는 무엇입니까?

Солонгосчууд цусны бүлэг асуудгийн учир нь юу вэ?

② 몽골에서는 무엇에 따라 성격이 달라진다고 생각합니까?

Монголд юунаас хамаарч зан чанар өөр өөр байдаг гэж боддог вэ?

12

한국말을 잘하기는요

Солонгос хэлээр сайн ярьдаггүй ээ



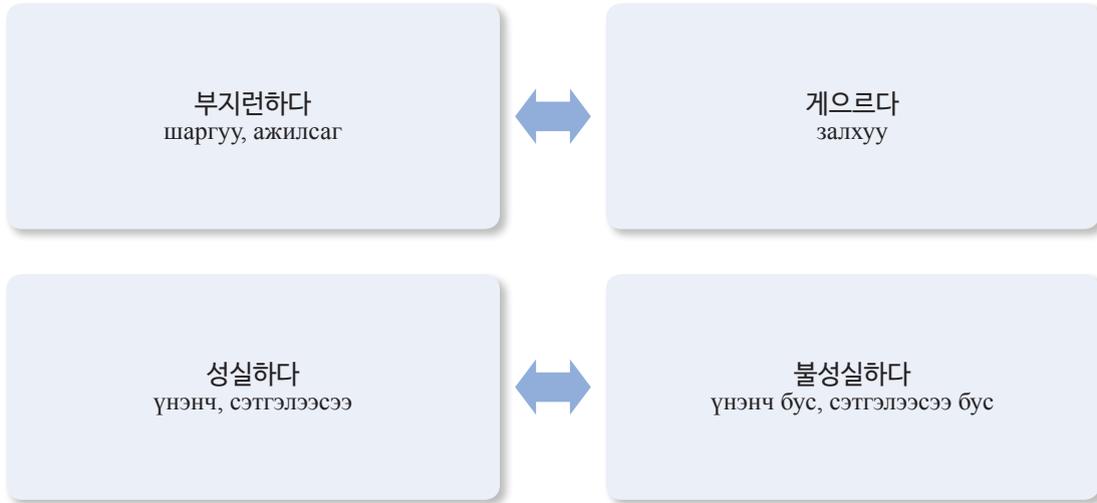
- ◆ 민수가 무슨 말을 할 것 같아요?
Минсү юу гэж хэлэх юм шиг байна?
- ◆ 여러분은 한국말을 잘한다는 칭찬을 들어 본 적이 있어요? 그때 뭐라고 대답했어요?
Та бүхэн солонгос хэлээр сайн ярьдаг гэсэн магтаал сонсч үзсэн үү? Тэр үед юу гэж хариулсан бэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Үг хэллэг 태도(1), 태도(2) Хандлага (1), хандлага (2)
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -지 않아요?, -기는요
- 과제 Даалгавар 칭찬에 대해 겸손하게 답하기 Магтаалд даруухнаар хариулах



태도(1) Хандлага (1)



❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

회사에 안 나올 때가 많다

저 사람은 회사에 안 나올 때가 많아요.

정말 불성실하네요.

(1)

일을 항상 열심히 하다

(2)

아침에 일찍 일어나서 쉬지 않고 일하다

(3)

아침에 늦게 일어나고 매일 놀다

태도(2) Хандлага (2)



❖ **보기** 와 같이 줄을 긋고 이야기하세요. Загварын дагуу зураасаар холбож ярилцаарай.

- | | |
|---|--|
| <p>보기 어른들에게 높임말을 쓰고 인사도 잘 해요.</p> <p>(1) 다른 사람에게 거짓말을 하지 않아요.</p> <p>(2) 발표할 때 좀 떨렸지만 가장 먼저 발표를 했어요.</p> <p>(3) 주사를 맞을 때 아팠지만 울지 않았어요.</p> | <p>• 솔직하다</p> <p>• 용감하다</p> <p>• 씩씩하다</p> <p>• 예의가 바르다</p> |
|---|--|

저는 어른들에게
높임말을 쓰고
인사도 잘 해요.

예의가 바르네요.



I -지 않아요?

가: 오늘 날씨가 춥지 않아요? Өнөөдөр цаг агаар хүйтэн биш байна уу?

나: 네, 너무 추워요. Тийм ээ, дэндүү хүйтэн байна.

가: 어제 시험이 어렵지 않았어요? Өчигдөр шалгалт хэцүү байгаагүй юу?

나: 네, 정말 어려웠어요. Тийм ээ, үнэхээр хэцүү байсан.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

2 -기네요

가: 한국말을 정말 잘하시네요. Солонгос хэлээр үнэхээр сайн ярих юм аа.

나: 한국말을 잘하거든요. 잘하려면 아직 멀었어요.

Солонгос хэлээр нэг их сайн ярьдаггүй юм аа. Сайн ярьж сурахад арай л болоогүй байна.

가: 도와주셔서 정말 고맙습니다. Тусалсанд үнэхээр баярлалаа.

나: 고맙기네요. 도움이 필요하면 또 이야기하세요.

Зүгээр дээ. Тус хэрэгтэй бол хэлээрэй.

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

공부를 열심히 하다

공부를 정말
열심히 하네요.

열심히 하거든요.

(1)

부지런하다

(2)

용감하다

(3)

솔직하다

(4)

예의가 바르다



❖ **보기** 와 같이 상대방의 칭찬에 대해 보세요.

Загварын дагуу харилцагч талын магтаалд хариулаад үзээрэй.

보기	수지	아침에 몇 시에 일어나다?	수 지: 에르덴은 아침에 몇 시에 일어나요?
		부지런하다	에르덴: 저는 보통 아침 6시에 일어나요.
에르덴	아침 6시	피곤하다?	수 지: 정말 부지런하네요.
		괜찮다	에르덴: 부지런하거든요.
			수 지: 아침 6시에 일어나면 피곤하지 않아요?
			에르덴: 조금 피곤할 때도 있지만 괜찮아요.

	(1)	(2)
수지	한국어 공부를 몇 시간 하다?	발표를 할 때 몇 번째로 하다?
	공부를 열심히 하다	용감하다
	힘들다	떨리다?
에르덴	매일 3시간씩	첫 번째
	재미있다	자신 있다

새 단어

째 дугаар²

첫 번째 анхдугаар

❖ **보기** 와 같이 친구들에게 반 친구들에 대해서 물어보세요.

Загварын дагуу найзудаасаа ангийнхныхаа талаар асуугаарай.

우리 반에서
제일 부지런한 사람이
누구예요?

우리 반에서
제일 부지런한 사람은
아노예요.

보기	부지런하다	아노	✓✓✓			
(1)	성실하다					
(2)	솔직하다					
(3)	용감하다					
(4)	씩씩하다					
(5)	예의가 바르다					



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулаарай.

1 다음을 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод дараа нь болох ярианд тохирохыг сонгоно уу.

- (1) ① 아니요, 재미있어요.
 ② 네, 재미있지 않아요.
 ③ 네, 정말 재미있지요?
 ④ 아니요, 재미있을 것 같아요.

- (2) ① 고맙기는요.
 ② 고마워 보여요.
 ③ 고맙지 않아요?
 ④ 고마울 것 같아요.

2 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.

Сайн сонсоод сонссон зүйлтэй агуулга тохирохыг сонгоорой.

- ① 여자는 남자를 도와주기로 했습니다.
 ② 여자는 발표를 할 때 떨리지 않습니다.
 ③ 남자는 자신 있게 발표할 수 있습니다.
 ④ 남자는 발표를 하기 전에 연습을 많이 합니다.



❖ 다음 글을 읽고 써 보세요. Дараах бичвэрийг уншаад бичээрэй.

1 다음은 친구가 SNS에 쓴 글입니다. 읽고 에르덴에게 무슨 일이 있었는지 이야기해 보세요.
Найз чинь нийгмийн сүлжээнд бичвэр бичиж тавьжээ. Уншаад Эрдэнэд юу тохиолдсоныг ярилцаарай.



에르덴

여러분, 축하해 주세요.
어제 한국어능력시험 성적표가 나왔는데 저 4급에 합격했어요.

좋아요 댓글 달기 공유하기



수빈 축하해요, 에르덴. 한국어를 정말 잘하네요.



에르덴 한국어를 잘하기는요.



수빈 정말 좋겠어요. 그런데 한국어능력시험이 어렵지 않았어요?



에르덴 조금 어려웠어요.

새 단어

한국어능력시험 солонгос хэлний түвшин тогтоох шалгалт 성적표 дүн

2 다음 글에 답글을 써 보세요. Дараах бичвэрт хариу бичээрэй.



민수

여러분, 한국어 말하기 연습을 하고 싶으면 저에게 연락해 주세요.
도와줄게요.

좋아요 댓글 달기 공유하기



자야 저 말하기 연습하고 싶어요. 도와줘서 고마워요, 민수.



민수 _____



자야 _____ 지 않아요?



민수 _____

‘네’, ‘아니요’라고 말하지 마세요 게임 “Тийм, үгүй гэж битгий хэлээрэй” тоглоом

- 1 먼저 학생 두 명이 교실 앞쪽으로 나옵니다. Эхлээд хоёр сурагч самбарын урд гарна.
- 2 두 학생이 번갈아 가며 ‘-지 않아요?’를 사용하여 상대방에게 질문을 합니다.
Хоёр сурагч ээлжлэн ‘-지 않아요?’-г ашиглан бие биенээсээ асууна.
- 3 ‘-지 않아요?’에 대해 대답을 할 때 ‘네’나 ‘아니요’라고 말하면 집니다.
‘-지 않아요?’ гэсэн асуултад хариулахдаа ‘네’ эсвэл ‘아니요’ гэж хариулбал хожигдоно.
- 4 이긴 사람은 계속 남고 새로운 사람이 나와 게임을 이어갑니다.
Хожсон хүн үлдэж, дараагийн хүн гарч ирж тоглоомыг үргэлжлүүлнэ.



어른을 대할 때의 태도

Ахмад хүнтэй харьцах үеийн хандлага



한국 사람들은 어른에 대한 예의를 중요하게 생각한다. 그래서 어른을 대할 때 지켜야 할 예절들이 몇 가지 있다. 먼저, 어른 앞에 앉을 때에는 다리를 꼬고 앉으면 안 된다. 그리고 어른 앞에 설 때에는 바지주머니에 손을 넣거나 팔짱을 끼면 안 된다. 또 어른과 이야기를 할 때에는 어른과 시선을 맞춰 가면서 들어야 하지만 어른에게서 야단을 맞을 때에는 어른의 눈을 똑바로 쳐다보면 안 된다. 어른이 야단을 치실 때 어른의 눈을 똑바로 쳐다보는 일은 ‘그런 말은 받아들이 수 없어요.’하고 반항하는 것으로 해석되기 때문이다.

Солонгосчууд ахмад хүнд маш хүндэтгэлтэй, ах захтай хандахыг чухалчилдаг. Тиймээс ахмад хүнтэй харьцахдаа баримтлах ёстой хэд хэдэн ёс журам бий. Ахмадын өмнө суухдаа хөлөө ачиж сууж болохгүй. Мөн ахмад хүний өмнө зогсохдоо өмдний халаасандаа гараа хийх юмуу элгээ эвхэж зогсож болохгүй. Мөн ярихдаа ахмад хүн рүү харж яриг нь сонсох боловч загнуулахдаа өөдөөс нь эгцэлж харж болохгүй. Ахмад хүнийг загнаж байхад өөдөөс нь эгцэлж хараад байх нь “үгийг чинь хүлээж авах боломжгүй” гээд эсэргүүцэж байгаа гэж ойлгогддог болохоор тэр билээ.

- ① 한국에서 어른 앞에서 하면 안 되는 행동은 무엇입니까?
Солонгост ахмад хүний өмнө хийж болохгүй үйлдэл нь юу вэ?
- ② 몽골에서 어른 앞에서 하면 안 되는 행동은 무엇입니까?
Монголд ахмад хүний өмнө хийж болохгүй үйлдэл юу вэ?

자기 평가

Өөрийн үнэлгээ

이름:

I~10 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараахаас тохирохыг нь сонгоорой.

1. 너무 더워요. (뜨거운, 차가운) 콜라 한 잔 주세요.
2. 우리 팀이 대회에서 1등을 해서 정말 (기뻐요, 슬퍼요).
3. 방이 (밝으니까, 어두우니까) 불을 좀 켜 주세요.
4. 자야는 아침 일찍 일어나고 학교에도 일찍 와요. 정말 (게을러요, 부지런해요).
5. 저는 성격이 (내성적, 외향적)이어서 생각한 것을 잘 말하지 않아요.
6. 오늘 중요한 시험이 있는데 늦게 일어나서 학교에 (급하게, 느긋하게) 왔어요.
7. 자야는 슬픈 일이 있을 때에도 울지 않아요. 참 (솔직해요, 씩씩해요).
8. 민수는 다른 사람들을 잘 도와줘요. 정말 (착해요, 성실해요).
9. 한국어 공부가 조금 어렵지만 공부하는 것이 (즐거워요, 힘들어요).
10. 수지는 (꼼꼼해서, 고집이 세서) 실수를 잘 하지 않아요.

11~14 다음에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Хүснэгтээс тохирохыг сонгож, өгүүлбэрийг гүйцээгээрэй.

-게	-지 말고	-겠-
-(으)ㄹ 것 같다	-(으)ㄴ/는 편이다	-어/아 보이다

11. 머리를 _____ 잘라 주세요. (예쁘다)
12. 아노는 오늘 _____. 좋은 일이 있는 것 같아요. (기분이 좋다)
13. 저는 우리 반 친구들 중에서 키가 _____. (크다)
14. 잠을 자기 전에 스마트폰을 _____ 책을 읽으세요. (보다)

15~16 다음을 잘 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요.

Уншаад зөв бол O, буруу бол X-ээр тэмдэглэнэ үү.

저하고 제일 친한 친구는 암갈랑입니다. 암갈랑은 힘든 일이 있을 때에도 항상 밝게 웃고 친구들을 잘 도와줍니다. 그리고 암갈랑은 우리 반에서 집이 제일 먼 친구인데 항상 일찍 학교에 옵니다. 저는 암갈랑이 참 좋습니다.

15. 암갈랑은 성격이 긍정적이고 착합니다. ()

16. 암갈랑은 좀 게으릅니다. ()

17~20 다음 대화를 완성하세요. Яриаг гүйцээнэ үү.

17. 가: 머리를 어떻게 잘라 드릴까요?

나: _____.

18. 가: 성격이 어때요?

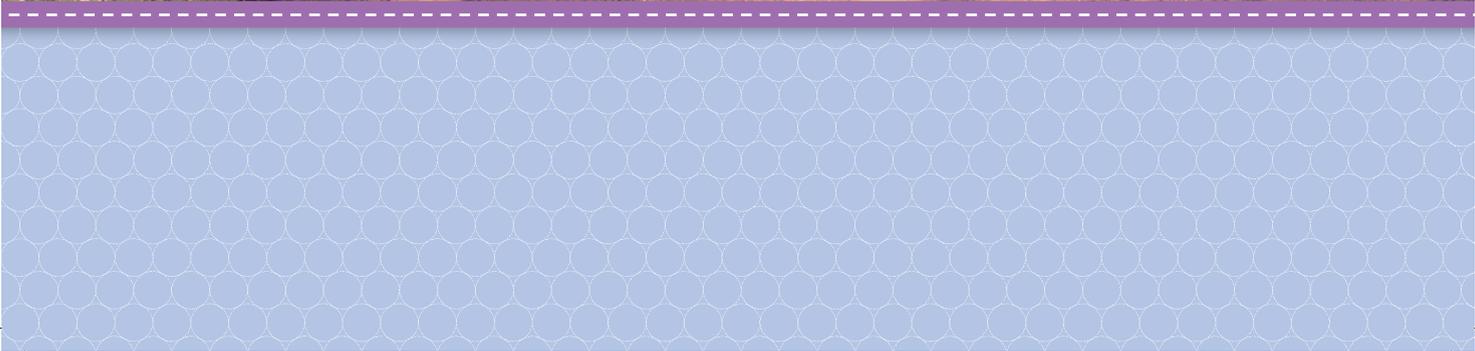
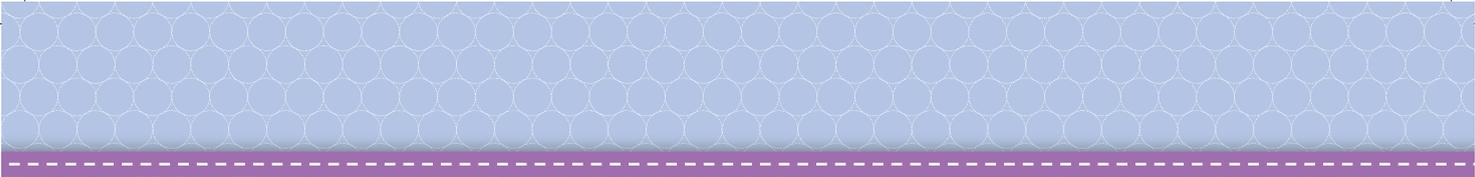
나: _____.

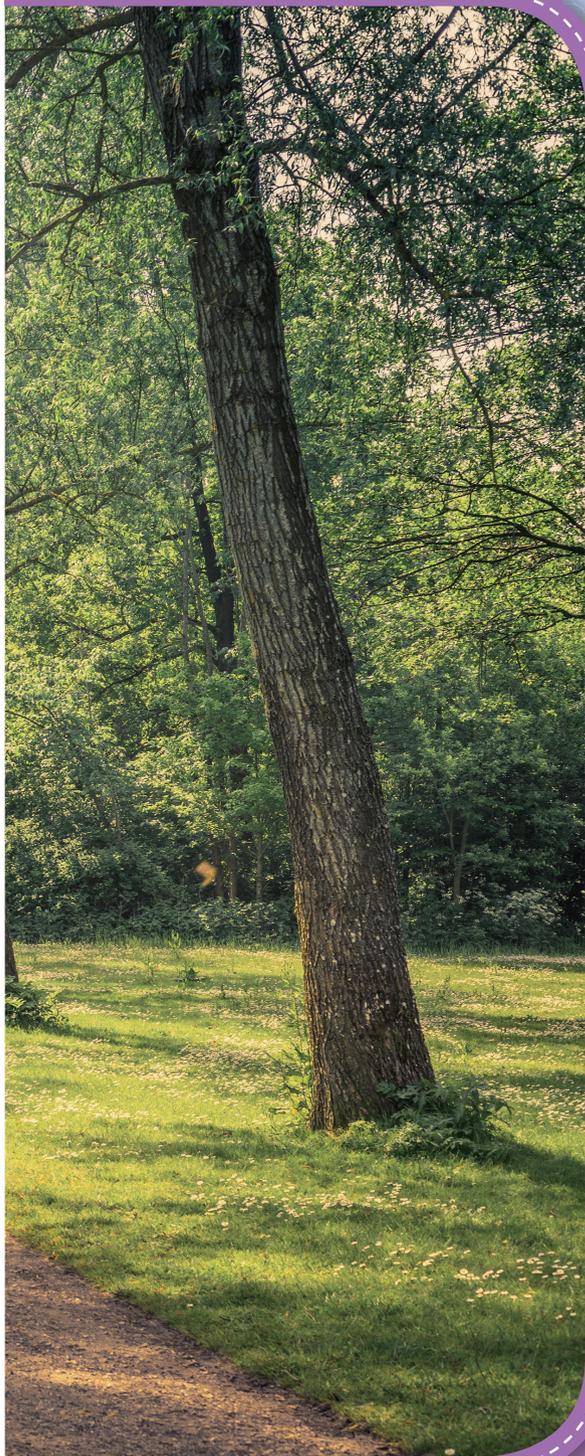
19. 가: 한국말을 참 잘하시네요.

나: _____.

20. 가: 이번 시험에서 100점을 받았어요.

나: _____.





IV. 자연

13

소주제 동물 Амьтан
어 휘 동물(1), 동물(2) Амьтан(1), амьтан(2)
문 법 -었/았었-, -(으)ㅂ시다
과 제 동물에 대해 말하기 Амьтны талаар ярих
문 화 반려동물 Гэрийн тэжээмэл амьтан

14

소주제 식물 Ургамал
어 휘 식물, 색(2) Ургамал, өнгө(2)
문 법 -어/아 있다, 증불규칙
과 제 식물에 대해 말하기 Ургамлын талаар ярих
문 화 정이품소나무 Жонипүм нарс мод

15

소주제 자연 Байгаль
어 휘 자연(1), 자연(2) Байгаль(1), байгаль(2)
문 법 -는 동안,
-(으)ㄹ (미래시제 동사 관형형)
과 제 관광지 소개하기
Аялал жуулчлалын газар танилцуулах
문 화 한국의 지리 Солонгосын газар нутаг

16

소주제 자연 현상 Байгалийн үзэгдэл
어 휘 자연(3), 자연(4) Байгаль(3), байгаль(4)
문 법 -(ㄴ/는)다, -지않(는)다
과 제 일기 쓰기 Өдрийн тэмдэглэл бичих
문 화 보름달 Тэргэл сар

13

옛날에 공룡이 살았었어요

Эрт цагт динозавр амьдарч байсан



- ◆ 이 동물은 이름이 뭐예요? 이 동물은 지금도 여기에 살아요?
Энэ ямар нэртэй амьтан бэ? Энэ амьтан одоо ч энд амьдардаг уу?
- ◆ 옛날에는 있었는데 지금은 없는 동물이 있어요?
Эрт дээр цагт байсан ч одоо байхгүй болсон амьтан бий юу?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Уг хэллэг 동물(1), 동물(2) Амьтан (1), амьтан (2)
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -었/ээт-, -(으)ㅂ시다
- 과제 Даалгавар 동물에 대해 말하기 Амьтны талаар ярих



❖ 동물(1) Амьтан (1)



말
морь



소
үхэр



양
хонь



염소
ямаа



낙타
тэмээ

❖ 보기와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



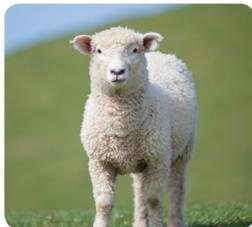
말이 몽골어로
뭐예요?

말은 몽골어로
'морь(머리)'라고 해요.

(1)



(2)



(3)



(4)



❖ 동물(2) Амьтан (2)



여우
үнэг



늑대
чоно



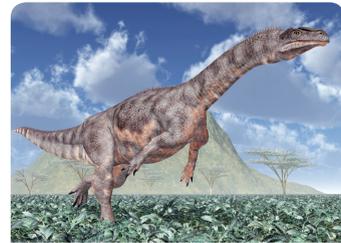
곰
баавгай



독수리
бүргэд



매
шонхор



공룡
динозавр

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



여우가 몽골어로
뭐예요?

여우는 몽골어로
'үнэг'(우헤르)라고
해요.

(1)



(2)



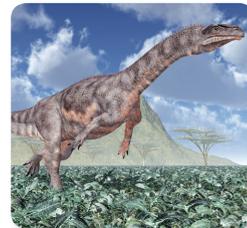
(3)



(4)



(5)





I -었/았-

옛날에 몽골에는 공룡이 많이 살았었어요.
 Дээр үед Монголд динозавр их амьдарч байсан.
 저는 어렸을 때 시골에 살았었어요. Би багадаа хөдөө амьдарч байсан.
 가: 저 가수를 잘 알아요? Тэр дуучныг сайн таних уу?
 나: 네, 어렸을 때 친구였었어요. Тиймээ, багадаа найз байсан.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

어떻다?
 키가 작다

아노, 어렸을 때 어땠어요?
 저는 키가 아주 작았었어요.

(1)

성격이 어떻게?
 소극적이다

(3)

어디에 살다?
 시골에 살다

(2)

성격이 어떻게?
 급하다

(4)

무슨 동물을 기르다
 양을 기르다

새 단어 □ 어렸을 때 багадаа □ 기르다 өсгөх, тэжээх

2 -(으)십시오

가: 내일 어디에서 만날까요? Маргааш хаана уулзах вэ?

나: 광장에서 만납니다. Талбай дээр уулзъя.

여러분, 모두 이쪽으로 오세요. 밖으로 나갑니다.

Сурагчид аа, та бүгд ийшээ ирцгээгээрэй. Гадаа гарцгаая.

동물을 사랑합니다. Амьтдыг хайрлацгаая.

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

내일 무엇을 하다

영화

내일 무엇을
할까요?

영화를 보시다.

(1)

내일 몇 시에 만나다

1시

(3)

이따가 무엇을 먹다

호쇼르

(2)

주말에 어디에 가다

자이승

(4)

지금 무슨 음악을 듣다

한국 노래를 듣다



❖ **보기** 와 같이 동물에 대해 이야기해 보세요. Загварын дагуу амьтны талаар ярилцаарай. 🎧

보기	민수	모형	민수: 아노, 저기 좀 보세요. 저기에 공룡 모형 이 있어요. 아노: 아, 저거요? 옛날에는 여기에 공룡이 많이 살았었어요.
	아노	여기에 공룡이 많이 살다	민수: 그래요? 공룡 이 몽골어로 뭐예요? 아노: 공룡 은 몽골어로 'динозавр(딘자와르)'라고 해요. 민수: 가까이 가서 공룡을 구경하고 싶어요. 아노: 좋아요. 저쪽으로 가서 공룡 을 구경합시다.

	민수	아노
보기	공룡 모형	여기에 공룡이 많이 살다
(1)	낙타	쌍봉낙타가 몽골에만 있다
(2)	매	매로 사냥을 하다

새 단어 쌍봉낙타 хоёр бөхтэй тэмээ 사냥을 하다 ан хийх 모형 загвар

❖ **보기** 와 같이 친구들에게 어렸을 때 어땠는지 물어보세요.

Загварын дагуу найзаасаа багадаа ямар байсныг нь асуугаарай.

에르덴, 어렸을 때 키가 어땠어요?

지금은 키가 큰데 어렸을 때는 키가 작았었어요.

		키		성격	
		지금	어렸을 때	지금	어렸을 때
보기	에르덴	크다	작다	느긋하다	급하다
(1)					
(2)					
(3)					
(4)					
(5)					



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулаарай.

1 다음을 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод дараа нь хэлэх хэллэгт тохирохыг нь сонгоорой. 

- (1) ① 아니요, 키가 작았어요.
 ② 네, 키가 아주 커 보여요.
 ③ 네, 저는 키가 큰 편이에요.
 ④ 아니요, 저는 키가 큰데 동생은 키가 작아요.
- (2) ① 네. 그럼, 언제 만날까요?
 ② 네, 학교 앞에서 만나십시오.
 ③ 좋아요. 학교 앞에서 만날까요?
 ④ 그래요. 학교 앞에서 만나는 게 어때요?

2 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.

Сайн сонсоод сонссон зүйлтэй ижил агуулгатайг нь сонгоорой. 

- ① 민수는 몽골어 공부가 어렵습니다.
 ② 민수는 몽골에 온 지 2년이 되었습니다.
 ③ 민수는 지금 몽골어를 할 수 있습니다.
 ④ 민수는 몽골에 오기 전에 몽골어를 배웠습니다.



❖ 다음 글을 읽고 써 보세요. Дараах бичвэрийг уншаад бичээрэй.

1 다음은 낙타에 대한 글입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.

Тэмээний тухай бичвэр байна. Бичвэрийг уншаад хүснэгтийг бөглөөрэй.

무슨 동물이 많습니까?	
그 동물은 어떻습니까?	- - -
옛날에 그 동물은 어땠습니까?	
어디에 가면 볼 수 있습니까?	
지금은 그 동물은 어떻습니까?	



몽골에는 낙타가 많습니다. 몽골 낙타는 등에 혹이 두 개 있습니다. 낙타는 조금 느리지만 힘이 셉니다. 그리고 아주 똑똑합니다. 그래서 옛날에는 사막을 여행할 때 낙타를 타고 갔었습니다. 지금도 초원에서 낙타를 많이 볼 수 있습니다. 그리고 관광지에 가면 돈을 내고 낙타를 타 볼 수 있습니다. 여러분, 몽골에 오면 초원에서 낙타를 한번 타 보십시오. 아주 재미있습니다.

새 단어

혹 бөх 힘이 세다 хүчтэй 사막 говь цөл 돈을 내다 мөнгө төлөх

2 여러분은 무슨 동물에 대해 글을 쓰고 싶습니까? 다음 표를 완성해 보세요.

Та бүхэн ямар амьтны талаар бичвэр бичихийг хүсч байна вэ? Дараах хүснэгтийг бөглөөрэй.

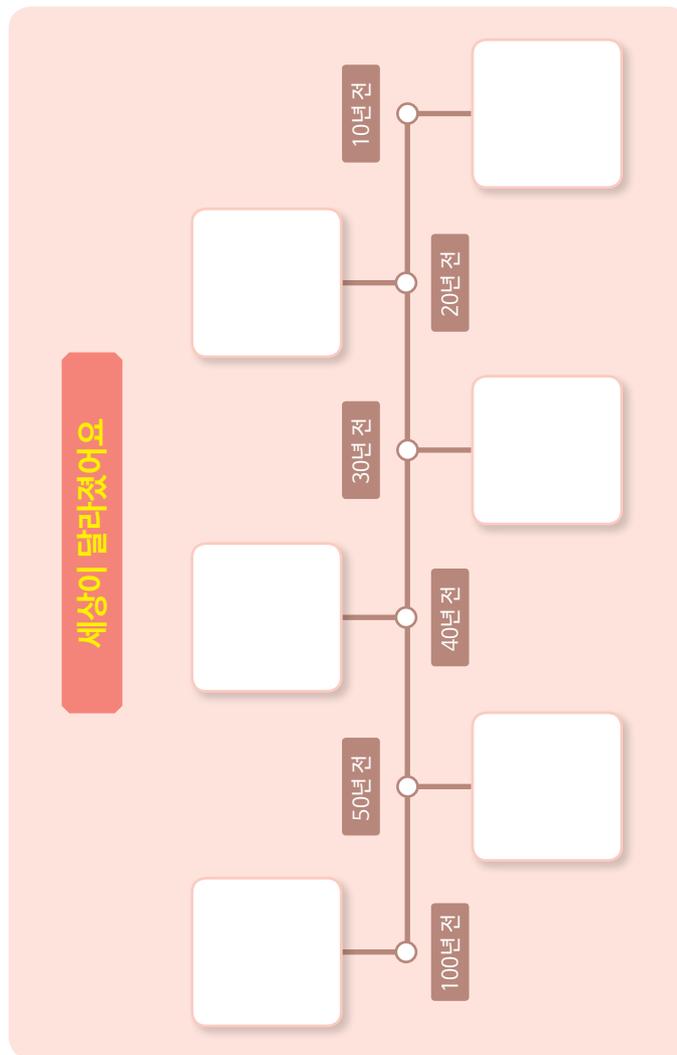
무슨 동물이 많습니까?	
그 동물은 어떻습니까?	- - -
옛날에 그 동물은 어땠습니까?	
어디에 가면 볼 수 있습니까?	
지금은 그 동물은 어떻습니까?	

3 위의 표를 토대로 여러분이 소개하고 싶은 동물에 대해 글을 써 보세요.

Дээрх хүснэгт дээр тулгуурлан танилцуулахыг хүсч буй амьтныхаа талаар бичвэр бичээрэй.

Өтнэлл болон злжм бйгдхлгхл Эрт эдүгээг харьцуулал

1. Снслнлмн б дхм жонлр босхлхслр хлсллрлеллел хн жлсл нлнуер жонлр.
Блгш длрлх цлслсг олшруулж сулрлгчдлд нэг нэгйлг тлрлж өгнө.
2. Глжл бнклнел элхн слгел болон злжмн длрн жлмн сслнлр. (Эл слмлртфонл өлдл, жолвонел донмолл длр млдл...)
Сулрлгч бүр хососон жлйд бчлгдсэн цлг хулглцлл болон одоо үейн ллглглг бчнэл.
(Тухлйлбл: смлрт улс бйлглглгүйл, хөдөө тл хээр лмьтлн ллүү олон гэх зэрэг...)
3. Хн мнсл жосл ллжлжк нлвслр слсллел эрмеллел длрлжлэлнел блрлхлел бонлрл.
Нэг нэгээрээ слмблрын өмнө глрч хорвоо дэлхйл хэрхэн өөрчлөгдсөн тллрлр лрлнл.



Сл длнр □ Селсэл хорвоо, дэлхйл, ертөнц

반려동물

Гэрийн тэжээмэл амьтан



한국의 통계청 자료에 따르면 한국에서 반려동물을 키우는 인구는 2016년 7월 현재 1,000만 명을 넘었다고 한다. 한국인들이 가장 많이 키우는 동물은 강아지와 고양이이다. 한국에서는 많은 사람들이 아파트에서 생활하기 때문에 반려동물을 집안에서 키운다. 그렇기 때문인지 많은 사람들이 자신이 키우는 강아지와 고양이를 가족이나 다름없다고 생각한다.

요즘에는 사람들이 강아지와 고양이에게 옷을 입혀 주는가 하면 아기에게 하듯이 유모차에 태워서 데리고 다니는 경우도 자주 볼 수 있다. 또한 기르던 강아지나 고양이가 죽으면 장례식을 치러 주기도 한다.

Солонгосын статистикийн газрын мэдээнээс үзвэл Солонгост гэрийн тэжээмэл амьтан тэжээдэг хүн амын тоо 2016 оны 7 сарын байдлаар арван сая давсан ажээ. Солонгосчуудын хамгийн их тэжээдэг амьтан бол гөлөг, муур. Солонгост олон хүн орон сууцанд амьдардаг тул тэжээмэл амьтдыг гэртээ тэжээнэ. Тиймээс ч тэрүү олон хүмүүс өөрийн тэжээсэн гөлөг, муурыг гэр бүлийнхнээсээ ялгаагүй гэж боддог.

Сүүлийн үед солонгосчууд гөлөг, мууранд хувцас өмсгөх, хүүхэд мэт хүүхдийн тэргэнд суулгаж түрж явахыг хаа сайгүй харж болно. Мөн тэжээж байсан гөлөг, муур нь үхвэл оршуулах ёс үйлдэх нь ч бий.

① 한국 사람들이 반려동물에 대해 어떻게 생각합니까?

Солонгосчууд гэрийн тэжээвэр амьтдын талаар юу гэж боддог вэ?

② 몽골 사람들이 반려동물에 대해 어떻게 생각합니까?

Монголчууд гэрийн тэжээвэр амьтдын талаар юу гэж боддог вэ?

14

노란 꽃이 피어 있어요

Шар цэцэг дэлгэрсэн байна



- ◆ 수지와 에르덴이 무엇을 보고 있어요?
Сүжи, Эрдэнэ хоёр юу үзэж байна вэ?
- ◆ 몽골 초원에는 무슨 식물이 있어요?
Монголын тал хээр газар ямар ямар ургамал ургадаг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Үг хэллэг 식물, 색 (2) Ургамал, өнгө (2)
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -어/아 있다, 흥 불규칙
- 과제 Даалгавар 식물에 대해 말하기 Ургамлын талаар ярих



📦 식물 Ургамал



나무
мод

~이/가 자라다
ургах



풀
өвс

~이/가 나다
гарах
~이/가 자라다
ургах



꽃
цэцэг

~이/가 피다
дэлгэрэх



잎
навч

~이/가 나다
гарах



열매
үр, жимс

~이/가 열리다
боловсрох

❖ 다음 보기 와 같이 줄을 긋고 이야기하세요. . Загварын дагуу зураасаар холбож ярилцаарай.

<p>보기 </p> <p>(1) </p> <p>(2) </p> <p>(3) </p>	<p>(풀) •</p> <p>() •</p> <p>() •</p> <p>() •</p>	<p>• 나다</p> <p>• 자라다</p> <p>• 열리다</p> <p>• 피다</p>
--	---	---

풀이 많이
자랐어요?

네, 많이
자랐어요.

❖ 색(2) Өнгө (2)



❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

눈이 오다 / (하얗다)

눈이 많이 왔어요?

네, 눈이 하얗게 왔어요.

(1)



꽃이 피다 / ()

(2)



꽃이 피다 / ()

(3)



얼굴이 타다 / ()

새 단어 얼굴이 타다 нүүр борлох



I -어/아 있다

초원에 꽃이 노랗게 피어 있었어요. Талд шар цэцэг дэлгэрсэн байна.
광장에 사람들이 많이 모여 있어요. Талбайд хүмүүс бөөнөөрөө цугларсан байна.
형이 한국에 가 있어요. Ах Солонгос явсан байгаа.
일어나지 말고 자리에 앉아 계세요. Босолгүй суудалдаа сууж байгаарай.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



나다

플이 많이 났어요?

네, 플이 많이
나 있어요.

(1)

(2)



(3)



(4)



2 ≡ 불규칙

가: 날씨가 어때요? Цаг агаар ямар байна вэ?

나: 아주 맑아요. 하늘이 파래요. Маш цэлмэг байна. Тэнгэр цэв цэнхэр байна.

눈이 와서 창밖이 하얘요. Цас ороод гадаа цав цагаан байна.

에르덴이 부끄러워서 얼굴이 빨개졌어요. Эрдэнэ ичээд нүүр нь улайчихсан.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



사과 / (빨강다)

사과가 어때요?

사과가 아주
빨개요.

(1)

(2)



하늘 / ()



꽃 색깔 / ()

(3)

(4)



얼굴 / ()



산 / ()



❖ **보기** 와 같이 식물에 대해 이야기해 보세요. Загварын дагуу ургамлын талаар ярилцаарай. 🎧

보기	수지	초원	노란 꽃	수 지: 오랜만에 초원에 오니까 기분이 상쾌하지 않아요? 에르덴: 네, 기분이 정말 좋아요. 공기도 좋고요.
			향기가 좋다	수 지: 에르덴, 저기 좀 보세요. 노란 꽃이 많이 피어 있어요.
에르덴	초원	봄이 되면 초원에 많이 피다	에르덴: 아, 이 꽃요? 봄이 되면 초원에 많이 피는 꽃이에요.	수 지: 와! 향기가 정말 좋아요.
			차로 끓여 마시다	에르덴: 네, 향기가 좋아서 차로 끓여서 마시기도 해요.

	(1)	(2)
	초원	산
수지	빨간 꽃	까만 열매
	색이 예쁘다	맛있다
에르덴	여름이 되면 초원에 많이 피다	가을이 되면 산에 있는 나무에 많이 열리다
	옷을 염색할 때 쓰다	요리할 때 넣다

새 단어

상쾌하다 тааламжтай

향기 анхилуун үнэр

❖ **보기** 와 같이 두 그림이 어떻게 다른지 이야기해 보세요.

Загварын дагуу хоёр зураг юугаараа ялгаатайг ярилцаарай.



왼쪽 그림에는 노란 꽃이 피어 있는데
오른쪽 그림에는 꽃이 없어요...



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулаарай.

1 다음을 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод дараа нь өрнөх ярианд тохирохыг нь сонгоорой. 

- (1) ① 자야가 많이 아파 보여요.
 ② 자야는 이 영화를 벌써 봤어요.
 ③ 좋아요. 그럼 자야를 잠깐 기다려 봐요.
 ④ 그럼 영화를 본 후에 자야 집에 같이 가 봐요.
- (2) ① 꽃이 피면 예쁘겠어요.
 ② 꽃향기가 아주 좋네요.
 ③ 개나리는 언제 피어요?
 ④ 개나리는 무슨 색이에요?

2 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.

Сайн сонсоод сонссон зүйлтэй адил агуулгатайг сонгоорой. 

- ① 남자는 빨간 장미를 샀습니다.
 ② 빨간 장미는 열 송이에 만 원입니다.
 ③ 남자는 노란 꽃 열 송이를 샀습니다.
 ④ 남자는 여자에게 노란 장미를 줬습니다.

새 단어

장미 сарнай



❖ 다음 글을 읽고 써 보세요. Бичвэрийг уншаад бичээрэй.

1 다음은 좋아하는 꽃에 대한 글입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.

Дуртай цэцгийн тухай бичвэр байна. Бичвэрийг уншаад хүснэгтийг гүйцээгээрэй.



제가 제일 좋아하는 꽃은 빨간 장미입니다. 장미는 색이 예쁘고 향기가 좋습니다. 그렇지만 가시가 나 있어서 만질 때 조심해야 합니다.

우리 학교에 장미가 많습니다. 그래서 아침마다 장미를 보는데 장미를 보면 기분이 좋아집니다.

새 단어

가시 өргөс

만지다 гар хүрэх

말다 хариуцах

무슨 꽃을 좋아합니까?	
무슨 색입니까?	
어떻습니까?	- - -
어디에 많이 있습니까?	

2 여러분은 무슨 꽃을 좋아합니까? 다음 표를 완성해 보세요.

Та бүхэн ямар цэцгэнд дуртай вэ? Дараах хүснэгтийг гүйцээгээрэй.

무슨 꽃을 좋아합니까?	
무슨 색입니까?	
어떻습니까?	- - -
어디에 많이 있습니까?	

3 위의 표를 토대로 여러분이 제일 좋아하는 꽃에 대해 글을 써 보세요.

Дээрх хүснэгтэд тулгуурлан та бүхэн хамгийн дуртай цэцгийнхээ талаар бичвэр бичээрэй.

정이품소나무

Жонипүм нарс мод



한국에는 정이품이라는 벼슬을 한 나무가 있다. 정이품은 지금의 장관급에 해당되는 높은 벼슬이다. 이 나무는 한국의 속리산에 있는 600살쯤 된 소나무이다. 사람도 아닌 나무가 높은 벼슬을 하게 된 데에는 다음과 같은 이야기가 전해 내려온다.

1464년 조선의 왕이었던 세조가 속리산에 있는 법주사로 갈 때 왕이 타고 있던 가마가 이 소나무 밑을 지나가게 되었다. 그런데 소나무 가지가 아래로 향해 있어 가마가 가지에 걸렸다. 이를 본 세조가 “가마가 걸린다.”고 하자 소나무 스스로 가지를 위로 올려 왕이 무사히 지나갈 수 있게 했다고 한다. 이 일로 세조는 이 소나무의 충성심이 크다고 하여 정이품의 벼슬을 내렸다고 한다.

Солонгост жонипүм гэдэг албан тушаалтай мод бий. Жонипүм гэдэг нь одоогийн сайдын зиндааны өндөр албан тушаал юм. Энэ мод Солонгосын Сунни ууланд байдаг 600 настай нарс мод билээ. Хүн биш мод өндөр албан тушаалтай болоход дараах яриа дамжиж иржээ.

1464 онд Жусоны хаан байсан Сэжу Сунни уулан дахь буддын хийдэд очих замд хааны сууж явсан тэрэг энэ нарс модны доогуур өнгөрч. Гэтэл нарс модны мөчир гулжийсан байсан тул тэрэг мөчирт тээглэжээ. Үүнийг хараад Сэжу “тэрэг тээглэчихлээ” гэж хэлтэл нарс мод өөрөө мөчирөө дээш нь өргөж хааныг сааталгүй өнгөрөөж гэнэ. Үүнээс үүдээд Сэжу хаан энэ нарс модыг үнэнч, зүтгэлтэй гэж үзэн жонипүм хэмээх албан тушаал өгсөн гэдэг.

- ① 이 소나무는 어떻게 해서 높은 벼슬을 얻게 되었습니까?
Энэ нарс мод яагаад өндөр албан тушаал хүргэх болсон бэ?
- ② 몽골에도 역사적으로 관련이 있는 꽃이나 나무가 있습니까?
Монголд түүхийн холбоотой цэцэг юм уу мод байдаг уу?

15

여기가 우리가 여행 갈 곳이에요

Энэ бол бидний аялах газар



- ◆ 민수와 아노가 무슨 사진을 보고 있어요?
Минсү, Ану хоёр ямар фото зураг үзэж байна вэ?
- ◆ 몽골에서 경치가 아름다운 곳은 어디예요?
Монголд үзэсгэлэнт байгальтай газар хаана байдаг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Уг хэллэг 자연(1), 자연(2) Байгаль(1), байгаль(2)
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -는 동안/ 동안, -(으)ㄹ (미래시제 동사 관형형)
- 과제 Даалгавар 관광지 소개하기 Аялал жуулчлалын газар танилцуулах



자연(1) Байгаль (1)



하늘
тэнгэр



땅
газар



사막
ГОВЬ ЦӨЛ



초원
хээр тал



숲
ой мод



언덕
даваа, гүвээ

❖ **보기** 와 같이 사진에 맞는 단어를 쓰고 그 단어를 넣어서 문장을 만들어 보세요.
Загварын дагуу фото зурагт тохирох үгийг бичиж тэр үгийг оролцуулан өгүүлбэр зохиогоорой.

보기



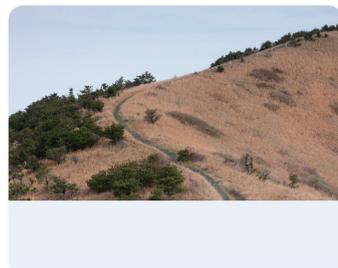
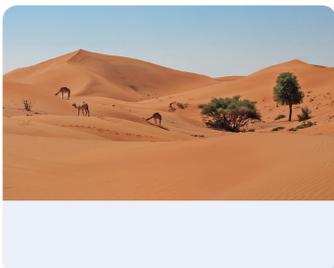
초원

초원에 가면 말과 양이 많이 있어요.

(1)

(2)

(3)



자연(2) Байгаль (2)



시내 - 시냇가
горхи- горхины зах



강 - 강가
гол-голын эрэг



호수 - 호숫가
нуур- нуурын эрэг



바다 - 바닷가
далай-далайн эрэг

❖ 보기 와 같이 알맞은 사진을 연결하고 문장을 만들어 보세요.

Загварын дагуу тохирох фото зургийг холбож өгүүлбэр зохионо уу.

보기		(호숫가) •	•		()
(1)		() •	•		()
(2)		() •	•		(낚시를 하다)
(3)		() •	•		()

호숫가에 가서 낚시를 했어요.



1 -는 동안/동안

저는 2년 동안 한국어를 배웠어요. Би 2 жилийн турш солонгос хэл сурсан.

몽골에 있는 동안 어디에 가 보고 싶어요?

Монголд байх хугацаанд хаашаа явмаар байна вэ?

누나가 청소를 하는 동안 에르덴은 설거지를 했어요.

Эгчийг цэвэрлэгээ хийж байх хооронд Эрдэнэ аяга таваг угаасан.

여기에 계시는 동안 편하게 지내세요. Энд байх хугацаандаа ая тухтай байгаарай.

❖ **보기** 와 같이 빈칸에 알맞은 말을 쓰고 친구와 같이 이야기해 보세요.

Загварын дагуу хоосон зайд тохирох үгийг бичиж найзтайгаа хамт ярилцаарай.

보기

학교에 오다

음악, 듣다

아노는 학교에 오는 동안
무엇을 해요?

저는 학교에 오는 동안
음악을 들어요.

(1)

친구를 기다리다

(2)

여행을 하다

(3)

버스를 타고 가다

(4)

어머니가 식사 준비를 하시다

2 - (으)ㄹ (미래 시제 관형형)

내일 우리가 갈 곳은 자이승기념탑이에요. Маргааш бидний очих газар Зайсан толгой.

내일 영화 보러 가려고 하는데 같이 갈 사람이 있어요?

Маргааш кино үзэхээр явах гэж байна, хамт явах хүн байна уу?

가: 여기에 앉으세요. 마실 것 좀 드릴까요? Энд суугаарай. Уух юм өгөх үү?

나: 네, 수테차 한 잔 주세요. За, сүүтэй цай ууя.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

무엇을 샀어요?

[친구에게 주다] 선물

무엇을 샀어요?

친구에게 줄
선물을 샀어요.

(1)

무엇을 보고 있어요?

[방학 동안 여행 가다] 곳

(3)

누구 사진이에요?

[다음 학기에 우리를 가르치다]
선생님 사진

(2)

인터넷에서 무엇을 찾고 있어요?

[여행 가서 잠 자다] 곳

(4)

누구를 찾고 있어요?

[저하고 같이 한국어 연습하다]
사람



❖ **보기** 와 같이 몽골의 관광지를 소개해 보세요.

Загварын дагуу монголын аялал жуулчлалын газрыг танилцуулаарай. 

보기		
여행 장소	테를지국립공원	민수: 여기가 어디예요? 아노: 테를지국립공원 인데 주말에 우리가 여행 갈 곳이에요.
시기	주말	민수: 여기에 가서 얼마 동안 있을 거예요? 아노: 3일 동안 있을 거예요.
기간	3일	민수: 테를지국립공원 에 가 있는 동안 뭐 할 거예요? 아노: 거기에 가 있는 동안 칭기즈칸박물관 에 갈 거예요.
계획	칭기즈칸박물관에 가다, 거북바위를 보다	거북바위 도 보고요.

	(1)	(2)
여행 장소	흡스굴호수	고비사막
시기	다음 주	방학
기간	5일	일주일
계획	호숫가에서 얼음축제를 구경하다, 낚시를 하다	게르에서 캠핑을 하다, 낙타를 타다

새 단어

- 거북바위 мэлхий хад 얼음 мөс 축제 баяр наадам

❖ **보기** 와 같이 친구들에게 얼마 동안 했는지 물어보세요.

Загварын дагуу найзаасаа хэр хугацаанд хийснийг нь асуугаарай.



		보기			
		에르덴			
(1)	어제, 몇 시간, 숙제를 하다	1시간			
(2)	얼마, ()을/를 사귀다	민수 3년			
(3)	얼마, 한국어를 배우다	2년			
(4)	얼마, 이 도시에 살다	10년			
(5)	얼마, 여름집에 가 있다	한 달			



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулаарай.

1 다음을 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод дараа нь өрнөх ярианд тохирохыг нь сонгоорой.

- (1) ① 정말 좋았겠어요.
 ② 정말 친절해 보여요.
 ③ 몽골에 가 본 적이 있어요.
 ④ 고비사막에 가 보면 좋을 것 같아요.
- (2) ① 저요. 저도 거기에 가고 싶어요.
 ② 호숫가에 꽃이 피어 있었어요.
 ③ 흙스쿨호수에 가는 게 어때요?
 ④ 흙스쿨호수가 정말 아름다워 보여요.

2 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод сонссон зүйлтэй ижил агуулгатайг нь сонгоорой.

- ① 수지는 흙스쿨호수에 가고 싶어 합니다.
 ② 수지는 이번 여름에 여행을 가기로 했습니다.
 ③ 테를지에는 작고 예쁜 꽃들이 피어 있었습니다.
 ④ 수지는 몽골에 살면서 여러 곳을 여행해 봤습니다.

한국의 지리

Солонгосын газар нутаг



한국은 아시아 대륙의 동북쪽 끝에 있는 한반도에 위치해 있다. 한반도의 면적은 약 22만km²이고 남한의 면적은 11만km²이다. 한반도는 삼면이 바다로 둘러 싸여 있고 국토의 80%가 산이다. 높은 산은 주로 동쪽과 북쪽에 많고 큰 강은 동쪽에서 서쪽과 남쪽으로 흐른다. 한반도에서 가장 높은 산은 북한에 있는 백두산인데 높이가 2,744m이다. 그리고 남한에서 가장 높은 산은 제주도에 있는 한라산이고 높이는 1,950m이다.

한반도는 남북으로 긴 모양인데 한국 사람들은 한반도의 모양이 호랑이 같다고 생각한다.

БНСУ нь Ази тивийн зүүн хойд хэсгийн төгсгөлд Солонгосын хойгт оршдог. Солонгосын хойгийн газар нутгийн хэмжээ 220 мянган км², Өмнөд Солонгосын газар нутгийн хэмжээ 110 мянган км². Солонгосын хойг нь гурван талаасаа далайгаар хүрээлэгдсэн, газар нутгийн 80 хувь уул. Голдуу зүүн болон хойд талаараа өндөр уул ихтэй, том мөрөн нь зүүнээсээ баруун болон урд зүг рүүгээ урсдаг. Солонгосын хойгийн хамгийн өндөр уул нь Умард Солонгост орших Пэгдү уул (2,744м өндөр) бөгөөд Өмнөд Солонгосын хамгийн өндөр уул нь Чэжү аралд байдаг Халла уул (1,950 м өндөр) юм. Солонгосын хойг нь хойноос урагшаа сунаж тогтсон урт хэлбэртэй бөгөөд солонгосчууд Солонгосын хойгийн хэлбэрийг бартай адилхан гэж боддог.

- ① 한국 사람들은 한반도 모양이 무엇과 비슷하다고 생각합니까?
Солонгосчууд Солонгосын хойгийн хэлбэрийг юутай адилхан гэж үздэг вэ?
- ② 몽골 사람들은 몽골 국토의 모양이 무엇과 비슷하다고 생각합니까?
Монголчууд Монголын газар нутгийн хэлбэрийг юутай адилхан гэж үздэг вэ?

16

밤하늘의 별이 참 아름다웠다

Шөнийн тэнгэрийн одод үнэхээр үзэсгэлэнтэй байлаа



- ◆ 무엇에 대한 이야기예요? 이 이야기를 어디에다가 썼어요?
Юуны тухай яриа вэ? Үүнийг хаана бичсэн бэ?
- ◆ 여러분도 일기를 써요?
Та бүхэн ч гэсэн өдрийн тэмдэглэл бичдэг үү?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Үг хэллэг 자연(3), 자연(4) Байгаль(3), Байгаль(4)
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -(ㄴ/는)다, -지 않(는)다
- 과제 Даалгавар 일기 쓰기 Өдрийн тэмдэглэл бичих



❖ 자연(3) Байгаль (3)



해
нар



달
сар



별
од

뜨다
гарах, мандах

지다
жаргах

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрхээс тохирох үгийг сонгож өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

- (1) 오늘은 오전 6시 10분에 () 겠습니다.
- (2) 오늘 () 는 시간은 오후 7시 40분입니다.
- (3) 밤하늘에 둥근 () 이/가 () 있습니다.
- (4) 까만 밤하늘에 () 이/가 많이 () 있습니다.

새 단어

둥글다 бөөрөнхий, дугуй

자연(4) Байгаль (4)



무지개
солонго

뜨다
мандах

지다
жаргах



구름
үүл

끼다
бүрхэх



안개
манан

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрхээс тохирох үгийг сонгож өгүүлбэрийг гүйцэнэ үү.

- (1) ()이/가 많이 끼어서 날씨가 많이 흐립니다.
- (2) ()이/가 많이 끼어서 먼 곳을 잘 볼 수 없습니다.
- (3) 몽골의 초원에는 아름다운 ()이/가 자주 뜹니다.



1 -(ㄴ/는)다

몽골은 자연이 아주 아름답다. Монгол байгаль нь үнэхээр үзэсгэлэнтэй.

나는 매일 한국어로 일기를 쓴다. Би өдөр бүр солонгос хэлээр өдрийн тэмдэглэл бичдэг.

한국에서는 설날에 떡국을 먹는다. Солонгост цагаан сараар догтой шөл иддэг.

나는 2년 동안 한국어를 배웠다. Би 2 жилийн хугацаанд солонгос хэл сурсан.

❖ **보기** 와 같이 바꿔 써 보세요. Загварын дагуу сольж бичээрэй.

보기

제 친구 아노는 몽골에서 온 친구입니다 .
(내) (친구이다)

(1) 아노는 2년 동안 한국어를 배웠는데 한국어를 정말 잘합니다 .
() ()

(2) 저는 몽골에서 학교에 다녔는데 1학년 때 아노를 처음 만났습니다 .
() ()

(3) 아노는 제가 몽골에서 처음 사귀 친구입니다 .
() ()

(4) 아노는 제가 모르는 것이 있을 때 도와주고 모르는 것도 많이 가르쳐 줍니다 .
() ()

(5) 저는 아노하고 같이 있을 때 정말 행복합니다 .
() ()

2 -지 않(는)다

오늘은 날씨가 별로 춥지 않다. Өнөөдөр цаг агаар тийм ч их хүйтэн биш байна.

내일은 휴일이어서 학교에 가지 않는다.

Маргааш амралтын өдөр болохоор сургууль руу явахгүй.

한국 사람들은 양고기를 자주 먹지 않는다. Солонгосчууд хонины мах байнга иддэггүй.

어제는 숙제가 있는 것을 잊어버리고 숙제를 하지 않았다.

Өчигдөр даалгавартай байснаа мартаад даалгавраа хийгээгүй байна.

❖ **보기** 와 같이 바꿔 써 보세요. Загварын дагуу сольж бичээрэй.

보기

제 친구 에르덴은 아주 착해서 친구들에게 나쁜 말을 하지 않습니다 .

(내)

(하지 않는다)

(1) 그리고 친구들하고 싸우지도 않습니다 .

()

(2) 친구들이 가끔 에르덴에게 장난을 하는데 에르덴은 화를 내지 않습니다 .

()

(3) 그렇지만 에르덴은 성격이 소극적이지 않습니다 .

()

(4) 성격이 급하지도 않습니다 . 그래서 에르덴을 싫어하는 친구가 없습니다 .

()

()

새 단어

장난을 하다 тоглох, шоглох



❖ 다음 글을 읽고 써 보세요. Дараах бичвэрийг уншаад бичээрэй.

1 다음은 수지의 일기입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.

Сүжигийн өдрийн тэмдэглэл байна. Бичвэрийг уншаад хүснэгтийг гүйцээнэ үү.

날짜: 7월 1일(토)
날씨: 맑음

나는 어제 부모님과 아노, 민수, 에르덴과 같이 테를지국립공원으로 여행을 왔다. 다른 곳으로 여행을 갈 때에는 호텔에서 잠을 자지만 이번에는 게르에서 잠을 잤다. 게르는 테를지공원 거북바위 근처에 있었다.

밤이 되었을 때 잠이 오지 않아서 친구들과 같이 밖으로 나와서 이야기를 했다. 친구들과 같이 이야기를 하면서 많이 웃었다. 이야기를 하다가 밤하늘을 봤는데 하늘에 별이 정말 많이 떠 있었다. 별이 너무 많아서 하늘에서 쏟아질 것 같았다. 밤하늘의 별이 참 아름다웠다.

나중에 어른이 되면 친구들과 오늘밤이 생각날 것 같다.

새 단어 쏟아지다 асрагах

제목	아름다운 몽골의 밤하늘
처음	<ul style="list-style-type: none"> ◆언제: ◆어디: ◆누가: ◆무엇:
중간	<ul style="list-style-type: none"> ◆한 일: ◆느낀 점:
끝	<ul style="list-style-type: none"> ◆생각한 점:



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулаарай.

1 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод сонссон зүйлтэй ижил утгатайг сонгоорой.

- (1) ① 안개가 많이 끼었어요.
 ② 정말 아름답지 않아요?
 ③ 날씨가 추울 것 같아요.
 ④ 아직 해가 뜨지 않았어요.

- (2) ① 비가 오기는요.
 ② 비가 곧 오겠어요.
 ③ 날씨가 좋아 보여요.
 ④ 우산을 쓰는 게 어때요?

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод сонссон зүйлтэй ижил утгатайг сонгоорой.

- ① 여름에 한국은 몽골보다 해가 일찍 진다.
 ② 몽골과 한국은 해 지는 시간이 비슷하다.
 ③ 여자는 여름에 해가 일찍 지는 것이 이상하다.
 ④ 몽골이 한국보다 북쪽에 있기 때문에 여름에 해가 일찍 진다.

새 단어

이상하다 сонин, хачин

우리 반 신문 만들기 Ангийн сонин гаргах

- 1 지난 한 해 동안 여러분 반에서는 무슨 일이 있었어요?
Өнгөрсөн жилийн хугацаанд танай ангид ямар ямар үйл явдлууд болсон бэ?
- 2 중요한 사건들에 대해 글을 쓰세요. Чухал үйл явдлуудын талаар бичээрэй.
- 3 반 친구들이 쓴 글을 모아서 학급신문을 만들어 보세요.
Ангийнхныхаа бичсэн бичвэрийг цуглуулаад ангийн сонин гаргаарай.



자기 평가

Өөрийн үнэлгээ

이름:

1~5 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараахаас тохирохыг нь сонгоорой.

1. 학교에 노란 꽃이 많이 (났어요, 피었어요).
2. 나무에 작고 빨간 (잎, 열매)이/가 많이 열렸어요.
3. 비가 많이 오지 않아서 물이 적은 곳을 (사막, 강가) (이)라고 해요.
4. 요즘은 여름이어서 아침에 해가 일찍 (떠요, 저요).
5. 전에는 동생이 키가 작았는데 지금은 많이 (피었어요, 자랐어요).

6~10 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараахаас тохирохыг нь сонгоорой.

6. 어제 눈이 많이 와서 창박이 (하야요, 하얘요).
7. 암갈랑이 부끄러운 것 같아요. 얼굴이 (빨가졌어요, 빨개졌어요).
8. 목이 좀 말라요. (마신, 마시는, 마실) 것 좀 주세요.
9. 어제 (읽은, 읽는, 읽을) 책이 뭐예요?
10. 내일은 제가 (한, 하는, 할) 일이 많아서 친구를 만날 수 없어요.

11~16 보기와 같이 다음 문장을 바꾸어 쓰세요.

Загварын дагуу дараах өгүүлбэрийг өөрчилж бичээрэй.

보기

저는 한국어를 공부합니다.
→ 나는 한국어를 공부한다.

11. 저는 몽골 사람입니다.

→ _____.

12. 저는 대학생이 아닙니다.

→ _____.

13. 자야는 성격이 밝고 착합니다.

→ _____.

14. 저는 나중에 커서 외교관이 되고 싶습니다.

→ _____.

15. 저는 학교 근처에 삽니다.

→ _____.

16. 저는 스마트폰을 많이 보지 않습니다.

→ _____.

17~18 다음을 잘 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요.

Уншаад зөв бол O, буруу бол X-ээр тэмдэглэнэ үү.

나는 한국에 살 때 서울에서 살았었다. 그런데 서울에서는 별이 많이 떠 있는 것을 본 적이 없다. 서울에도 별이 뜨지만 불빛이 너무 밝아서 별을 많이 볼 수 없기 때문이다.

그런데 몽골 초원에 가서 밤하늘을 보면 별들이 아주 많이 떠 있다. 밤하늘에 떠 있는 많은 별들을 보면 정말 아름답다.

17. ‘나’는 지금 서울에 살고 있습니다. ()

18. 초원에는 불빛이 적어서 별을 많이 볼 수 있다. ()

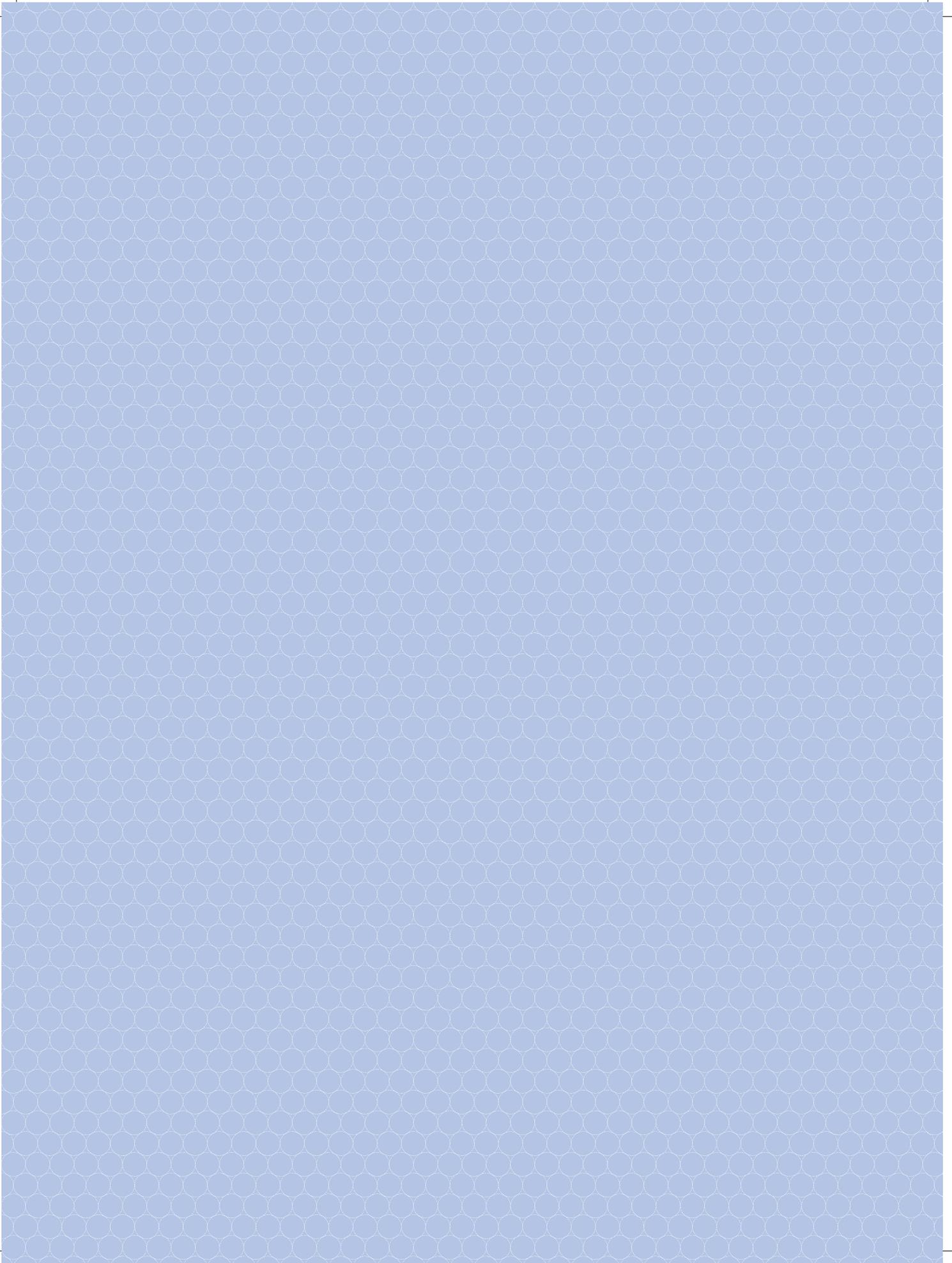
18~20 다음 대화를 완성하세요. Яриаг гүйцээнэ үү.

19. 가: 3년 전에도 한국어를 할 줄 알았어요?

나: 아니요. _____.

20. 가: 얼마 동안 한국어를 배웠어요?

나: _____.



부록

- 1 문법 번역
- 2 듣기 지문
- 3 교재 정답

01 Том болоод дипломатч болохыг хүсч байна

1. -기 위해서

Үйл үгийн үндсэнд залгаж, арын үйлдэл өрнүүлэх зорилго, эрмэлзлэлээр эхний үйлдлийг хийж байгаа утгыг илтгэнэ. Нэр үгийн ард ‘을/를 위해서’ хэлбэрийг залгана. Монгол хэлнээ “-хийн² тулд” гэсэн утгатай.

2. -어/아서

Үйл үгийн үндсэнд залгаж, цаг хугацааны дэс дарааллыг илэрхийлнэ. Өмнөх үйлдэл нь эхэнд нь явагдаж, арын үйлдэл нь дараа нь болсоныг илтгэх бөгөөд голдуу өмнөх болон дараах үйлдэл хоорондоо нягт холбоотой үед хэрэглэнэ. Монгол хэлнээ “-аад⁴” гэсэн утгатай.

02 Зураг авах сонирхолтой

1. -고요

‘이다, 아니다’ үгийн үндсэнд залгаж, харилцагч этгээд юмуу ярьж буй этгээдийн ярьсан үгэнд ямар нэгэн зүйлийг залгуулан ярих юм уу нэмж хүүрнэхэд хэрэглэдэг. Голдуу ‘도’ нөхцөлтэй хамт хэрэглэдэг. Монгол хэлнээ дүйцэх үг байхгүй, хүүрнэх утга илтгэнэ.

2. -는 것

Үйл үг болон ‘있다, 없다, 계시다’ үгийн үндсэнд залгаж, тухайн үйл үгийг нэршүүлэх бөгөөд өгүүлбэрт өгүүлэгдэхүүн, тусагдахуун, өгүүлэхүүний үүргээр хэрэглэгддэг. Монгол хэлнээ үйлт нэрийн “-х ” нөхцөлтэй утга дүйнэ.

03 Чанга дуугаар үг уншиж цээжилвэл ямар вэ?

1. 르 불규칙

Үгийн үндсийн хамгийн сүүлийн үе нь

“르” төгсгөлтэй үйл үгийн үндсэнд ‘-어/아-’ нөхцөлийг залгахад “르”-ийн ‘ㄹ’ гээгдэж, ‘ㄹ’ нэмж бичигдэн ‘ㄹㄹ’ болж хувирдаг. Ингэж дүрэм бусаар хувирдаг үгэнд 빠르다 (хурдан), 다르다 (өөр), 모르다 (мэдэхгүй), 부르다 (дуудах), 고르다 (сонгох), 누르다 (дарах), 마르다 (хатах) зэрэг үгс орно.

2. -는 게 어때요?

Үйл үгийн үндсэнд залгаж, харилцагч талдаа сайн аргыг санал болгох юм уу ямар нэгэн зүйлийг хамт хийе гэж санал тавихад хэрэглэдэг. Монгол хэлнээ “-х нь ямар вэ?” гэсэн утгатай.

04 Эрхэм нандин зүйлсийнхээ талаар илтгэл тавина

1. -(으)십시오/-지 마십시오

‘-(으)십시오’ нь үйл үгийн үндсэнд залгаж, харилцагч этгээддээ ямар нэгэн үйлдлийг тушаах юм уу шаардах утгыг илтгэх бөгөөд монгол хэлнээ “...ээрэй⁴” гэсэн утгатай дүйнэ. ‘-지 마십시오’ нь үйл үгийн үндсэнд залгаж, харилцагч этгээддээ ямар нэгэн үйлдэл хийж болохгүй хориглохыг илэрхийлэх бөгөөд “битгий ...ээрэй⁴” гэсэн утгатай. Голдуу албан ёсны нөхцөлд сонсож буй этгээддээ хүндэтгэж тушаах юм уу хориглоход хэрэглэдэг.

2. 에 대해서/에 대한

Нэр үгэнд залгаж, өмнөх агуулгын дагуу дараагийн нөхцөл байдал, үйлдэл бий болохыг илтгэх бөгөөд “...ий талаар, ...ий тухай” гэсэн утгатай. ‘에 대해서’ -ийн дараа үйл үг, ‘에 대한’ -ийн дараа нэр үг орно.

05 Догтой шөл хийж чадах уу?

1. -(으)ㄹ 줄 알다/모르다

Үйл үгийн үндсэнд залгаж, ямар нэгэн зүйл хийх чадвартай үгүйг эсвэл тухайн зүйлийг

хийх аргыг мэдэж байгаа үгүйг асууж хариулахад хэрэглэнэ. Монгол хэлнээ “-ж чадах /чадахгүй, “-ж мэдэх/ мэдэхгүй” гэсэн утгатай дүйцнэ.

2. 에다가

Нэр үгэнд залгаж, өмнөх нэр үгэнд арын нэр үгийг нэмж хэлэх, эсвэл өмнөх нэр үг үйлдэл болох байрлал болохыг илтгэнэ.

06 Шинэ ондоо эрүүл энх байхыг ерөө

1. -거나

Үйл үг болон тэмдэг үйл үгийн үндэс, ‘이다, 아니다’ үгэнд залгаж, хоёроос дээш үйл хөдлөл, байдлаас нэгийг нь сонгох утга илтгэнэ. Монгол хэлнээ “ юм уу, эсвэл “ гэсэн утгатай.

2. -기 바라다

Үйл үг болон тэмдэг үйл үгийн үндэс, ‘이다, 아니다’ үгэнд залгаж, бодсон хүссэнээр ямар нэгэн үйлдэл бий болох юмуу тийм болохыг хүссэн санааг илтгэнэ. Голдуу ямар нэгэн ерөөл хүслээ илэрхийлэх юмуу олон хүнд хүндэтгэж тушаахад хэрэглэдэг. Монгол хэлнээ “-хийг хүсэх, -хийг ерөөх” гэсэн утгатай.

07 6 сарын 1 бол үндэсний баяр биш хүүхдийн баяр

1. 이/가 아니라

Нэр үгэнд залгаж, хэлэх гэж байгаа зүйл нь өмнөх нэр үг биш, ард нь байгаа нэр үг болохыг илтгэнэ. Монгол хэлнээ “... биш” гэсэн утгатай. ‘이/가 아니고’ гэсэн хэлбэрт хэрэглэгдэх тохиолдол ч бий.

2. -(으)ㄴ

Үйл үгийн үндсэнд залгаж, тухайн үйлдэл, байдал өнгөрсөн үед болсон юмуу дууссан үйлдэл одоо үргэлжилж буйг илэрхийлнэ. ‘-(으)ㄴ’ нь өмнөх үйл үгээ үйлт нэршүүлж,

арын нэр үгийг тодотгоход хэрэглэгддэг. Монгол хэлний үйлт нэрийн өнгөрсөн цагийн “-сан” нөхцөлтэй утга ижил.

08 Солонгост үндэсний баяраар Ханбуг өмсдөг бол Монголд дээл өмсдөг

1. (이)라고 하다

Нэр үгэнд залгаж, харилцагч тал мэдэхгүй байгаа гэж бодсоны үндсэн дээр хүн болон эд зүйлсийн нэрийг хэлэхэд хэрэглэх юм уу бусад хүнээс сонссон зүйлээ ярихад хэрэглэдэг. Монгол хэлнээ “... гэж хэлэх” гэсэн утгатай.

2. -(으)ㄴ/는데

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн үндэс, ‘이다, 아니다’ гэх зэрэг үгэнд залгаж, өмнөх зүйлээс өөр үйл, нөхцөл байдал араас нь залгах утгыг илтгэнэ. Эсрэг тэсрэг хоёр үйлдэл, нөхцөл байдлыг ярихад хэрэглэнэ. Монгол хэлнээ “-хад⁴, ... байхад” гэсэн “гэсэн утгатай.

09 Будалгүй зүгээр л богинохон тайраад өгөөрэй

1. -게

Үйл үг болон тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залгаж, арын үйлдлийн хэр хэмжээ, аргыг илтгэдэг. Тэмдэг үйл үгийн ард залгах бол тухайн тэмдэг үйл үг дайвар үг болж хувирна. Монгол хэлнээ дүйцэх нөхцөл байхгүй, энэ тохиолдолд тэмдэг үйл үг болон үйл үгийг тодотгож хэрэглэгддэг.

2. -지 말고

Үйл үгийн үндсэнд залгаж, өмнөх үйлдлийг хориглож, арын үйлдлийг захиран тушаах, эсвэл санал болгох утга илтгэнэ. Үйл үгийн төгсгөх нөхцөл голдуу ‘-(으)세요’, ‘-(으)ㄴ 까요?’, ‘-(으)ㄴ시다’, ‘-는 게 어때요?’ хэлбэрт бичигддэг. Монгол хэлнээ “...лгүй” гэсэн нөхцөлтэй дүйцнэ.

10 Сэтгэл санаа чинь тавгүй харагдаж байна

1. -어/아 보이다

Тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залгаж, гаднаас нь харахад өмнөх үг шиг мэдрэгдэж таамаглаж байгаа утга илтгэнэ. Монгол хэлнээ “...-ж харагдах” гэсэн утгатай.

2. -겠- (추측)

Үйл үг болон тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залгаж, өөрийн санал бодол дээр тулгуурлан ямар нэгэн үйл явдал, нөхцөл байдлын талаар таамаглахад хэрэглэнэ. Монгол хэлнээ “-х нь , ... байх нь” гэх мэт утгатай.

11 Эрч хүчтэй, идэвхтэй талдаа

1. -(으)ㄹ 것 같다

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн үндэс болон ‘이다, 아니다’ зэрэг үгийн үндсэнд залгаж ярьж буй этгээд ямар нэг үйлийн талаар таамаглаж байгаа утга илтгэнэ. Монгол хэлнээ “-х юм шиг байна” гэсэн утгатай дүйнэ.

2. -(으)ㄴ/는 편이다

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залгаж, ямар нэг үйлийн талаар шууд хэлэхээсээ илүүтэй ерөнхийдөө аль нэг тал руу нь ойрхон байгаа гэсэн утга илтгэнэ. Монгол хэлнээ “...талдаа, ... талтай” гэсэн утгатай.

12 Солонгос хэлээр сайн ярьдаггүй ээ

1. -지 않아요?

Үйл үг болон тэмдэг үйл үгийн үндэс, ‘이다, 아니다’ зэрэг үгэнд залгаж, ярьж байгаа этгээд тухайн үйлдэл, нөхцөл байдлын талаар тодорхой мэдэхгүй байгаа, үүнийгээ лавлаж асуухад хэрэглэдэг. Монгол хэлнээ “... биш үү, -дэггүй юу” гэх зэрэг утга илтгэнэ.

2. -기네요

Үйл үг болон тэмдэг үйл үгийн үндэс, , ‘이다, 아니다’ зэрэг үгэнд залгаж, харилцагч талын ярьсан зүйлийг хөнгөхөн үгүйсгэх юмуу үүнд санал нийлэхгүй байгаагаа илэрхийлэхэд хэрэглэнэ. Магтаалд хариу болгож хэрэглэх тохиолдолд даруу төлөв хандлагыг илтгэнэ. Монгол хэлнээ эсрэгцүүлэх утгаар хэрэглэгдэж, “...гүй, ...биш” гэх зэргээр хэрэглэгдэнэ.

13 Эрт цагт динозавр амьдарч байсан

1. -었/았었-

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн үндэс болон ‘이다, 아니다’ үгэнд залгаж, ямар нэгэн үйл хөдлөл, нөхцөл байдал өнгөрсөн цагт гүйцэд дууссан, одоо тухайн нөхцөл байдал өөр байх утга илтгэнэ. Монгол хэлнээ “-ж байсан” гэсэн утгатай.

2. -(으)ㅂ시다

Үйл үгийн үндсэнд залгаж, ямар нэгэн үйл хөдлөлийг хамтдаа хийхийг санал болгох, шаардах утга илтгэнэ. Голдуу албан ёсны нөхцөл байдалд хэрэглэгдэх бөгөөд өөрөөсөө нас болон албан тушаалаар ахицагч хүнд хэрэглэгддэггүй. Монгол хэлнээ “-цаага” гэсэн утгатай.

14 Шар цэцэг дэлгэрсэн байна

1. -어/아 있다

Үйл үгийн үндсэнд залгаж, өнгөрсөн үед дууссан үйлдлийн үр дүн үргэлжилж буй утга илтгэнэ. Монгол хэлнээ “... байна” гэсэн утгатай.

2. ㅎ 불규칙

‘ㅎ’-өөр төгссөн үйл үг, тэмдэг үйл үгийн үндсэн дээр ‘-(으)’-өөр эхэлсэн дагавар, нөхцөл залгахад ‘-(으)’ нь гээгдэж, -어/아-’-оор эхэлсэн дагавар, нөхцөл залгахад ‘-어/아-’ нь ‘-애-’болж

өөрчлөгдөх үзэгдлийг хэлдэг. (Гагцхүү, ‘하얏다’ үг ‘하얏-’ хэлбэртэй болдог.) ㅎ дүрэм бус хувирлаар хувирдаг үгэнд 까맣다, 하얏다, 빨강다, 파랗다, 노랗다, 동그랗다, 이렇다, 저렇다, 그렇다, 어떻다 зэрэг үгнүүд багтана. Харин ‘좋다, 많다, 놓다, 낡다’ зэрэг үг нь дүрмийн дагуу хувирч, ㅎ дэвсгэр үсэг нь хэвээр бичигддэг.

хэлнээ үйл үгийн одоо цагийн үгүйсгэх хэлбэр болох “-даггүй” нөхцөл болон тэмдэг нэрийн үгүйсгэл “... биш” зэрэг утга илтгэнэ.

15 Энэ бол бидний аялах газар

1. -는 동안

Үйл үгийн үндсэнд залгаж, өмнөх үйлдлийн цаг хугацаанд арын үйлдлийг хамтад нь хийх утга илтгэнэ. Монгол хэлнээ “-х хооронд, -х хугацаанд” гэсэн утгатай.

2. -(으)ㄹ (미래시제 동사 관형형)

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн үндэс болон ‘이다, 아니다’ үгэнд залгаж, ирээдүйд болох нөхцөл байдал, таамаглал, төлөвлөлт, эрмэлзлэлийг илтгэнэ. ‘-(으)ㄹ’ нь тухайн үйл үг, тэмдэг үйл үг, ‘이다, 아니다’ үгсийг ирээдүйн цагийн хэлбэрт хувиргаж, ардаа орсон нэр үгийг тодотгоход хэрэглэгдэнэ. Монгол хэлнээ үйлт нэрийн “-х” нөхцөлтэй утга дүйнэ.

16 Шөнийн тэнгэрийн одод үнэхээр үзэсгэлэнтэй байлаа

1. -(ㄴ/는)다

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн үндэс “이다, 아니다” үгэнд залгаж ямар нэгэн үйл явдал, үйлдлийг хүүрнэх утга илтгэнэ. Голдуу ном, өдрийн тэмдэглэл, сонингийн нийтлэл зэрэгт хэрэглэдэг. Монгол хэлнээ үйл үгийн одоо цагийн нөхцөлтэй адил утгатай.

2. -지 않(는)다

Үйл үг болон тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залгаж, ямар нэгэн үйл явдал, үйлдлийг үгүйсгэх утга илтгэнэ. Голдуу ном, өдрийн тэмдэглэл, сонингийн нийтлэл зэрэгт хэрэглэдэг. Монгол

듣기 지문

01 나중에 커서 외교관이 되고 싶어요

1. (1) 남: 나중에 커서 뭐가 되고 싶어요?
여: 저는 나중에 커서 외교관이 되고 싶어요.
(2) 남: 언니가 무슨 일을 해요?
여: 우리 언니는 기자예요.
남: 언니가 신문사에서 일을 해요?
여: 아니요. 방송국에서 일을 해요.
2. 여: 진우는 나중에 커서 뭐가 되고 싶어요?
남: 저는 나중에 커서 우리 형처럼 항공사에서 일하면 좋겠어요.
여: 형이 비행기 조종사예요?
남: 아니요. 승무원이에요. 우리 형은 영어도 잘하고 한국어도 잘해요.
여: 왜 비행기 승무원이 되고 싶어요?
남: 비행기 승무원이 돼서 여러 나라를 여행하고 싶어요.

02 사진 찍는 것에 관심이 많아요

1. (1) 남: 장래희망이 뭐예요?
(2) 여: 그림 그리는 것에 관심이 많아요?
2. 남: 오늘은 수의사이신 박수연 선생님을 모시고 선생님의 직업 이야기를 듣겠습니다.
선생님, 선생님은 언제부터 수의사가 되고 싶으셨어요?
여: 저는 초등학교 때부터 수의사가 되고 싶었어요.
남: 왜 수의사가 되고 싶으셨어요?
여: 어렸을 때부터 집에서 동물을 많이 키웠는데 동물들이 가끔 아팠어요. 그렇지만 동물들은 말을 못하기 때문에 어디가 아픈지 알 수 없어서 속상했어요. 그래서 수의사가 돼서 아픈 동물들을 돌봐 주고 싶었어요.
남: 수의사가 되려면 어떻게 해야 하지요?
여: 수의사가 되고 싶으면 동물에 대해서 공부를 많이 해야 해요. 동물을 좋아해야 하고요.

03 단어를 큰 소리로 읽으면서 외우는 게 어때요?

1. (1) 남: 아노, 단어 공부를 좀 더 많이 하는 게 어때요?
(2) 여: 제 말이 많이 빨라요?
2. 여: 민수, 어제 기말시험 봤지요? 몽골어 시험을 잘 봤어요?
남: 아니요. 듣기 시험은 잘 봤지만 읽기 시험은 잘 못 봤어요.
여: 왜요? 시험에 모르는 단어가 많았어요?
남: 아니요, 모르는 단어는 많지 않았어요. 그런데 무슨 이야기인지 이해가 잘 안 됐어요.
여: 그래요? 그건 문법을 잘 몰라서 그래요. 문법 공부를 좀 더 열심히 하는 게 어때요?
남: 그래요? 알겠어요. 오늘부터 몽골어 문법 공부를 열심히 할게요.

04 저의 소중한 물건에 대해서 발표하겠습니다

1. (1) 남: 이건 한국 음식에 대한 책이에요?
(2) 여: 여기에 쓰레기를 버리지 마십시오.
2. 여: 곧 한국어 말하기 대회를 시작하겠습니다. 모두 자리에 앉아 주십시오.
안녕하십니까? 저는 오늘 진행을 맡은 아노입니다. 여러분은 어른이 되어서 무엇이 되고 싶습니까? 오늘은 우리의 꿈에 대해서 이야기해 보겠습니다. 친구들이 발표를 할 때 잘 들어 주시기 바랍니다. 첫 번째 순서는 암갈랑입니다. 암갈랑, 앞으로 나와 주십시오.

05 떡국을 끓일 줄 알아야요?

1. (1) 남: 김치를 만들 줄 알아야요?
(2) 여: 이 음식은 어떻게 먹어요?

2.
 여: 암갈랑, 암갈랑은 보즈를 만들 줄 알아요?
 남: 아니요, 몰라요. 그런데 왜요?
 여: 우리 언니하고 제가 보즈 만드는 방법을 배우고 싶어서요.
 남: 그래요? 우리 누나가 보즈를 만들 줄 아는데 누나에게 부탁해 볼까요?
 여: 네. 그렇게 해 줄래요?
 남: 네. 지금 누나한테 전화해서 물어보고 이따가 얘기해 줄게요.

06 새해에도 건강하시기 바랍니다

1.
 (1) 남: 여러분, 방학 잘 보내시기 바랍니다.
 (2) 여: 에르덴, 이따가 학교에서 출발하기 전에 저에게 전화하거나 메시지 보내세요.
2.
 남: 수빈, 이번 설날에 뭐 할 거예요?
 여: 아침에 부모님하고 같이 차례도 드리고 떡국도 먹을 거예요.
 남: 차례가 뭐예요?
 여: 여러 가지 음식을 준비해서 조상님께 드리는 거예요.
 남: 그리고 또 뭐 해요?
 여: 부모님께 세배를 드려요. 설날 아침에 집안 어른들께 세배를 드리면 어른들이 아이들에게 세뱃돈을 주세요.
 남: 세뱃돈을 받으면 뭐 할 거예요?
 여: 세뱃돈을 받으면 주말에 친구들과 같이 영화를 보거나 맛있는 것을 사 먹을 거예요.

07 6월 1일은 명절이 아니라 어린이날이에요

1.
 (1) 남: 시험이 수요일이 아니고 목요일이에요?
 (2) 여: 에르덴, 아노, 암갈랑. 이름을 안 부른 사람이 있어요?

2.
 여: 민수, 한국도 어린이날이 6월 1일이에요?
 남: 아니요, 한국에서는 6월 1일이 아니라 5월 5일이에요.
 여: 한국에서는 어린이날에 뭐 해요?
 남: 몽골하고 비슷해요. 부모님들이 아이들에게 선물도 주시고 놀이공원에도 가요. 맛있는 음식도 먹고요.
 여: 그렇군요. 한국에는 또 무슨 공휴일이 있어요?
 남: 한국에는 한글날이 있는데 10월 9일이에요.
 여: 한글날은 무슨 날이에요?
 남: 한글날은 한글을 만들어서 사람들에게 알린 날이에요.

08 한국에서는 명절에 한복을 입는데 몽골에서는 델을 입어요

1.
 (1) 남: 음, 이거 정말 맛있어요. 이 음식이 보즈예요?
 여: 아니요, 이건 보즈가 아니라 호쇼르라고 해요.
 (2) 여: 몽골에서는 크리스마스에 안 쉬어요?
 남: 네. 한국에서는 크리스마스에 쉬는데 몽골에서는 안 쉬어요.
2.
 남: 수빈, 어서 들어오세요. 많이 춥지요?
 여: 네, 한국은 별로 춥지 않는데 몽골은 벌써 많이 춥네요.
 남: 정말 반가워요. 몽골에 다시 온 것을 환영해요.
 여: 감사합니다, 선생님. 선생님도 잘 지내셨어요, ?
 남: 네. 수빈, 몽골에 얼마 만에 왔어요?
 여: 3년 만에 왔어요.
 남: 학교 근처가 많이 달라졌지요?
 여: 네, 전에는 이 근처에 높은 빌딩이 적었는데 지금은 정말 많아졌네요. 백화점도 생기고요.

09 염색은 하지 말고 그냥 짧게 잘라 주세요

1.
 (1) 여: 여러분, 이야기하지 말고 책 90쪽을 보세요. 큰 소리로 읽고 싶은 사람 손 들어 보세요.
 (2) 여: 손님, 앞머리를 짧게 자를까요?
 남: 앞머리는 많이 자르지 말고 옆하고 뒤만 짧게 잘라

듣기 지문

주세요. 갈색으로 염색도 해 주시고요.

2.

남: 쇼핑하다가 동생을 잃어버렸는데 여기에서 이야기하는 거 맞아요?

여: 네, 맞아요. 동생이 몇 살이에요?

남: 남동생이고요 여섯 살이에요.

여: 무슨 옷을 입었어요?

남: 하얀색 티셔츠에다가 파란색 바지를 입었어요.

여: 얼굴은 어떻게 생겼어요?

남: 얼굴은 동그랗고 눈이 좀 커요. 저하고 비슷하게 생겼어요. 키는 좀 작고요.

여: 잠깐만 기다리세요. 제가 안내 방송을 할게요.

2.

여: 박 선생님, 안녕하세요?

남: 아, 이 선생님, 안녕하세요? 요즘 우리 반 학생들이 요즘 한국어 공부를 열심히 하지요?

여: 네, 모두들 열심히 해요. 한국말을 금방 잘하게 될 것 같아요.

참, 그런데 암갈랑은 어떤 학생이에요?

남: 암갈랑요? 공부도 잘하고 착한 학생이에요. 그런데 왜요?

여: 수업 시간에 너무 소극적이예요. 한국어를 잘하려면 수업 시간에 발표도 많이 해야 하는데...

남: 아, 암갈랑이 좀 내성적인 편이에요. 그런데 좀 친해지면 말을 잘할 거예요. 조금만 기다려 주세요.

10 기분이 안 좋아 보여요

1.

(1) 여: 구름이 많네요. 곧 비가 오겠어요.

남: 날씨가 추워서 비가 아니라 눈이 오겠어요.

(2) 여: 암갈랑, 멋있어 보여요. 오늘 무슨 일 있어요?

남: 네, 오늘 형이 결혼식을 해서 이렇게 입었어요.

2.

여: 에르덴, 기분이 좋아 보이네요. 무슨 좋은 일이 있어요?

남: 아, 그게 아니라 친구가 보내 준 사진을 보고 있었어요.

여: 무슨 사진인데요?

남: 친구가 여행 가서 찍은 사진을 보냈는데 너무 즐거워 보여서요. 수지도 한번 보세요.

여: 제주도에서 찍은 사진이네요.

남: 네. 모두들 정말 즐거워 보이지요?

여: 네. 그런데 이 사진을 보니깐 저도 제주도에 가고 싶네요. 이 친구는 정말 좋겠어요.

12 한국말을 잘하기는요

1.

(1) 여: 이 영화 정말 재미있지 않아요?

(2) 여: 도와주셔서 정말 감사해요.

2.

여: 민수, 다음 달에 제가 한국어 말하기 대회에 나가는데 좀 도와주세요.

남: 네. 그런데 어떻게 도와줄까요?

여: 제 발음이 괜찮은지 들어 주세요.

남: 네, 좋아요. 그런데 저는 발표할 때 많이 떨리는데 아노는 떨리지 않아요?

여: 떨리기는요. 연습을 많이 하면 자신 있게 발표할 수 있어요.

남: 그래요? 아노는 어떻게 연습을 해요?

여: 저는 집에서 거울을 보면서 자꾸 연습을 해요.

남: 그래요? 좋은 방법이네요.

11 성격이 활발하고 적극적인 편이에요

1.

(1) 남: 저는 성격이 꼼꼼한 편이에요.

(2) 여: 자야는 성격이 소극적일 것 같아요.

13 옛날에 공룡이 살았었어요

1.

(1) 여: 에르덴은 어렸을 때 키가 컸어요?

(2) 여: 여러분, 우리 내일 학교 앞에서 만납니다.

2.
 여: 민수, 민수는 언제 몽골에 왔어요?
 남: 작년에 12월에 왔어요.
 여: 몽골에 오기 전에 몽골어를 할 줄 알았어요?
 남: 아니요, 처음에는 몽골어를 하나도 못했었어요.
 여: 그래요? 그런데 몽골말을 이렇게 잘해요?
 남: 잘하기는요. 몽골어를 잘하려면 아직 멀었어요.

14 노란 꽃이 피어 있어요

1.
 (1) 여: 자야는 영화 보러 같이 안 가요?
 남: 자야는 지금 아파서 집에 누워 있어요.
 (2) 여: 민수, 개나리가 어떤 꽃이에요?
 남: 봄이 되면 한국에서 많이 피는 작은 노란색 꽃이에요.
2.
 여: 어서 오세요. 뭐 찾으세요?
 남: 장미 좀 사려고 하는데요. 거기에 놓여 있는 장미가 얼마예요?
 여: 빨간 장미 말씀이세요?
 남: 아니요. 빨간 게 아니라 노란 거요.
 여: 이걸 열 송이에 만 원이에요.
 남: 그럼, 그거 열 송이 주세요.

15 여기가 우리가 여행 갈 곳이에요

1.
 (1) 여: 몽골에 있는 동안 가고 싶은 곳이 있으면 이야기하세요. 제가 데리고 갈게요.
 (2) 남: 여름방학에 흡스쿨호수로 여행을 가려고 하는데 저하고 같이 갈 사람 있어요?
2.
 남: 수지는 몽골에서 사는 동안 여행을 많이 했어요?
 여: 네, 부모님과 같이 테를지에도 가 보고 흡스쿨호수에도 가 봤어요. 고비사막에도 가 보고요.
 남: 그 중에서 어디가 가장 좋았어요?
 여: 흡스쿨호수가 제일 좋았어요.

- 남: 언제 갔는데요?
 여: 지난 여름에 갔는데 호숫가에 작고 예쁜 꽃들이 많이 피어 있어서 정말 아름다웠어요. 낚시도 재미있었고요.

16 밤하늘의 별이 참 아름다웠다

1.
 (1) 여: 저기 좀 보세요. 무지개가 떴어요.
 (2) 남: 구름이 너무 많이 끼어서 해가 안 뜬 것 같아요.
2.
 여: 몽골은 여름이 되면 해가 정말 늦게까지 떠 있는 것 같아요.
 남: 그래요? 한국도 비슷하지 않아요?
 여: 아니요. 한국은 여름에 8시쯤 되면 해가 저요.
 남: 그래요? 몽골은 10시쯤 지는데 한국은 다르군요.
 여: 네, 몽골이 한국보다 북쪽에 있어서 그런 것 같아요.
 남: 여름인데 해가 그렇게 일찍 지면 좀 이상할 것 같아요.

01 나중에 커서 외교관이 되고 싶어요

어휘

1.
 - (1) 저는 소방관이 되고 싶어요.
 - (2) 저는 외교관이 되고 싶어요.
 - (3) 저는 조종사가 되고 싶어요.
 - (4) 저는 기사가 되고 싶어요.
2.
 - (1) 저는 소방서에서 일해요.
 - (2) 저는 대사관에서 일해요.
 - (3) 저는 항공사에서 일해요.
 - (4) 저는 방송국에서 일해요.

문법과 표현

1.
 - (1) 가: 왜 운동을 해요?
나: 건강해지기 위해서 운동을 해요.
 - (2) 가: 왜 열심히 공부해요?
나: 시험을 잘 보기 위해서 열심히 공부해요.
 - (3) 가: 왜 한국에 가요?
나: 친구를 만나기 위해서 한국에 가요.
 - (4) 가: 왜 집안일을 해요?
나: 부모님을 돕기 위해서 집안일을 해요.
 - (5) 가: 왜 한국어를 배워요?
나: 통역사가 되기 위해서 한국어를 배워요.
2.
 - (1) 가: 한국어를 배워서 뭘 하고 싶어요?
나: 한국어를 배워서 통역사가 되고 싶어요.
 - (2) 가: 나중에 커서 뭘 하고 싶어요?
나: 나중에 커서 경찰관이 되고 싶어요.
 - (3) 가: 경찰관이 돼서 뭘 하고 싶어요?
나: 경찰관이 돼서 다른 사람을 돕고 싶어요.
 - (4) 가: 어른이 돼서 뭘 하고 싶어요?
나: 어른이 돼서 조종사가 되고 싶어요.
 - (5) 가: 조종사가 돼서 뭘 하고 싶어요?
나: 조종사가 돼서 세계 여행을 하고 싶어요.

말하기

- (1)

수지: 민수는 나중에 커서 뭐가 되고 싶어요?
민수: 저는 커서 경찰관이 되고 싶어요.
수지: 경찰서에서 일하고 싶어요?
민수: 네, 다른 사람들을 돕고 싶어요.
수지: 경찰이 되기 위해서 지금 무엇을 하고 있어요?
민수: 경찰이 되기 위해서 공부도 열심히 하고 운동도 열심히 하고 있어요.
- (2)

수지: 자야는 나중에 커서 뭐가 되고 싶어요?
자야: 저는 커서 기사가 되고 싶어요.
수지: 신문사에서 일하고 싶어요?
자야: 네, 사람에게 새로운 소식을 알려주고 싶어요.
수지: 기사가 되기 위해서 지금 무엇을 하고 있어요?
자야: 기사가 되기 위해서 책을 많이 읽고 글도 많이 쓰고 있어요.

듣기

1.
 - (1) ①
 - (2) ④
2. ①

읽고 쓰기

1.

장래희망이 무엇입니까?	한국어 선생님
누구처럼 되고 싶습니까?	이지호 선생님
그 이유는 무엇입니까?	학생들에게 한국어를 쉽고 재미있게 가르치고 싶다
지금 그것이 되기 위해서 무엇을 하고 있습니까?	학교에서 한국어 공부를 열심히 하다

02 사진 찍는 것에 관심이 많아요

어휘

1.
 - (1) 저는 사업가가 되고 싶어요.

- (2) 저는 작가가 되고 싶어요.
- (3) 저는 수의사가 되고 싶어요.
- (4) 저는 디자이너가 되고 싶어요.

2.

- (1) 관심이 많아요
- (2) 소질이 있어요
- (3) 꿈을 이루기
- (4) 포기하지

문법과 표현

1.

- (1) 가: 뭐가 되고 싶어요?
나: 경찰관이 되고 싶어요. 군인도 되고 싶고요.
- (2) 가: 무슨 동물을 키워 봤어요?
나: 개를 키워 봤어요. 고양이도 키워 보고요.
- (3) 가: 주말에 보통 뭘 해요?
나: 농구를 해요. 게임도 하고요.
- (4) 가: 지금 날씨가 어때요?
나: 추워요. 눈도 오고요.
- (5) 가: 시간이 있을 때 보통 뭘 해요?
나: 책을 읽어요. 영화도 보고요.

2.

- (1) 가) 저는 노래 부르는 것을 좋아해요.
나중에 가수가 되고 싶어요.
- (2) 나) 저는 글 쓰는 것을 좋아해요.
나중에 작가가 되고 싶어요.
- (3) 바) 저는 아기 돌보는 것을 좋아해요.
나중에 유치원 선생님이 되고 싶어요.
- (4) 다) 저는 그림 그리는 것을 좋아해요.
나중에 화가가 되고 싶어요.
- (5) 라) 저는 옷 만드는 것을 좋아해요.
나중에 디자이너가 되고 싶어요.

말하기

- (1)
아 노: 에르덴, 장래희망이 뭐예요?
에르덴: 저는 작가가 되고 싶어요.
아 노: 왜 작가가 되고 싶어요?
에르덴: 저는 재미있는 이야기에 관심이 많아요. 작가가

돼서 재미있는 이야기를 쓰고 싶어요.

- 아 노: 작가가 되려면 어떻게 해야 해요?
- 에르덴: 작가가 되려면 책을 많이 읽어 봐야 해요. 글도 많이 써 봐야 하고요.

(2)

- 아노: 수지, 장래희망이 뭐예요?
- 수지: 저는 디자이너가 되고 싶어요.
- 아노: 왜 디자이너가 되고 싶어요?
- 수지: 저는 예쁜 옷에 관심이 많아요. 디자이너가 돼서 예쁜 옷을 만들고 싶어요.
- 아노: 디자이너가 되려면 어떻게 해야 해요?
- 수지: 디자이너가 되려면 그림을 잘 그려야 해요. 패션잡지도 많이 봐야 하고요.

듣기

- 1.
- (1) ④
- (2) ③
- 2. ①

읽고 쓰기

1.

〈나의 꿈: _____ 화가 _____〉

좋아하는 것	특히 좋아하는 것
그림 그리다	파란 하늘과 초원 그림
해야 하는 것	하고 있는 것
그림을 많이 그리다	매일 그림을 그리다
좋은 그림을 많이 보다	주말에 전시회에 가서 그림을 보다

03 단어를 큰 소리로 읽으면서 외우는 게 어때요?

어휘

- 1.
- (1) 가: 배가 고프니까?
나: 아니요, 배가 부릅니다.
- (2) 가: 제 말이 느립니까?

교재 정답

- 나: 아니요, 빠릅니다.
 (3) 가: 아노하고 자야는 고향이 같습니까?
 나: 아니요, 다릅니다.

2.
 (1) 점수/성적
 (2) 맞다
 (3) 문제
 (4) 답
 (5) 틀리다

문법과 표현

1.
 (1) 가: 저는 한국어를 공부할 때 단어가 너무 어려워요.
 나: 큰 소리로 읽으면서 외우는 게 어때요?
 (2) 가: 저는 한국어를 공부할 때 맞춤법이 너무 어려워요.
 나: 공책에 쓰면서 공부하는 게 어때요?
 (3) 가: 저는 한국어를 공부할 때 듣기가 너무 어려워요.
 나: 한국 드라마를 많이 보는 게 어때요?
 (4) 가: 저는 한국어를 공부할 때 읽기가 너무 어려워요.
 나: 쉬운 한국 옛날 이야기를 읽어 보는 게 어때요?

2.
 (1) 가: 지금도 배가 고파요?
 나: 아니요, 배가 불러요.
 (2) 가: 제 말이 많이 느려요?
 나: 아니요, 빨라요.
 (3) 가: 자야는 동생하고 취미가 같아요?
 나: 아니요, 달라요.

말하기

- (1)
 수지: 아노, 지난주에 중간시험을 봤지요? 한국어 듣기 시험을 잘 봤어요?
 아노: 아니요, 듣기 문제에서 말이 너무 빨라서 많이 틀렸어요.
 수지: 듣기 공부가 그렇게 어려워요?
 아노: 네, CD를 많이 듣는데 잘 안 돼요.
 수지: 그래요? 그럼 듣고 똑같이 따라하는 게 어때요?
 아노: 좋은 방법이네요. 그렇게 한번 해 볼게요.

- (2)
 수지: 민수, 지난주에 중간시험을 봤지요? 한국어 읽기 시험을 잘 봤어요?
 민수: 아니요, 문제가 너무 어려워서 많이 틀렸어요.
 수지: 읽기 공부가 그렇게 어려워요?
 민수: 네, 읽기 책을 많이 보는데 잘 안 돼요.
 수지: 그래요? 그럼 쉬운 한국 옛날 이야기를 읽어 보는 게 어때요?
 민수: 좋은 방법이네요. 그렇게 한번 해 볼게요.

듣기

1.
 (1) ③
 (2) ③
 2. ②

읽고 쓰기

1.
 <자야의 공부 방법>

공부하는 것	단어
이유	단어를 잘 몰라서 한국어를 잘할 수 없었기 때문에
공부하는 순서/방법	휴대전화 사전에서 단어를 찾다 → 사전에서 단어 발음을 듣고 따라하다 → 공책에 단어를 쓰면서 큰 소리로 읽다 → 외운 단어를 넣어서 재미있는 문장을 만들다

04 저의 소중한 물건에 대해서 발표하겠습니다

어휘

1.
 (1) 가: 발표를 할 때 어때요?
 나: 저는 발표를 할 때 얼굴이 빨개져요.
 (2) 가: 발표를 할 때 어때요?
 나: 저는 발표를 할 때 자신이 있어요.
 (3) 가: 발표를 할 때 어때요?
 나: 저는 발표를 할 때 긴장이 돼요.
- 2.

- (1) 발표를 맡은 ○○○입니다.
- (2) 잘 들어 주시기 바랍니다.
- (3) 이것으로 발표를 마치겠습니다.
- (4) 끝까지 들어 주셔서 감사합니다.

문법과 표현

1.
 - (1) 조용히 하십시오.
 - (2) (의자에) 앉으십시오.
 - (3) 들으십시오.
 - (4) 이야기하지 마십시오.
 - (5) 만지지 마십시오.
 - (6) 들어가지 마십시오.
2.
 - (1) 가: 오늘 발표 주제는 무엇입니까?
나: 저는 오늘 저의 꿈에 대해서 발표하겠습니다.
 - (2) 가: 오늘 발표 주제는 무엇입니까?
나: 저는 오늘 우리 나라 명절에 대해서 발표하겠습니다.
 - (3) 가: 오늘 발표 주제는 무엇입니까?
나: 저는 오늘 몽골 음식에 대해서 발표하겠습니다.
 - (4) 가: 오늘 발표 주제는 무엇입니까?
나: 저는 오늘 제일 친한 친구에 대해서 발표하겠습니다.
 - (5) 가: 오늘 발표 주제는 무엇입니까?
나: 저는 오늘 가장 소중한 물건에 대해서 발표하겠습니다.

말하기

- (1)

안녕하십니까? 오늘 발표를 맡은 조수빈입니다.
오늘은 저의 소중한 물건에 대해서 발표하겠습니다. 잘 들어 주십시오.
저의 소중한 물건은 이 자전거입니다. 제 자전거는 아주 가볍습니다. 그래서 이 자전거를 타면 어디든지 빨리 갈 수 있습니다. 이 자전거는 아버지께서 저에게 생일 선물로 사 주셨습니다. 그래서 이 자전거는 저에게 가장 소중한 물건입니다.
이것으로 발표를 마치겠습니다. 끝까지 들어 주셔서 감사합니다.

- (2)

안녕하십니까? 오늘 발표를 맡은 에르덴입니다.
오늘은 저의 소중한 물건에 대해서 발표하겠습니다. 잘 들어 주십시오.
저의 소중한 물건은 이 농구공입니다. 제 농구공은 아주 좋습니다. 그래서 이 공으로 매일 친구들과 같이 농구를 합니다. 제 꿈은 농구 선수입니다. 그래서 이 농구공은 저에게 가장 소중한 물건입니다.
이것으로 발표를 마치겠습니다. 끝까지 들어 주셔서 감사합니다.

듣기

1.
 - (1) ④
 - (2) ③
2. ①

읽고 쓰기

- 1.

소중한 물건	농구공
그 물건에 대한 설명	10살 생일에 아버지께서 선물로 주시다
소중한 이유	- 농구를 좋아하게 되다 - 농구공이 나에게 꿈을 주다

자기평가 I 꿈과 희망

1. 꿈
2. 부름니다
3. 성공하고
4. 다름니다
5. 대사관
6. 있습니다
7. 몰라요
8. 빠르니까
9. 대한
10. 대해서
11. 오지 마십시오
12. 농구도 좋아하고요
13. 선생님이 되고 싶어요
14. 열심히 공부해요

15. 한국 문화
16. ×
17. ○
18. 제 꿈은 외교관이 되는 거예요
19. 꿈을 이루기 위해서 공부를 열심히 해요
20. 한국 노래에 관심이 있어요

05 떡국을 끓일 줄 알아요?

어휘

1.
 - (1) 가: 여기요. 소금이 없는데 소금 좀 갖다 주세요.
나: 네, 알겠습니다. 곧 갖다 드리겠습니다.
 - (2) 가: 여기요. 식초가 없는데 식초 좀 갖다 주세요.
나: 네, 알겠습니다. 곧 갖다 드리겠습니다.
 - (3) 가: 여기요. 간장이 없는데 간장 좀 갖다 주세요.
나: 네, 알겠습니다. 곧 갖다 드리겠습니다.
 - (4) 가: 여기요. 된장이 없는데 된장 좀 갖다 주세요.
나: 네, 알겠습니다. 곧 갖다 드리겠습니다.
 - (5) 가: 여기요. 고추장이 없는데 고추장 좀 갖다 주세요.
나: 네, 알겠습니다. 곧 갖다 드리겠습니다.
2.
 - (1) 가: 이 음식은 어떻게 먹어요?
나: 간장을 찍어서 드세요.
 - (2) 가: 이 음식은 어떻게 먹어요?
나: 잼을 발라서 드세요.
 - (3) 가: 이 음식은 어떻게 먹어요?
나: 설탕을 뿌려서 드세요.
 - (4) 가: 이 음식은 어떻게 먹어요?
나: 식초를 섞어서 드세요.

문법과 표현

1.
 - (1) 가: 수영을 할 줄 알아요?
나: 네, 할 줄 알아요./아니요, 할 줄 몰라요.
 - (2) 가: 말을 탈 줄 알아요?
나: 네, 탈 줄 알아요./아니요, 탈 줄 몰라요.
 - (3) 가: 피아노를 칠 줄 알아요?
나: 네, 칠 줄 알아요./아니요, 칠 줄 몰라요.

- (4) 가: 한국 노래를 부를 줄 알아요?
나: 네, 부를 줄 알아요./아니요, 부를 줄 몰라요.
- (5) 가: 중국어를 읽을 줄 알아요?
나: 네, 읽을 줄 알아요./아니요, 읽을 줄 몰라요.
- (6) 가: 보즈를 만들 줄 알아요?
나: 네, 만들 줄 알아요./아니요, 만들 줄 몰라요.

2.

- (1) 소고기국에다가 떡을 넣고 만들어요.
- (2) 비빔밥에다가 넣어요.
- (3) 작은 방에다가 걸어요.
- (4) 책상 위에다가 놓았어요.
- (5) 공책에다가 썼어요.

말하기

- (1)

에르덴: 수지, 한국에서는 추석에 뭘 먹어요?
수 지: 한국에서는 추석에 송편을 만들어서 먹어요.
에르덴: 송편은 어떤 음식이에요?
수 지: 송편은 쌀반죽에다가 콩이나 설탕을 넣어서 만든 음식이에요.
에르덴: 수지도 송편을 만들 줄 알아요?
수 지: 그럼요. 만들 줄 알아요. 아주 맛있게 잘 만들어요.
- (2)

수 지: 에르덴, 몽골에서는 차강사르에 뭘 먹어요?
에르덴: 몽골에서는 차강사르에 보즈를 만들어서 먹어요.
수 지: 보즈는 어떤 음식이에요?
에르덴: 보즈는 밀가루 반죽에다가 고기하고 채소를 넣어서 찐 음식이에요.
수 지: 에르덴도 차강사르를 만들 줄 알아요?
에르덴: 그럼요. 만들 줄 알아요. 아주 맛있게 잘 만들어요.

듣기

1.
 - (1) ②
 - (2) ③
2. ③

읽고 쓰기

- 1.

배우고 싶은 것	몽골어
배우고 싶은 이유	- 몽골에서 학교에 다니다 - 몽골어 책이 너무 어렵다 - 매일 열심히 공부하지만 학교 공부가 어렵다 - 몽골어를 배우고 싶다
연락처	

06 새해에도 건강하시기 바랍니다

어휘

- (1) 가: 한국에서는 설날에 무슨 음식을 먹어요?
나: 설날에 떡국을 먹어요.

(2) 가: 한국에서는 설날에 무엇을 해요?
나: 설날에 세배를 드려요.

(3) 가: 한국에서는 설날에 무엇을 해요?
나: 설날에 윷놀이를 해요.
- (1) 행복하게 사세요.

(2) 시험에 꼭 합격하세요.

(3) 방학 잘 보내세요.

(4) 새해 복 많이 받으세요.

문법과 표현

- (1) 가: 주말에 보통 무엇을 해요?
나: 주말에 보통 영화를 보거나 친구를 만나요.

(2) 가: 생일에 보통 무엇을 해요?
나: 생일에 보통 파티를 하거나 친구하고 같이 놀아요.

(3) 가: 방학에 보통 무엇을 해요?
나: 방학에 보통 친척집에 가거나 여행을 해요.

(4) 가: 크리스마스에 보통 무엇을 해요?
나: 크리스마스에 보통 가족들과 식사를 하거나 친구들과 같이 파티를 해요.
- (1) 행복하게 사시기 바랍니다.

(2) 건강하시기 바랍니다.

(3) 시험을 잘 보시기 바랍니다.

(4) 어서 나오시기 바랍니다.

말하기

- (1)
에르덴: 수지, 한국에서는 추석에 보통 뭘 해요?
수 지: 추석에는 먼저 차례를 지내고 송편을 먹어요.
에르덴: 그 다음에는 무엇을 해요?
수 지: 가족들과 같이 이야기를 하거나 같이 영화관에 가서 영화를 봐요.
에르덴: 추석에는 어떻게 인사를 해요?
수 지: “추석 잘 보내세요.”라고 인사를 해요.
- (2)
에르덴: 수지, 한국에서는 결혼식에 보통 뭘 해요?
수 지: 결혼식에는 신랑 신부가 집안 어른들에게 인사를 해요.
에르덴: 그 다음에는 무엇을 해요?
수 지: 신혼여행을 가거나 친구들과 같이 파티를 해요.
에르덴: 결혼식에는 어떻게 인사를 해요?
수 지: “축하해요. 행복하게 사십시오.”하고 인사를 해요.

듣기

- (1) ④

(2) ②

2. ③

읽고 쓰기

- | | |
|-------------------|-------------------------------|
| 누구에게 카드를 보내고 싶어요? | 이지호 선생님 |
| 무엇 때문에 카드를 보내요? | 새해 |
| 무슨 이야기를 하고 싶어요? | 지난 한 해 동안 한국어를 가르쳐 주셔서 감사합니다 |
| 무슨 인사를 하고 싶어요? | 새해에도 건강하시고 항상 좋은 일만 있으시기 바랍니다 |

07 6월 1일은 명절이 아니라 어린이날이에요

어휘

1.
 - (1) 가: 몽골 국가선포일이 언제예요?
나: 몽골 국가선포일은 11월 26일이에요.
 - (2) 가: 몽골 독립기념일이 언제예요?
나: 몽골 독립기념일은 12월 29일이에요.
 - (3) 가: 여성의 날이 언제예요?
나: 여성의 날은 3월 8일이에요.
 - (4) 가: 나담 축제가 언제예요?
나: 나담 축제는 7월11일부터 15일까지예요.
2.
 - (1) 가: 칭기즈칸이 몇 년에 나라를 세웠어요?
나: 칭기즈칸은 1206년에 나라를 세웠어요.
 - (2) 가: 몽골이 몇 년에 독립했어요?
나: 몽골은 1921년에 독립했어요.

문법과 표현

1.
 - (1) 가: 이 공책이 암갈랑 공책이에요?
나: 아니요, 암갈랑 공책이 아니라 에르덴 공책이에요.
 - (2) 가: 시험이 수요일이에요?
나: 아니요, 수요일이 아니라 목요일이에요.
 - (3) 가: 교실이 3층이에요?
나: 3층이 아니라 4층이에요.
 - (4) 가: 이름이 자야예요?
나: 아니요, 자야가 아니라 즐자야예요.
2.
 - (1) 가: 지난 주말에 만난 친구가 누구예요?
나: 지난 주말에 만난 친구는 암갈랑이에요.
 - (2) 가: 한국어를 처음 배운 곳이 어디예요?
나: 한국어를 처음 배운 곳은 학교예요.
 - (3) 가: 오늘 아침에 먹은 음식이 뭐예요?
나: 오늘 아침에 먹은 음식은 빵하고 우유예요.
 - (4) 가: 작년 생일에 받은 선물이 뭐예요?
나: 작년 생일에 받은 선물은 책이에요.

말하기

- (1)

민수: 아노, 12월 29일이 쉬는 날인데 왜 쉬어요? 몽골 명절이에요?
아노: 그날은 명절이 아니라 공휴일이에요.
민수: 무슨 공휴일이에요?
아노: 12월 29일은 독립기념일이에요. 몽골이 독립을 한 날이에요.
민수: 그렇군요. 독립기념일에는 보통 뭘 해요?
아노: 광장에서 여러 가지를 행사를 해요.
- (2)

아노: 민수, 10월 9일이 쉬는 날인데 왜 쉬어요? 한국 명절이에요?
민수: 그날은 명절이 아니라 공휴일이에요.
아노: 무슨 공휴일이에요?
민수: 10월 9일은 한글날이에요. 한글을 만들어서 사람들에게 알린 날이에요.
아노: 그렇군요. 한글날에는 보통 뭘 해요?
민수: 글쓰기 대회를 하고 외국인 말하기 대회를 해요.

듣기

1.
 - (1) ④
 - (2) ③
2. ②

읽고 쓰기

1.

무슨 날이에요?	한글날
언제예요?	10월 9일
무슨 뜻이 있어요?	1446년, 세종대왕 한글을 만들어서 사람들에게 알리다
왜 만들었어요?	세종대왕이 한글을 만든 것을 기념하기 위해서
무엇을 해요?	글쓰기 대회를 하다, 외국인 말하기 대회를 하다

**08 한국에서는 명절에 한복을 입는데
몽골에서는 델을 입어요**

어휘

- (1) 가: 스승의 날이 무슨 날이에요?
나: 스승의 날은 부모님의 사랑에 감사하는 날이에요.

(2) 가: 크리스마스가 무슨 날이에요?
나: 크리스마스는 예수님이 태어나신 날이에요.

(3) 가: 석가탄신일이 무슨 날이에요?
나: 석가탄신일은 부처님이 태어나신 날이에요.
- (1) 가: 한국 사람 얼굴하고 몽골 사람 얼굴이 많이 달라요?
나: 아니요, 아주 비슷해요.

(2) 가: 볼펜이 필요해요?
나: 아니요, 필요 없어요.

문법과 표현

- (1) 가: 이 집은 이름이 뭐예요?
나: 이건 몽골 전통 집인데 게르라고 해요.

(2) 가: 이 악기는 이름이 뭐예요?
나: 이건 몽골 전통 악기인데 머린호르라고 해요.

(3) 가: 이 옷은 이름이 뭐예요?
나: 이건 몽골 전통 옷인데 델이라고 해요.

(4) 가: 이 신발은 이름이 뭐예요?
나: 이건 몽골 전통 신발인데 고탈이라고 해요.
- (1) 가: 몽골은 어린이날이 며칠이에요?
나: 한국은 어린이날이 5월 5일인데 몽골은 6월 1일이에요.

(2) 가: 몽골에서는 명절에 뭘 입어요?
나: 한국에서는 명절에 한복을 입는데 몽골에서는 델을 입어요.

(3) 가: 몽골은 여성의 날이 있어요?
나: 한국에서는 여성의 날에 안 쉬는데 몽골에서는 쉬어요.

(4) 가: 몽골에서는 크리스마스에 쉬어요?
나: 한국에서는 크리스마스에 쉬는데 몽골에서는 안 쉬어요.

말하기

- (1)
수 지: 암갈랑, 몽골에서 어버이날은 이름이 뭐예요?
암갈랑: 몽골에서 어버이날은 에흐 우르싱 바야르라고 하는데 6월 1일이에요.
수 지: 에흐 우르싱 바야르에는 무슨 선물을 해요?
암갈랑: 한국에서는 어버이날에 빨간색 카네이션을 선물하는데 몽골에서는 꽃과 케이크를 선물해요.
수 지: 한국 어버이날하고 몽골 에흐 우르싱 바야르는 뭐가 달라요?
암갈랑: 한국에서는 어머니날과 아버지날이 같이 있는데 몽골에서는 어머니날과 어린이날이 같이 있어요.
- (2)
수 지: 암갈랑, 몽골에서 스승의 날은 이름이 뭐예요?
암갈랑: 몽골에서 스승의 날은 박시 나링 바야르라고 하는데 10월 5일이에요.
수 지: 박시 나링 바야르에는 무슨 선물을 해요?
암갈랑: 한국에서는 스승의 날에 빨간색 카네이션을 선물하는데 몽골에서는 꽃다발을 선물해요.
수 지: 한국 스승의 날하고 몽골 박시 나링 바야르는 뭐가 달라요?
암갈랑: 한국에서는 스승의 날을 조용히 보내는데 몽골에서는 큰 파티를 해요.

듣기

- (1) ①
(2) ②
- ④

읽고 쓰기

1.

		학교	
		한국	몽골
다른 점	초등학교, 중학교, 고등학교	따로 있다	같이 있는 학교가 많다
	새 학기	3월에 시작하다	9월에 시작하다
	새 학년	선생님과 반 친구들이 해마다 달라지다	그대로인 학교도 많다
같은 점	학생들이 열심히 공부하다		

자기평가 II 명절과 특별한 날

1. 설당
2. 축하해요
3. 한복
4. 비슷해서
5. 건강해졌어요
6. 세웠어요
7. 태어났어요
8. 필요해요
9. 할 줄 몰라요
10. 행복하게 사시기 바랍니다
11. 수테차라고 해요
12. 한국 사람이 아니라
13. 친구들을 만나거나
14. 요즘 열심히 해요
15. 중학생/고등학생이에요
16. ○
17. ×
18. 빨리 나오시기 바랍니다
19. 델이라고 해요
20. 만들 줄 알아요

09 염색은 하지 말고 그냥 짧게 잘라 주세요

어휘

1.
 - (1) 가: 머리를 어떻게 해 드릴까요?
나: 잘라 주세요.
 - (2) 가: 머리를 어떻게 해 드릴까요?
나: 염색해 주세요.
 - (3) 가: 머리를 어떻게 해 드릴까요?
나: 드라이해 주세요.
2.
 - (1) 가: 하늘이 무슨 색이에요?
나: 하늘은 파란색이에요.
 - (2) 가: 꽃이 무슨 색이에요?
나: 꽃은 노란색이에요.
 - (3) 가: 볼펜이 무슨 색이에요?

나: 볼펜은 빨간색이에요.

문법과 표현

1.
 - (1) 문법이 어려워요. 쉽게 설명해 주세요.
 - (2) 목소리가 작아요. 크게 말해 주세요.
 - (3) 좀 시끄러워요. 작게 이야기해 주세요.
 - (4) 머리 모양이 안 예뻐요. 예쁘게 파마해 주세요.
2.
 - (1) 가: 염색을 해 드릴까요?
나: 아니요, 염색은 하지 말고 파마해 주세요.
 - (2) 가: 머리를 잘라 드릴까요?
나: 아니요, 머리는 자르지 말고 드라이만 해 주세요.
 - (3) 가: 앞머리를 짧게 잘라 드릴까요?
나: 아니요, 앞머리는 자르지 말고 길게 잘라 주세요.
 - (4) 가: 머리를 갈색으로 염색해 드릴까요?
나: 아니요, 갈색으로 염색 하지 말고 까만색으로 염색해 주세요.

말하기

- (1)

미용사: 어서 오세요. 여기에 앉으세요. 머리를 어떻게 해 드릴까요?

에르덴: 파마 좀 해 주세요.

미용사: 이 배우처럼 파마해 드릴까요?

에르덴: 네, 마음에 들어요. 이렇게 파마해 주세요.

미용사: 이 배우처럼 앞머리도 잘라 드릴까요?

에르덴: 아니요, 자르지 말고 그냥 파마만 해 주세요.
- (2)

미용사: 어서 오세요. 여기에 앉으세요. 머리를 어떻게 해 드릴까요?

에르덴: 갈색으로 염색 좀 해 주세요.

미용사: 이 가수처럼 염색해 드릴까요?

에르덴: 네, 마음에 들어요. 이렇게 염색해 주세요.

미용사: 이 가수처럼 파마도 해 드릴까요?

에르덴: 아니요, 파마는 하지 말고 그냥 염색만 해 주세요.

듣기

- 1.

- (1) ③
 (2) ④
 2. ③

읽고 쓰기

1.

소개하고 싶은 사람	할머니		나이	82
외모	얼굴	동그랗다		
	눈	크다		
	머리	원래 하얀색, 까만색으로 염색을 하다		
	키	작다		
	목소리	크다		
나의 생각	할머니는 항상 웃다			
	할머니를 사랑하다			

10 기분이 안 좋아 보여요

어휘

1.

- (1) 가: 기분이 어때요?
 나: 정말 속상해요.
 (2) 가: 기분이 어때요?
 나: 정말 즐거워요.
 (3) 가: 기분이 어때요?
 나: 정말 기뻐요.

2.

- (1) 가: 커피가 뜨거워요?
 나: 아니요, 차가워요.
 (2) 가: 영화가 재미있어요?
 나: 아니요, 무서워요.

문법과 표현

1.

- (1) 가: 이 사람이 어때 보여요?
 나: 아주 즐거워 보여요.
 (2) 가: 이 사람이 어때 보여요?
 나: 아주 슬퍼 보여요.

- (3) 가: 이 책이 어때 보여요?
 나: 아주 어려워 보여요.
 (4) 가: 이 음식이 어때 보여요?
 나: 아주 맛있어 보여요.
 (5) 가: 이 차가 어때 보여요?
 나: 아주 비싸 보여요.

2.

- (1) 가: 한국어 시험을 아주 잘 봤어요.
 나: 정말 좋겠어요.
 (2) 가: 조금 전에 발을 다쳤어요.
 나: 정말 아프겠어요.
 (3) 가: 친구하고 싸웠어요.
 나: 정말 속상하겠어요.
 (4) 가: 축구 대회에서 우리 팀이 1등을 했어요.
 나: 정말 기쁘겠어요.

말하기

(1)

- 아노: 민수, 힘들어 보여요. 무슨 일이 있어요?
 민수: 기분이 안 좋은 게 아니라 좀 아파요.
 아노: 왜요? 다쳤어요?
 민수: 네, 조금 전에 넘어져서 다리를 다쳤어요.
 아노: 그래요? 정말 아프겠어요.
 민수: 네, 많이 아프네요.

(2)

- 아노: 민수, 기분이 안 좋아 보여요. 무슨 일이 있어요?
 민수: 기분이 안 좋은 게 아니라 좀 떨려요.
 아노: 왜요? 발표를 해요?
 민수: 네, 이따가 발표를 해서 너무 긴장이 돼요.
 아노: 그래요? 정말 떨리겠어요.
 민수: 네, 많이 떨리네요.

듣기

1.

- (1) ①
 (2) ④
 2. ④

교재 정답

읽고 쓰기

1.

누구를 소개하고 싶습니까?	자야
어떤 친구입니까?	똑똑하고 재미있다
언제 처음 만났습니까?	1학년
어때 보였습니까?	웃지 않다, 차갑다
그래서 처음에 어땠습니까?	친해지다, 어렵다
왜 친해졌습니까?	둘 다 한국 노래를 좋아하다 한국 가수에 대해서 같이 이야기를 많이 하다

11 성격이 활발하고 적극적인 편이에요

어휘

1.

- (1) 가: 에르덴은 성격이 어때요?
나: 에르덴은 성격이 착해요.
- (2) 가: 민수는 성격이 어때요?
나: 민수는 성격이 급해요.
- (3) 가: 자야는 성격이 어때요?
나: 자야는 성격이 느긋해요.

2.

- (1) 가: 민수, 민수는 성격이 소극적이에요?
나: 아니요, 저는 성격이 적극적이에요.
- (2) 가: 민수, 민수는 성격이 부정적이에요?
나: 아니요, 저는 성격이 긍정적이에요.

문법과 표현

1.

- (1) 가: 민수는 성격이 어떨 것 같아요?
나: 민수는 성격이 급할 것 같아요.
- (2) 가: 자야는 성격이 어떨 것 같아요?
나: 자야는 성격이 느긋할 것 같아요.
- (3) 가: 아노는 성격이 어떨 것 같아요?
나: 아노는 성격이 활발할 것 같아요.

- (4) 가: 암갈랑은 성격이 어떨 것 같아요?
나: 암갈랑은 성격이 소극적일 것 같아요.
- (5) 가: 자야는 성격이 어떨 것 같아요?
나: 자야는 성격이 적극적일 것 같아요.

2.

- (1) 가: 성격이 소극적이에요? 적극적이에요?
나: 저는 성격이 적극적인 편이에요.
- (2) 가: 성격이 긍정적이에요? 부정적이에요?
나: 저는 성격이 긍정적인 편이에요.
- (3) 가: 성격이 급해요? 느긋해요?
나: 저는 성격이 느긋한 편이에요.

말하기

(1)

- 민수: 아노, 아노는 성격이 어때요?
아노: 저는 성격이 조용하고 내성적인 편이에요.
민수: 민수예요?
민수: 저는 성격이 외향적이고 적극적인 편이에요.
아노: 그럼, 진우는 성격이 어떨 것 같아요?
민수: 글썄요. 진우는 성격이 느긋할 것 같아요.
아노: 맞아요. 진우는 느긋하고 꼼꼼해요.

(2)

- 수 지: 에르덴, 에르덴은 성격이 어때요?
에르덴: 저는 성격이 외향적이고 급한 편이에요.
수 지: 수지예요?
수 지: 저는 성격이 적극적이고 긍정적인 편이에요.
에르덴: 그럼, 수빈은 성격이 어떨 것 같아요?
수 지: 글썄요. 수빈은 성격이 밝을 것 같아요.
에르덴: 맞아요. 수빈은 밝고 긍정적이에요.

듣기

1.

- (1) ③
(2) ④
2. ④

읽고 쓰기

1.

	좋은 점	나쁜 점
성격이 어떻습니까?	밝고 긍정적이다	느긋하다
그래서 어떻습니까?	친구들이 많다	일을 할 때 시간이 오래 걸리다
	힘든 일이 있을 때에도 나쁘게 생각하지 않고 좋게 생각하다	

12 한국말을 잘하기는요

어휘

1.

- (1) 가: 저 사람은 일을 항상 열심히 해요.
나: 정말 성실하네요.
- (2) 가: 저 사람은 아침에 일찍 일어나서 쉬지 않고 일해요.
나: 정말 부지런하네요.
- (3) 가: 저 사람은 아침에 늦게 일어나고 매일 놀아요.
나: 정말 게으르네요.

2.

- (1) 가: 저는 어른들에게 높임말을 쓰고 인사도 잘 해요.
나: 예의가 바르네요.
- (2) 가: 저는 다른 사람에게 거짓말을 하지 않아요.
나: 솔직하네요.
- (3) 가: 저는 발표할 때 좀 떨렸지만 가장 먼저 발표를 했어요.
나: 용감하네요.
- (4) 가: 저는 주사를 맞을 때 아팠지만 울지 않았어요.
나: 씩씩하네요.

문법과 표현

1.

- (1) 가: 민수는 정말 성실하지 않아요?
나: 네, 맞아요. 정말 성실해요.
- (2) 가: 아노는 정말 솔직하지 않아요?
나: 네, 맞아요. 정말 솔직해요.
- (3) 가: 에르덴은 정말 씩씩하지 않아요?

나: 네, 맞아요. 정말 씩씩해요.

- (4) 가: 수지는 정말 용감하지 않아요?

나: 네, 맞아요. 정말 용감해요.

- (5) 가: 암갈랑은 정말 예의 바르지 않아요?

나: 네, 맞아요. 정말 예의 발라요.

2.

- (1) 가: 정말 부지런하네요.

나: 부지런하기는요.

- (2) 가: 정말 용감하네요.

나: 용감하기는요.

- (3) 가: 정말 솔직하네요.

나: 솔직하기는요.

- (4) 가: 정말 예의가 바르네요.

나: 예의가 바르기는요.

말하기

(1)

수 지: 에르덴은 한국어 공부를 몇 시간 해요?

에르덴: 저는 매일 3시간씩 해요.

수 지: 공부를 정말 열심히 하네요.

에르덴: 열심히 하기는요.

수 지: 매일 3시간씩 공부하면 힘들지 않아요?

에르덴: 조금 힘들 때도 있지만 재미있어요.

(2)

수 지: 에르덴은 발표를 할 때 몇 번째로 해요?

에르덴: 저는 보통 첫 번째로 해요.

수 지: 정말 용감하네요.

에르덴: 용감하기는요.

수 지: 발표를 첫 번째로 하면 떨리지 않아요?

에르덴: 조금 떨릴 때도 있지만 자신 있어요.

듣기

1.

(1) ㉠

(2) ㉡

2. ㉢

읽고 쓰기

1.

교재 정답

민수: 고맙기는요.
자야: 요즘 바쁘지 않아요?
민수: 바쁘지 않아요.

자기평가 III 외모와 성격

1. 차가운
2. 기빠요
3. 어두우니까
4. 부지런해요
5. 내성적
6. 급하게
7. 씩씩해요
8. 착해요
9. 즐거워요
10. 꼼꼼해서
11. 예쁘게
12. 기분이 좋아 보여요
13. 큰 편이에요
14. 보지 말고
15. ○
16. ×
17. 짧게/예쁘게/귀엽게/이렇게 잘라 주세요
18. 저는 성격이 내성적인/외향적인/소극적인/활발한 편이에요
19. 잘하기는요 (잘하려면 아직 멀었어요.)
20. 정말/참 좋겠어요

13 옛날에 공룡이 살았었어요

어휘

1.
(1) 가: 소가 몽골어로 뭐예요?
나: 소는 몽골어로 'үхэр(우헤르)'이라고 해요.
(2) 가: 양이 몽골어로 뭐예요?
나: 양은 몽골어로 'хонь(허니)'라고 해요.
(3) 가: 염소가 몽골어로 뭐예요?
나: 염소는 몽골어로 'ямаа(얌아)'라고 해요.
(4) 가: 낙타가 몽골어로 뭐예요?

나: 낙타는 몽골어로 'тэмээ(템에)'라고 해요.

2.
(1) 가: 늑대가 몽골어로 뭐예요?
나: 늑대는 몽골어로 'чоно(첸)'라고 해요.
(2) 가: 곰이 몽골어로 뭐예요?
나: 곰은 몽골어로 'баавгай(바오가이)'라고 해요.
(3) 가: 독수리가 몽골어로 뭐예요?
나: 독수리는 몽골어로 'бүргэд'(부르케드)'라고 해요.
(4) 가: 매가 몽골어로 뭐예요?
나: 매는 몽골어로 'шонхор(성허르)'라고 해요.
(5) 가: 공룡이 몽골어로 뭐예요?
나: 공룡은 몽골어로 'динозавр(딘자와르)'라고 해요.

문법과 표현

1.
(1) 가: 아노, 어렸을 때 성격이 어땀어요?
나: 저는 소극적이었어요.
(2) 가: 아노, 어렸을 때 성격이 어땀어요?
나: 저는 성격이 좀 급했었어요.
(3) 가: 아노, 어렸을 때 어디에 살았어요?
나: 저는 시골에 살았었어요.
(4) 가: 아노, 어렸을 때 무슨 동물을 길렀어요?
나: 저는 양을 길렀었어요.
2.
(1) 가: 내일 몇 시에 만날까요?
나: 1시에 만남시다.
(2) 가: 주말에 어디에 갈까요?
나: 자이승에 갑시다.
(3) 가: 이따가 무엇을 먹을까요?
나: 호쇼르를 먹읍시다.
(4) 가: 지금 무슨 음악을 들을까요?
나: 한국 노래를 들읍시다.

말하기

- (1)
민수: 아노, 저기 좀 보세요. 저기에 낙타가 있어요.
아노: 아, 저거요? 옛날에는 쌍봉낙타가 몽골에만 있었었어요.
민수: 그래요? 낙타가 몽골어로 뭐예요?

아노: 낙타는 몽골어로 'тэмээ(템에)'라고 해요.
 민수: 가까이 가서 낙타를 구경하고 싶어요.
 아노: 좋아요. 저쪽으로 가서 낙타를 구경합시다.

(2)

민수: 아노, 저기 좀 보세요. 저기에 매가 있어요.
 아노: 아, 저거요? 옛날에는 매로 사냥을 했었어요.
 민수: 그래요? 매가 몽골어로 뭐예요?
 아노: 매는 몽골어로 'шонхор(성허르)'라고 해요.
 민수: 가까이 가서 매를 구경하고 싶어요.
 아노: 좋아요. 저쪽으로 가서 매를 구경합시다.

듣기

- 1.
- (1) ①
- (2) ①
2. ③

읽고 쓰기

1.

무슨 동물이 많습니까?	낙타
그 동물은 어떻습니까?	① 등에 혹이 두 개 있다 ② 조금 느리지만 힘이 세다 ③ 똑똑하다
옛날에 그 동물은 어땠습니까?	사막을 여행할 때 낙타를 타고 가다
어디에 가면 볼 수 있습니까?	초원
지금 그 동물을 어떻습니까?	관광지에 가면 돈을 내고 낙타를 타다

14 노란 꽃이 피어 있어요

어휘

- 1.
- (1) 가: 잎이 많이 닳았어요?
나: 네, 잎이 많이 닳았어요.
- (2) 가: 꽃이 많이 피었어요?
나: 네, 많이 피었어요.
- (3) 가: 열매가 많이 열렸어요?

나: 네, 많이 열렸어요.

2.

- (1) 가: 꽃이 많이 피었어요?
나: 네, 꽃이 빨강게 피었어요.
- (2) 가: 꽃이 많이 피었어요?
나: 네, 꽃이 노랑게 피었어요.
- (3) 가: 얼굴이 많이 탔어요?
나: 네, 얼굴이 까맣게 탔어요.

문법과 표현

1.

- (1) 가: 풀이 많이 자랐어요?
나: 네, 풀이 많이 자라 있어요.
- (2) 가: 나무가 많이 자랐어요?
나: 네, 나무가 많이 자라 있어요.
- (3) 가: 꽃이 많이 피었어요?
나: 네, 꽃이 많이 피어 있어요.
- (4) 가: 열매가 많이 열렸어요?
나: 네, 열매가 많이 열려 있어요.

2.

- (1) 가: 하늘이 어때요?
나: 하늘이 아주 파래요.
- (2) 가: 꽃 색깔이 어때요?
나: 꽃 색깔이 아주 노래요.
- (3) 가: 얼굴이 어때요?
나: 얼굴이 아주 까매요.
- (4) 가: 산이 어때요?
나: 산이 아주 하얘요.

말하기

- (1)
수 지: 오랜만에 초원에 오니까 기분이 상쾌하지 않아요?
에르덴: 네, 기분이 정말 좋아요. 공기도 좋고요.
수 지: 에르덴, 저기 좀 보세요. 빨간 꽃이 많이 피어 있어요.
에르덴: 아, 이 꽃요? 여름이 되면 초원에 많이 피는 꽃이에요.
수 지: 와! 색이 정말 예뻐요.

교재 정답

에르덴: 네, 색이 예뻐서 옷을 염색할 때도 써요.

(2)

수 지: 오랜만에 산에 오니까 기분이 상쾌하지 않아요?

에르덴: 네, 기분이 정말 좋아요. 공기도 좋고요.

수 지: 에르덴, 저기 좀 보세요. 까만 열매가 많이 달려 있어요.

에르덴: 아, 이 열매요? 가을이 되면 산에 있는 나무에 많이 열리는 열매예요.

수 지: 와! 정말 맛있어요.

에르덴: 네, 맛있어서 요리할 때도 넣어요.

듣기

1.

(1) ④

(2) ①

2. ③

읽고 쓰기

1.

무슨 꽃을 좋아합니까?	장미
무슨 색입니까?	빨간색
어떻습니까?	- 색이 예쁘다 - 향기가 좋다 - 가시가 나다
어디에 많이 있습니까?	학교

15 여기가 우리가 여행 갈 곳이에요

어휘

1.

(1) 사막에 가면 낙타를 볼 수 있어요.

(2) 숲에 가면 나무가 많이 자라 있어요.

(3) 언덕에 올라가면 경치를 볼 수 있어요.

2.

(1) 시냇가에서 빨래를 했어요. / 친구하고 이야기를 했어요.

(2) 강가에서 낚시를 했어요. / 친구하고 이야기를 했어요.

/ 빨래를 했어요.

(3) 바닷가에서 친구하고 이야기를 했어요. /

낚시를 했어요.

문법과 표현

1.

(1) 가: 친구를 기다리는 동안 무엇을 해요?

나: 친구를 기다리는 동안 책을 읽어요.

(2) 가: 여행을 하는 동안 무엇을 해요?

나: 여행을 하는 동안 사진을 찍어요.

(3) 가: 버스를 타고 가는 동안 무엇을 해요?

나: 버스를 타고 가는 동안 창밖을 구경해요.

(4) 가: 어머니가 식사 준비를 하시는 동안 무엇을 해요?

나: 어머니가 식사 준비를 하시는 동안 숙제를 해요.

2.

(1) 가: 무엇을 보고 있어요?

나: 방학 동안 여행 갈 곳을 보고 있어요.

(2) 가: 인터넷에서 무엇을 찾고 있어요?

나: 여행 가서 잠 잘 곳을 찾고 있어요.

(3) 가: 누구 사진이에요?

나: 다음 학기에 우리를 가르칠 선생님이에요.

(4) 가: 누구를 찾고 있어요?

나: 저하고 같이 한국어를 연습할 사람을 찾고 있어요.

말하기

(1)

민수: 여기가 어디예요?

아노: 흡스쿨호수인데 다음 주에 우리가 여행 갈 곳이에요.

민수: 여기에 가서 얼마 동안 있을 거예요?

아노: 5일 동안 있을 거예요.

민수: 흡스쿨호수에 가 있는 동안 뭐 할 거예요?

아노: 거기에 가 있는 동안 호숫가에서 얼음축제를 구경할 거예요. 낚시도 하고요.

(2)

민수: 여기가 어디예요?

아노: 고비사막인데 방학에 우리가 여행 갈 곳이에요.

민수: 여기에 가서 얼마 동안 있을 거예요?

아노: 일주일 동안 있을 거예요.

민수: 고비사막에 가 있는 동안 뭐 할 거예요?

아노: 거기에 가 있는 동안 게르에서 캠핑을 할 거예요.
낙타도 타고요.

듣기

1.
 - (1) ④
 - (2) ①
2. ④

읽고 쓰기

1.

어디를 소개하고 싶습니까?	자이승전승탑
어떤 곳입니까?	전쟁에서 이긴 것을 기념하다 1945년에 만들다
어디에 있습니까?	울란바타르 남쪽
얼마나 걸립니까?	시내에서 차로 10분
거기에 가면 무엇을 할 수 있습니까?	울란바타르 시내와 툽강의 경치를 구경하다

16 밤하늘의 별이 참 아름다웠다

어휘

1.
 - (1) 해가 뜨
 - (2) 해가 지
 - (3) 달, 떠
 - (4) 별, 떠
2.
 - (1) 구름
 - (2) 안개
 - (3) 무지개

문법과 표현

1.
 - (1) 잘한다
 - (2) 나는, 만났다
 - (3) 내가, 친구이다
 - (4) 내가, 가르쳐 준다

(5) 나는, 행복하다

2.

- (1) 싸우지 않는다
- (2) 내지 않는다
- (3) 소극적이지 않다
- (4) 급하지도 않다, 없다

읽고 쓰기

1.

제목	아름다운 몽골의 밤하늘
처음	- 언제: 어제 - 어디: 테를지국립공원 거북바위 근처, 게르 - 누가: 나, 부모님, 아노, 민수, 에르덴 - 무엇: 여행
중간	- 한 일: 밤이 되었을 때 잠이 오지 않아서 친구들과하고 같이 밖으로 나와서 이야기를 했다. 친구들과 같이 이야기를 하면서 많이 웃었다. 이야기를 하다가 밤하늘을 봤는데 하늘에 별이 정말 많이 떠 있었다. - 느낀 점: 별이 너무 많아서 하늘에서 쏟아질 것 같았다. 밤하늘의 별이 참 아름다웠다.
끝	- 생각한 점: 나중에 어른이 되면 친구들과 오늘밤이 생각날 것 같다.

듣기

1.
 - (1) ②
 - (2) ②
2. ①

자기평가 IV 자연

1. 피었어요
2. 열매
3. 사막
4. 떠오
5. 자랐어요
6. 하예요
7. 빨개졌어요

교재 정답

8. 마실
9. 읽은
10. 할
11. 나는 몽골 사람이다
12. 나는 대학생이 아니다
13. 자야는 성격이 밝고 착하다
14. 나는 나중에 커서 외교관이 되고 싶다
15. 나는 학교 근처에 산다
16. 나는 스마트폰을 많이 보지 않는다
17. ×
18. ○
19. 한국어를 할 줄 몰랐었어요/ 한국어를 못했었어요
20. 1년/2년/3년/4년 동안 한국어를 배웠어요



MEMO

MEMO

Зохиогчид

Cho Hangrok (Санмён их сургууль)

Lee Mihye (Ихва эмэгтэйчүүдийн их сургууль)

Lee Youngsook (Ханян их сургууль)

Kim Unggyoung (Санмён их сургууль)

Ryu Seongwon (Санмён их сургууль)

Hong Soonju (Санмён их сургууль)

Jeong Hoseon (Санмён их сургууль)

Son Jiyoung (Санмён их сургууль)

Д. Сайнбилэгт (МУИС-ийн Ази судлалын тэнхимийн профессор)

Д. Эрдэнэсүрэн (ХИС-ийн Азийн хэлний тэнхимийн профессор)

Д. Болормаа (ОУУБИС-ийн Олон улс орон судлалын тэнхимийн доктор)

Туслах

Sang Myungsik (Санмён их сургууль)

Kim Mijin (Санмён их сургууль)

Woo Wonmook (Санмён их сургууль)

Хянан тохиолдуулсан

Cho Hyuonyong (Кёнхи их сургуулийн Олон улсын боловсролын хүрээлэнгийн захирал)

Na Sahmil (Олон улсын солонгос хэл соёлын нийгэмлэгийн тэргүүн)

Kim Sungjo (Ёнсэ их сургуулийн Солонгос хэлний төвийн профессор)

Ж. Гантулга (Нийслэлийн Боловсролын газрын дарга)

Ц. Жаргалантуул (Нийслэлийн Боловсролын газрын Бодлого зохицуулалтын хэлтсийн дарга)

Р. Ганболд (Нийслэлийн 23 дугаар сургуулийн захирал)

Т. Ганхуяг (ОУУБИС-ийн багш)

몽골 초중등학생을 위한 표준 한국어 4

Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 4

발행 2018년 8월 15일 | Хэвлэсэн огноо 2018 оны 8-р сарын 15

저 작 권 자 | 경기도

Зохиогчийн эрх | Гёнги муж

발 행 인 | 이재명

Э р х л э г ч | ИЖэмен

편 집 · 디 자 인 | 소통

Эх бэлтгэл, дизайн | Сутун хэвлэлийн компани

인 쇄 · 출 판 | Munkhin useg

Хэвлэлийн газар | Мөнхийн үсэг

* 본 교재의 저작권 및 판권은 경기도의 소유이며 허가 없이 복사 또는 전재할 수 없습니다.

Эл сурах бичгийн зохиогчийн эрх болон борлуулалтын эрх нь Гёнги мужид хадгалагдах бөгөөд зөвшөөрөлгүйгээр бүхлээр буюу хэсэгчлэн олшруулах, хуулбарлах, хэвлэхийг хориглоно.

* 비매품 | Зарж борлуулахгүй